



Spectrum
☰ ☱ ☲ ☳ ☴ ☵ ☶

Größenbereiche, Textile Hinweise & Stoffübersicht

Maatvoering,
Stoffeninformatie
& Stoffenoverzicht

Size ranges,
Textiles information
& Overview of fabrics

Gammes de tailles,
Indications textiles
& Aperçu des tissus

2019



Inhalt

Inhoud
Contents
Sommaire

4 Größenebereiche
Maatvoering
Size ranges
Gammes de tailles







10 Textile Hinweise
Stoffeninformatie
Textiles information
Indications textiles

34 Stoffübersicht
Stoffenoverzicht
Overview of fabrics
Aperçu des tissus



Größenbereiche | Maatvoering | Size ranges | Gammes de tailles

Rollos | Rolgordijnen | Roller blinds | Stores enrouleurs








	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	Naht Naad Seam Couture		S			M	
				S-Nano V1	S-Nano V2	S-Glasleiste S-Kassette E46	M-Basis M-Trägerprofil M-Kassette R76 / E75	M-Kassette R57
								
tessin	012...		230	-	-	150 × 200	225 × 300	180 × 180
lima	039...	•	200	-	-	150 × 200	280 × 300	180 × 150
brussel	040...	•	245	-	-	150 × 200	280 × 300	180 × 180
nauen	043.20	•	240	-	-	150 × 200	280 × 300	180 × 150
prag	050...	•	200	-	-	150 × 200	280 × 300	180 × 180
león	051.21		240	-	-	150 × 200	280* × 300**	180 × 150
fontana	068...		230	-	-	150 × 180	225 × 300	180 × 160
fargo	068...		230	-	-	150 × 180	225 × 300	180 × 160
cosenza	074...		200	-	-	150 × 200	195 × 300	180 × 180
trient	075...		280	-	-	150 × 200	280* × 300**	180 × 170
ottawa	096...	•	310	-	-	150 × 200	280 × 300	180 × 130
london	124...	•	245	-	-	150 × 200	280 × 300	180 × 180
madrid	140...	•	245	-	-	150 × 200	280 × 300	180 × 160
jakarta	142...	•	200	-	-	150 × 185	280 × 300	180 × 160
havanna	151...	•	250	-	-	-	280 × 300	180 × 120
sevilla	153...	•	290	-	-	150 × 200	240 × 280	180 × 170
calgary	154...	•	310	-	-	150 × 170	280 × 300	180 × 100
oakland	159...		230	-	-	150 × 130	225 × 290	180 × 120
newport	161...		285	-	-	150 × 180	280* × 300**	180 × 130
paterna	167...		230	120 × 140	120 × 180	150 × 200	280* × 300**	180 × 230
linares	168...		240	-	-	150 × 180	235 × 300	180 × 130
cary	193...		200	-	-	150 × 200	280* × 300**	180 × 180
oldham	203...		205	120 × 140	120 × 180	150 × 200	280* × 300**	180 × 250
fulda	208...	•	230	-	-	150 × 200	280 × 300	180 × 160
riga	210...	•	245	-	-	150 × 200	280 × 300	180 × 240
oslo	211...	•	240	-	-	150 × 200	280 × 300	180 × 140
sandau	213...		220	120 × 140	120 × 180	150 × 200	280* × 300**	180 × 250
seoul	228...	•	267	-	-	150 × 200	280 × 300	180 × 170
agrafa	261.20		235	-	-	150 × 200	280* × 300**	180 × 140
bally	261.30		235	-	-	150 × 200	280* × 300**	180 × 140
bangkok	264...		230	120 × 140	120 × 180	150 × 200	280* × 300**	180 × 250
carouge	283...		240	-	-	150 × 200	235 × 300	180 × 130
dassel	283...		240	-	-	150 × 200	235 × 300	180 × 130
essen	283...		240	-	-	150 × 200	235 × 300	180 × 140

* nur wenn Höhe 20 cm unter Ballenbreite, ** nur wenn Breite 5 cm unter Ballenbreite, Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

* alleen wanneer hoogte 20 cm kleiner is dan de rolbreedte, ** alleen wanneer breedte 5 cm kleiner is dan de rolbreedte, Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

* only if height is 20 cm less bale width, ** only if width is 5 cm less the bale width, Subject to modifications – Edition: 09/2019

* uniquement si hauteur 20 cm inférieure à la largeur de balle, ** uniquement si largeur 5 cm inférieure à la largeur de balle, sous réserve de modifications – état: 09/2019

	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	L			XL	DF		
		L-Basis L-Kassette E100	L-Trägerprofil L-Kassette E80	L-Kassette E69	XL-Basis XL-Trägerprofil XL-Kassette E117/E120	DF Basis	DF Comfort	
								
tessin	012..	225 × 340	225 × 300	225 × 185	225 × 400	-	-	•
lima	039..	360 × 340	300 × 300	260 × 140	440 × 400	130 × 140	120 × 140	•
brussel	040..	360 × 340	300 × 300	260 × 180	440 × 400	130 × 140	120 × 140	•
nauen	043.20	360 × 340	300 × 300	260 × 140	440 × 400	130 × 140	120 × 140	•
prag	050..	360 × 340	300 × 300	260 × 180	440 × 400	130 × 140	120 × 140	•
león	051.21	360* × 340**	300* × 300**	260 × 150	440* × 400**	130 × 140	120 × 140	•
fontana	068..	225 × 340	225 × 300	225 × 150	225 × 350	-	-	•
fargo	068..	225 × 340	225 × 300	225 × 150	225 × 350	-	-	•
cosenza	074..	195 × 340	195 × 300	195 × 180	195 × 400	-	-	•
trient	075..	360* × 340**	300* × 300**	260 × 170	440* × 400**	130 × 140	120 × 140	•
ottawa	096..	360 × 340	300 × 300	260 × 120	440 × 400	130 × 140	120 × 140	•
london	124..	360 × 340	300 × 300	260 × 180	440 × 400	130 × 140	120 × 140	•
madrid	140..	360 × 340	300 × 300	260 × 150	440 × 400	130 × 140	120 × 140	•
jakarta	142..	360 × 340	300 × 300	260 × 120	440 × 400	130 × 140	120 × 140	•
havanna	151..	360 × 340	300 × 300	260 × 120	385 × 350	130 × 140	120 × 140	
sevilla	153..	240 × 280	240 × 280	240 × 135	240 × 310	130 × 140	120 × 140	•
calgary	154..	360 × 340	300 × 300	260 × 95	440 × 400	130 × 140	120 × 140	
oakland	159..	225 × 340	225 × 300	225 × 120	225 × 300	130 × 140	120 × 135	•
newport	161..	360* × 340**	300* × 300**	260 × 120	440* × 380**	-	-	•
paterna	167..	360* × 340**	300* × 300**	260 × 120	440* × 400**	130 × 140	120 × 140	•
linares	168..	235 × 340	235 × 300	235 × 120	235 × 400	130 × 140	120 × 140	•
cary	193..	360* × 340**	300* × 300**	260 × 180	440* × 350**	130 × 140	120 × 140	
oldham	203..	360* × 340**	300* × 300**	260* × 250**	440* × 350**	130 × 140	120 × 140	•
fulda	208..	360 × 340	300 × 300	260 × 150	440 × 400	130 × 140	120 × 140	•
riga	210..	360 × 300	300 × 300	260 × 230	440 × 400	130 × 140	120 × 140	•
oslo	211..	360 × 340	300 × 300	260 × 130	440 × 400	130 × 140	120 × 140	•
sandau	213..	360* × 340**	300* × 300**	260* × 250**	440* × 380**	130 × 140	120 × 140	•
seoul	228..	360 × 340	300 × 300	260 × 170	440 × 400	130 × 140	120 × 140	•
agrafa	261.20	360* × 340**	300* × 300**	260 × 130	440* × 400**	130 × 140	120 × 140	•
bally	261.30	360* × 340**	300* × 300**	260 × 130	440* × 400**	130 × 140	120 × 140	•
bangkok	264..	360* × 340**	300* × 300**	260* × 250**	440* × 400**	130 × 140	120 × 140	
carouge	283..	235 × 340	235 × 300	235 × 130	235 × 400	130 × 140	120 × 140	•
dassel	283..	235 × 340	235 × 300	260 × 130	235 × 400	130 × 140	120 × 140	•
essen	283..	235 × 340	235 × 300	235 × 150	235 × 400	130 × 140	120 × 140	•

* nur wenn Höhe 20 cm unter Ballenbreite, ** nur wenn Breite 5 cm unter Ballenbreite, Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019







* alleen wanneer hoogte 20 cm kleiner is dan de rolbreedte, ** alleen wanneer breedte 5 cm kleiner is dan de rolbreedte, Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

* only if height is 20 cm less bale width, ** only if width is 5 cm less the bale width, Subject to modifications – Edition: 09/2019

* uniquement si hauteur 20 cm inférieure à la largeur de balle, ** uniquement si largeur 5 cm inférieure à la largeur de balle, sous réserve de modifications – état: 09/2019

Größenbereiche | Maatvoering | Size ranges | Gammes de tailles

Rollos | Rolgordijnen | Roller blinds | Stores enrouleurs








	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	Naht Naad Seam Couture		S			M	
				S-Nano V1	S-Nano V2	S-Glasleiste S-Kassette E46	M-Basis M-Trägerprofil M-Kassette R76 / E75	M-Kassette R57
								
dakar	306...		240	-	-	150 × 200	280* × 300**	180 × 140
egaleo	315...		240	-	-	150 × 200	235 × 300	180 × 150
emmen	319...		290	-	-	150 × 170	280 × 300	180 × 110
treviso	320...		330	-	-	-	280 × 300	180 × 90
denver	331...	•	235	-	-	150 × 180	280 × 240	180 × 120
elda	338.1.		250	-	-	150 × 200	245 × 300	180 × 240
caracas	338.2.		250	-	-	150 × 200	245 × 300	180 × 240
chester	342...		250	-	-	-	280 × 210	180 × 160
corby	343...		240	-	-	150 × 140	280* × 300**	180 × 180
erding	345...		210	-	-	150 × 190	205 × 300	180 × 130
rom	360...		280	120 × 140	120 × 180	150 × 200	275 × 300	180 × 250
kamenz	361...		280	-	-	150 × 200	275 × 300	180 × 240
marlow	363...		280	-	-	150 × 200	275 × 300	180 × 250
sofia	365...		210	120 × 140	120 × 180	150 × 200	280* × 300**	180 × 250
villach	370...		230	-	-	150 × 180	225 × 300	180 × 130
toledo	371...	•	230	-	-	150 × 200	280 × 300	180 × 190
jambol	390...		260	-	-	150 × 180	255 × 300	180 × 130
velten	403.21		250	-	-	150 × 200	280* × 300**	180 × 150
jackson	412...		285	-	-	150 × 200	280* × 300**	180 × 180
paris	418...		230	-	-	150 × 200	280* × 300**	180 × 160
dublin	420...		305	-	-	150 × 180	280 × 300	180 × 110
palma	422...		240	-	-	150 × 200	280* × 300**	180 × 160
exeter	442...		230	-	-	150 × 200	280* × 300**	180 × 160
chicago	460...		240	-	-	150 × 170	235 × 300	180 × 120
boston	482...		240	-	-	150 × 190	280* × 300**	180 × 140
bedford	487...		290	-	-	150 × 170	280 × 270	180 × 110
tunis	493...		285	-	-	150 × 180	280 × 300	180 × 130
wien	494...	•	238	120 × 140	120 × 180	150 × 200	280 × 300	180 × 250
rhodos	501...		280	-	-	150 × 200	275 × 300	180 × 230
napoli	703...		200	-	-	150 × 200	280* × 300**	180 × 180
aesch	705.21		210	-	-	150 × 160	280* × 300**	180 × 100
badajoz	706...		235	120 × 130	120 × 130	150 × 200	280* × 300**	180 × 140
cáceres	709...		195	-	-	150 × 200	190 × 300	180 × 160
ebikon	713...		240	-	-	150 × 180	280* × 300**	180 × 120

* nur wenn Höhe 20 cm unter Ballenbreite, ** nur wenn Breite 5 cm unter Ballenbreite, Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

* alleen wanneer hoogte 20 cm kleiner is dan de rolbreedte, ** alleen wanneer breedte 5 cm kleiner is dan de rolbreedte, Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

* only if height is 20 cm less bale width, ** only if width is 5 cm less the bale width, Subject to modifications – Edition: 09/2019

* uniquement si hauteur 20 cm inférieure à la largeur de balle, ** uniquement si largeur 5 cm inférieure à la largeur de balle, sous réserve de modifications – état: 09/2019

	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	L			XL	DF		
		L-Basis L-Kassette E100	L-Trägerprofil L-Kassette E80	L-Kassette E69	XL-Basis XL-Trägerprofil XL-Kassette E117/E120	DF Basis	DF Comfort	
								
dakar	306..	360* × 340**	300* × 300**	260 × 130	440* × 400**	130 × 140	120 × 140	
egaleo	315..	235 × 340	235 × 300	235 × 150	235 × 400	-	-	•
emmen	319..	285 × 340	285 × 300	260 × 95	285 × 400	-	-	•
treviso	320..	325 × 340	300 × 300	260 × 80	325 × 400	-	-	•
denver	331..	360* × 340**	300* × 300**	260 × 120	440* × 400**	-	-	•
elda	338.1.	245 × 340	245 × 300	245 × 230	245 × 400	130 × 140	120 × 140	•
caracas	338.2.	245 × 340	245 × 300	245 × 230	245 × 400	-	-	•
chester	342..	360* × 340**	300* × 300**	260 × 140	440* × 400**	130 × 140	-	•
corby	343..	360* × 340**	300* × 300**	260 × 180	440* × 400**	130 × 140	120 × 140	•
erding	345..	205 × 340	205 × 300	205 × 120	205 × 380	130 × 140	120 × 140	•
rom	360..	275 × 340	275 × 300	250 × 260	275 × 400	130 × 140	120 × 140	•
kamenz	361..	275 × 340	275 × 300	260 × 230	275 × 400	-	-	•
marlow	363..	275 × 340	275 × 300	260 × 260	275 × 380	130 × 140	120 × 140	•
sofia	365..	360* × 340**	300* × 300**	260* × 250	440* × 400**	130 × 140	120 × 140	
villach	370..	225 × 340	225 × 300	225 × 120	225 × 380	-	-	•
toledo	371..	360 × 340	300 × 300	260 × 190	440 × 400	130 × 140	120 × 140	•
jambol	390..	255 × 340	255 × 300	255 × 130	255 × 400	-	-	•
velten	403.21	360* × 340**	300* × 300**	260 × 150	440* × 380**	-	-	•
jackson	412..	360* × 340**	300* × 300**	260 × 180	440* × 380**	130 × 140	120 × 140	•
paris	418..	360* × 340**	300* × 300**	260 × 150	440* × 380**	130 × 140	120 × 140	•
dublin	420..	360* × 340**	300 × 300	260 × 100	440* × 380**	-	-	•
palma	422..	360* × 340**	300* × 300**	260 × 150	440* × 380**	-	-	•
exeter	442..	360* × 340**	300* × 300**	260 × 150	440* × 380**	130 × 140	120 × 140	•
chicago	460..	235 × 340	235 × 300	235 × 110	235 × 400	130 × 140	120 × 140	
boston	482..	360* × 340**	300* × 300**	260 × 140	440* × 380**	130 × 140	120 × 140	•
bedford	487..	360 × 270	300 × 270	260 × 110	440 × 270	-	-	•
tunis	493..	280 × 340	280 × 300	260 × 120	280 × 380	130 × 140	120 × 140	•
wien	494..	360 × 300	300 × 300	260 × 260	440 × 380	130 × 140	120 × 140	•
rhodos	501..	275 × 340	275 × 300	260 × 220	275 × 400	-	-	•
napoli	703..	360* × 340**	300* × 300**	260 × 175	440* × 400**	130 × 140	120 × 140	
aesch	705.21	360* × 340**	300* × 300**	260 × 90	440* × 400**	130 × 140	-	
badajoz	706..	360* × 340**	300* × 300**	260 × 130	440* × 400**	-	-	•
cáceres	709..	190 × 340	190 × 300	190 × 150	190 × 400	130 × 140	120 × 140	
ebikon	713..	360* × 340**	300* × 300**	260 × 110	440* × 400**	130 × 140	120 × 140	

* nur wenn Höhe 20 cm unter Ballenbreite, ** nur wenn Breite 5 cm unter Ballenbreite, Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019







* alleen wanneer hoogte 20 cm kleiner is dan de rolbreedte, ** alleen wanneer breedte 5 cm kleiner is dan de rolbreedte, Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

* only if height is 20 cm less bale width, ** only if width is 5 cm less the bale width, Subject to modifications – Edition: 09/2019

* uniquement si hauteur 20 cm inférieure à la largeur de balle, ** uniquement si largeur 5 cm inférieure à la largeur de balle, sous réserve de modifications – état: 09/2019

Größenbereiche | Maatvoering | Size ranges | Gammes de tailles

Rollos | Rolgordijnen | Roller blinds | Stores enrouleurs

	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	Naht Naad Seam Couture		S			M	
				S-Nano V1	S-Nano V2	S-Glasleiste S-Kassette E46	M-Basis M-Trägerprofil M-Kassette R76 / E75	M-Kassette R57
								
nizza OF2	714.21		235	-	-	150 × 200	280* × 300**	180 × 150
nizza OF5	715.21		235	-	-	150 × 200	280* × 300**	180 × 150
ichalia	722...		300	-	-	150 × 170	280 × 300	180 × 110
jalna	724...		250	-	-	150 × 200	280* × 300**	180 × 140
maceió	732...		300	-	-	150 × 180	280 × 300	180 × 110
calvià	748.00		195	-	-	150 × 200	190 × 300	180 × 140
dalio	750.00		200	-	-	150 × 170	280* × 300**	180 × 110
edessa	753.00		200	-	-	150 × 190	195 × 300	180 × 130
heide	754...		240	-	-	150 × 200	280* × 300**	180 × 140
magé	758.00		230	-	-	150 × 180	280* × 300**	180 × 120
gebesee	758.10		230	-	-	150 × 180	225 × 300	180 × 120
genf	900...		152	120 × 140	120 × 180	147 × 200	240* × 280**	147 × 250
davos	901.03		152	-	-	147 × 200	147 × 270	147 × 250



Eine stets aktualisierte Version der Größenbereiche ist nach dem Login im Downloadportal auf www.erfal.de zu finden oder per QR-Code-Scan.

De meest actuele versie van dit overzicht is, na het inloggen, te vinden in het download portaal op www.erfal.de of scan de QR-code.

The current version of the size ranges can be always found on www.erfal.de after your login or per QR-Code scan.







Vous trouverez toujours une version actuelle de ce document après login sur www.erfal.de dans le portail de téléchargement ou si vous scannez le code QR.

* nur wenn Höhe 20 cm unter Ballenbreite, ** nur wenn Breite 5 cm unter Ballenbreite, Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

* alleen wanneer hoogte 20 cm kleiner is dan de rolbreedte, ** alleen wanneer breedte 5 cm kleiner is dan de rolbreedte, Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

* only if height is 20 cm less bale width, ** only if width is 5 cm less the bale width, Subject to modifications – Edition: 09/2019

* uniquement si hauteur 20 cm inférieure à la largeur de balle, ** uniquement si largeur 5 cm inférieure à la largeur de balle, sous réserve de modifications – état: 09/2019

	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	L			XL	DF		
		L-Basis L-Kassette E100	L-Trägerprofil L-Kassette E80	L-Kassette E69	XL-Basis XL-Trägerprofil XL-Kassette E117/E120	DF Basis	DF Comfort	
								
nizza OF2	714.21	360* × 340**	300* × 300**	260 × 150	440* × 400**	130 × 140	120 × 140	•
nizza OF5	715.21	360* × 340**	300* × 300**	260 × 150	440* × 400**	130 × 140	120 × 140	•
ichalia	722. ..	360* × 340**	300* × 300**	260 × 100	440* × 400**	130 × 140	120 × 140	
jalna	724. ..	360* × 340**	300* × 300**	260 × 130	440* × 400**	130 × 140	120 × 140	
maceió	732. ..	360* × 340**	300* × 300**	260 × 100	440* × 400**	130 × 140	120 × 125	
calvià	748.00	190 × 340	190 × 300	190 × 130	190 × 400	130 × 140	120 × 140	•
dalio	750.00	360* × 340**	300* × 300**	260 × 110	440* × 400**	130 × 140	120 × 140	•
edessa	753.00	195 × 340	195 × 300	195 × 120	195 × 400	130 × 140	120 × 140	
heide	754. ..	360* × 340**	300* × 300**	260 × 140	440* × 400**	130 × 140	120 × 140	•
magé	758.00	360* × 340**	300* × 300**	260 × 110	440* × 400**	130 × 140	120 × 140	
gebesee	758.10	225 × 340	225 × 300	260 × 110	225 × 400	130 × 140	120 × 140	
genf	900. ..	240* × 280**	240* × 280**	240* × 260**	240* × 280**	130 × 140	120 × 140	
davos	901.03	147 × 200	147 × 200	147 × 200	147 × 270	-	-	

* nur wenn Höhe 20 cm unter Ballenbreite, ** nur wenn Breite 5 cm unter Ballenbreite, Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

* alleen wanneer hoogte 20 cm kleiner is dan de rolbreedte, ** alleen wanneer breedte 5 cm kleiner is dan de rolbreedte, Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

* only if height is 20 cm less bale width, ** only if width is 5 cm less the bale width, Subject to modifications – Edition: 09/2019

* uniquement si hauteur 20 cm inférieure à la largeur de balle, ** uniquement si largeur 5 cm inférieure à la largeur de balle, sous réserve de modifications – état: 09/2019

Textile Hinweise

Plissees / Wabenplissees

Einsatz

Plissees und Wabenplissees sind nur für Innenräume mit einer Innenraum-atmosphäre (Innenumgebung) geeignet. Diese muss dem **Anhang A der Norm DIN EN 13120** „Abschlüsse innen – Leistungs- und Sicherheitsanforderungen“ entsprechen.

Bei freihängenden Anlagen sollte ein Auflaufen auf Fensterbänke und Möbel vermieden werden. Daraus resultierende Schäden stellen keinen Reklamationsgrund dar.

Plissees und Wabenplissees sind **nicht geeignet** für:

- ungenügend belüftete Räume
- Saunen und Schwimmbäder
- Bereiche mit direktem Spritzwasser
- Kaltwintergärten
- nicht geschlossene Räume
- Räume mit Doppelstegplatten

Lichttechnische Werte



LICHTTRANSMISSION

Menge des Lichtes, die vom Behang durchgelassen wird.



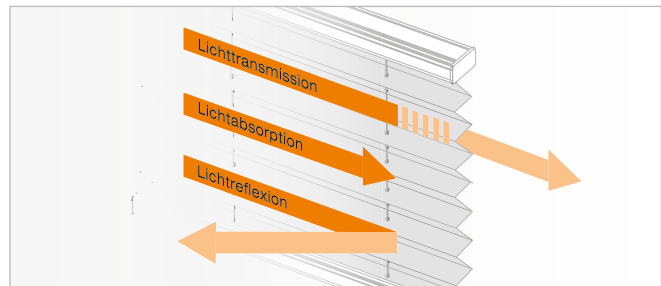
LICHTABSORPTION

Menge des Lichtes, die vom Behang aufgenommen und in Wärme umgewandelt wird.



LICHTREFLEXION

Menge des Lichtes, die vom Behang zurückgestrahlt wird.



Eignung für Bildschirmarbeitsplätze

Verordnung über Sicherheit und Gesundheitsschutz bei der Arbeit an Bildschirmgeräten

Bildschirmarbeitsplatzverordnung – BildscharbV

Anhang über an Bildschirmarbeitsplätze zu stellende Anforderungen

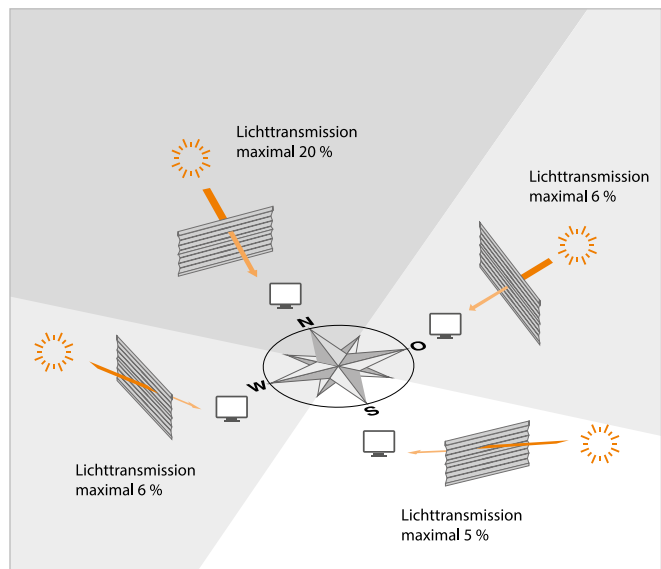
Bildschirmarbeitsplätze sind so einzurichten, dass leuchtende oder beleuchtete Flächen keine Blendung verursachen und Reflexionen auf dem Bildschirm soweit wie möglich vermieden werden. Die Fenster müssen mit einer geeigneten verstellbaren Lichtschutzvorrichtung ausgestattet sein, durch die sich die Stärke des Tageslichteinfalls auf den Bildschirmarbeitsplatz vermindern lässt.

Bundesgesetzblatt Jahrgang 1996 Teil 1 Nr.63 – Bonn 10. Dez. 1996

Mit dem Bildschirmsymbol gekennzeichnete Stoffe haben Lichttransmissionswerte von maximal 20 %. Sie erfüllen damit unter Beachtung der Himmelsrichtung die Empfehlungen für Bildschirmarbeitsplätze.



Darüber hinaus müssen weitere arbeitsplatzindividuelle Anforderungen und gegebenenfalls lichttechnische Parameter erfüllt sein. Gerne stellen wir hierzu die Broschüre „Beschattung von Bildschirmarbeitsplätzen“ zur Verfügung.



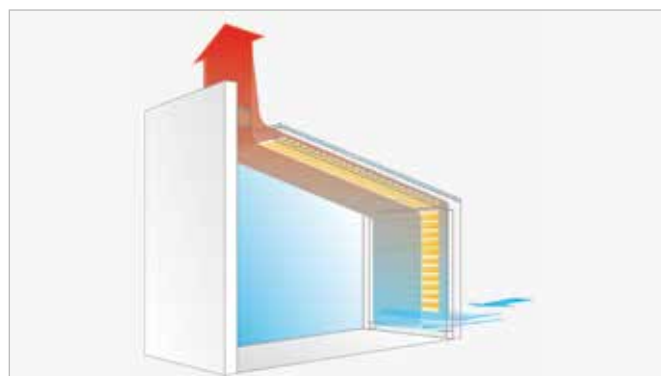
Hitzestau / Be- und Entlüftung

Plissees / Wabenplissees sind ein idealer, funktionsgerechter Sonnenschutz. Bei der Montage ist auf eine ausreichende Luftzirkulation zu achten. Dies ist notwendig, um einen Hitzestau und damit das hohe Risiko für **Glasbruch** zu vermeiden.

Montageabstand bei Wintergärten

Zwischen Plissee und Verglasung sollte ein **Abstand von mind. 100 mm** und zwischen Montageprofil und Wand (oben und unten) ein **Abstand von mind. 50 mm** sein, um eine ausreichende Luftzirkulation zu ermöglichen (Distanzstücke verwenden).

Bei unzureichender Be- und Entlüftung kann es auch zu Kondenswasserbildung kommen. Für Stoffbeschädigungen durch **herabtropfendes Kondenswasser**, das direkt oder indirekt mit dem Stoff in Verbindung kommt, übernimmt erfall keine Haftung.



Produkttypische Eigenschaften Behänge

FARBE

Farbabweichungen sind produktionsbedingt unvermeidbar. Außerdem können umgebungsbedingte Faktoren, wie Art des Lichtes, Lichteinfall und Umgebungsfarben erheblichen Einfluss auf die Farbwahrnehmung haben. Um Farbabweichungen zu betrachten muss das Plissee ausgefahren sein, eine Betrachtung im eingefahrenen Zustand ist nicht relevant. Eine Farbabweichung hat keinen Einfluss auf die Qualität, die Funktion oder Lebensdauer des Plissees.

PLISSIERUNG

Um eine optimale Stoffplissierung zu erhalten ist ein regelmäßiges Bedienen der Anlage zwingend erforderlich. Bei länger geöffneten Plissees ist beim Schließen der Anlage auf die Faltenbildung zu achten, um Schäden am Behang zu vermeiden.

FADENVERDICKUNGEN

In unregelmäßigen Abständen auftretende Faseranhäufungen (Fadenverdickungen) stellen ein Echtheitsmerkmal von Geweben dar und können trotz größter Sorgfalt bei der Gewebeerstellung nicht vollständig vermieden werden.

SCHRÄGVERZÜGE IM GEWEBE

Je nach verwendeten Garnen und Dichte des Gewebes wirken unterschiedlich starke Kräfte auf das Gewebe ein. Das kann dazu führen, dass die Kett- und Schussfäden nicht exakt rechtwinklig gekreuzt bleiben. Dadurch können leichte Verzüge auftreten.

STOFFKANTEN

Die Fasern werden im Bereich der Schnittkante verschmolzen, dadurch wird ein Ausfransen des Behangs verhindert. Durch mechanische Einflüsse und häufigen Griff auf die Schnittkante kann eine solche Versiegelung wieder aufgebrochen werden und es entstehen einzelne Fäden. Einzelne abstehende Fäden werden werksseitig entfernt, sollten sich während des Gebrauchs weitere Fäden lösen, können diese vorsichtig mit einer Schere entfernt werden. Bitte nicht an Fäden ziehen! Dies führt zu irreparablen Schäden, welche nicht als Reklamation anerkannt werden.

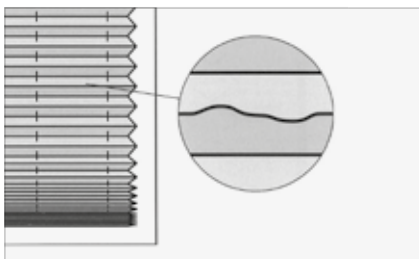
ERSCHEINUNGSBILD CRUSH-STOFFE

Crush-Stoffe zeichnen sich durch eine unregelmäßige Knitteroptik aus, welche durch einen mechanischen Prozess erreicht wird.

Toleranzen Welligkeit

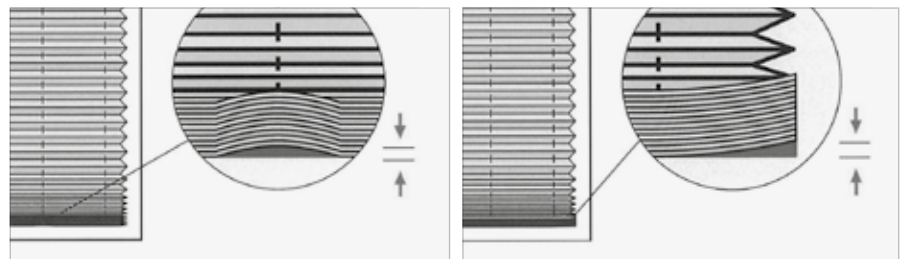
Durch die Fixierung der Falten beim Fertigungsprozess kann es zu einer leichten Welligkeit kommen.

WELLIGKEIT AN DER KANTE



WELLIGKEIT IM BEREICH DES UNTERPROFILS

Der zulässige Toleranzbereich beträgt **3 mm**.



Textile Hinweise

Plissees / Wabenplissees

Pflegehinweise

Plissee- / Wabenplisseestoffe bestehen aus hochwertigen Geweben, die je nach Ausführung mit Beschichtungen veredelt sind.



ALLGEMEINE HINWEISE

Bei unsachgemäßer Reinigung von textilen Behängen können die schwer entflammable Ausrüstung und alterungsvorbereitende Eigenschaften teilweise oder sogar ganz verloren gehen. Während der Fensterreinigung ist darauf zu achten, dass keine Reinigungsmittel mit dem Behang in Berührung kommen. **Für Schäden, die durch unsachgemäßen Umgang, Reinigungsmittel oder Insektenexkremamente entstehen, kann keine Gewährleistung übernommen werden.** **Wichtig:** Bei alubedampften Stoffen ist ein regelmäßiges Entfernen der Insektenexkremamente notwendig, da sonst Stoffschäden entstehen.



REINIGUNG DURCH VDS-FACHBETRIEBE

Alle Stoffe können durch zertifizierte Fachbetriebe gereinigt werden. VDS-Reinigungsbetriebe in Ihrer Nähe sowie weitere Informationen finden Sie unter: www.vds-sonnenschutz.de



TROCKEN ABBÜRSTBAR

Stoffe durch vorsichtiges Abbürsten mit einer weichen Bürste behandeln. Kein Wasser oder Reinigungsmittel verwenden.



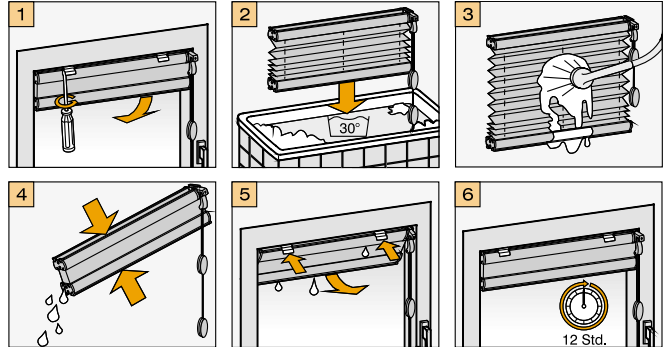
FEUCHT ABWISCHBAR

Mildes Reinigungsmittel mit handwarmen Wasser verdünnen, vorsichtig wischen, nicht durchnässen. Keine Lösungsmittel verwenden. Reinigungs- oder Desinfektionsmittel nicht unverdünnt auf den Stoff aufbringen.



WASCHBAR

Stoffe, die als „waschbar“ gekennzeichnet sind, können in einer ca. 30° C warmen Feinwaschmittellaug geschwenkt werden. Anschließend gut ausspülen, das Stoffpaket zusammenfalten und Wasser leicht ausdrücken, aber nicht pressen oder wringen. Die Anlage darf nicht mehr tropfen. Feucht aufhängen und im geschlossenen Zustand trocknen lassen. Während des Trocknens das Plissees mehrmals öffnen und wieder schließen, damit die Falten nicht aneinanderkleben. Nicht bügeln. Bei Elektro- und Kurbelanlagen dürfen die mechanischen Teile nicht in die Laug oder das Wasser gelangen.

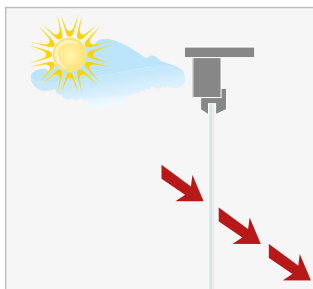


Energie sparen

Effektiv sparen mit Wabenplissees

Hochwertiger Sonnenschutz ist in der Lage, die unterschiedlichen Energieströme am Fenster zu steuern, die durch Sommer und Winter, durch Tag und Nacht, entstehen. Das schafft ein angenehmes Wohlfühlklima. So kann im Winter bei richtiger Anwendung (tagsüber offen, nachts geschlossen) **bis zu 350 Watt** pro m² Fensterfläche am Tag eingespart werden. Das entspricht einer **Heizkostensparnis von bis zu 7 %**. Dadurch wird die Energieeffizienz entscheidend verbessert. Mit diesem besonderen Plissee von erfal profitieren Sie von dekorativer Fenstergestaltung, optimalem Sichtschutz und umweltschonenden Aspekten. Seine Wabenstruktur hält die Wärme besonders gut zurück.

Sommer ohne Wabenplissees



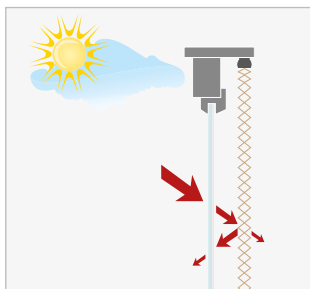
Bei einem Fenster mit üblichem Glas (Zweifachglas gemäß DIN 4108 / EN 13363-1, U = 1,6) dringen ohne Sonnenschutz ca. 72 % der Sonnenstrahlung in den Raum ein.

Winter ohne Wabenplissees



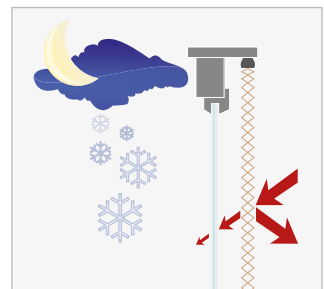
Da die Fenster für bis zu 44 % des Wärmeverlustes verantwortlich sind, kommt hier die energieeffiziente Leistung des Sonnenschutzes voll zur Wirkung. Der Wärmeabfluss durch das Glas von innen nach außen wird um bis zu 50 % verringert.

Sommer mit Wabenplissees



Mit einem innenliegenden, hochreflektierenden Sonnenschutz reduzieren Sie den Wärmeeintrag erheblich. Es dringt nur noch ca. 22 % der Sonnenwärme in den Raum. Und in Kombination mit außenliegendem Sonnenschutz reduziert sich der sommerliche Wärmeeintrag sogar bis auf 5 %.

Winter mit Wabenplissees



Zwischen innenliegendem Sonnenschutz und Glas entsteht ein Luftpolster, das den Wärmeverlust von innen nach aussen reduziert. In Kombination mit einem außenliegendem Sonnenschutz wird dieser Effekt noch verstärkt.

Lichttechnische Werte



LICHTTRANSMISSION

Menge des Lichtes, die vom Behang durchgelassen wird.



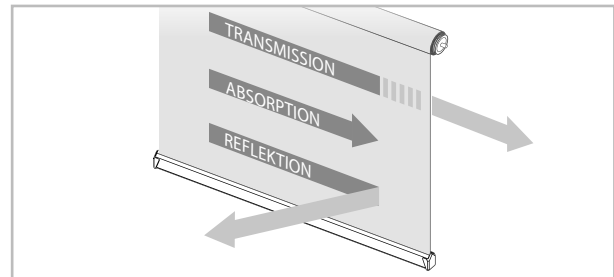
LICHTABSORPTION

Menge des Lichtes, die vom Behang aufgenommen und in Wärme umgewandelt wird.



LICHTREFLEXION

Menge des Lichtes, die vom Behang zurückgestrahlt wird.



Eignung für Bildschirmarbeitsplätze

Verordnung über Sicherheit und Gesundheitsschutz bei der Arbeit an Bildschirmgeräten

Bildschirmarbeitsplatzverordnung – BildscharbV

Anhang über an Bildschirmarbeitsplätze zu stellende Anforderungen

Bildschirmarbeitsplätze sind so einzurichten, dass leuchtende oder beleuchtete Flächen keine Blendung verursachen und Reflexionen auf dem Bildschirm soweit wie möglich vermieden werden. Die Fenster müssen mit einer geeigneten verstellbaren Lichtschutzvorrichtung ausgestattet sein, durch die sich die Stärke des Tageslichteinfalls auf den Bildschirmarbeitsplatz vermindern lässt.

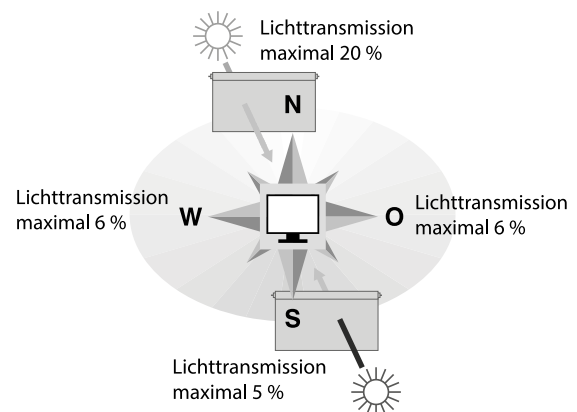
» Bundesgesetzblatt Jahrgang 1996 Teil 1 Nr.63 – Bonn 10. Dez. 1996 «

Mit dem Bildschirmsymbol gekennzeichnete Stoffe haben Lichttransmissionswerte von maximal 20 %. Sie erfüllen damit unter Beachtung der Himmelsrichtung die Empfehlungen für Bildschirmarbeitsplätze.



Darüber hinaus müssen weitere arbeitsplatzindividuelle Anforderungen und gegebenenfalls lichttechnische Parameter erfüllt sein. Gerne stellen wir hierzu die Broschüre »Beschatung von Bildschirmarbeitsplätzen« zur Verfügung.

Empfehlung für die Auswahl von Rollostoffen abhängig von der Himmelsrichtung



Pflegehinweise

Rollo- / Flächenvorhangstoffe bestehen aus hochwertigen Geweben, die je nach Ausführung mit schmutz- und feuchtigkeitsabweisenden Beschichtungen veredelt sind.

Allgemeine Hinweise



Bei unsachgemäßer Reinigung von textilen Behängen können die schwer entflammable Ausrüstung und alterungsvorbeugende Eigenschaften teilweise oder sogar ganz verloren gehen. Während der Fensterreinigung ist darauf zu achten, dass keine Reinigungsmittel mit dem Behang in Berührung kommen. Für Schäden, die durch unsachgemäßen Umgang, Reinigungsmittel oder Insektenexkremate entstehen, kann keine Gewährleistung übernommen werden.

Reinigung VDS-geprüfter Stoffqualitäten



Die Reinigungsfähigkeit der Kollektion wurde durch den VERBAND DEUTSCHER SONNENSCHUTZREINIGER e.V. geprüft. Alle Stoffe, die das VDS-Qualitätszeichen tragen, können durch zertifizierte Fachbetriebe gereinigt werden. VDS-Reinigungsbetriebe in Ihrer Nähe sowie weitere Informationen finden Sie unter: www.vds-sonnenschutz.de

trocken abbürstbar



Stoffe durch vorsichtiges Abbürsten mit einer weichen Bürste behandeln. Kein Wasser oder Reinigungsmittel verwenden.

feucht abwischbar



Mildes Reinigungsmittel mit handwarmen Wasser verdünnen, vorsichtig wischen, nicht durchnässen. Keine Lösungsmittel verwenden. Reinigungs- oder Desinfektionsmittel nicht unverdünnt auf den Stoff aufbringen.

Handwäsche



Die mit Handwäsche gekennzeichneten Stoffe können vorsichtig von Hand in einer Waschlauge mit Feinwaschmittel gewaschen werden.

Allgemeine Hinweise

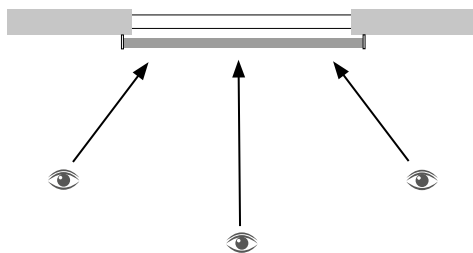
Die für dieses Produkt verwendeten individuell konfektionierten Textilien weisen spezifische Eigenschaften auf. Auf der Basis aktueller Technik wurde die Funktionalität und Einsatzfähigkeit geprüft. Dies wird unter anderem durch das VIS-Qualitätszeichen dokumentiert. Wir produzieren nach DIN EN 13120. Nähere Informationen und branchenübliche Hinweise zu den produkttypischen Eigenschaften von Rollos / Flächenvorhängen haben wir nachfolgend zusammengefasst:

- **Durchsicht bei transparent gewebten Stoffen**
„Transparent“ bedeutet nicht ungehinderte Durchsicht. Je nach Beschaffenheit des transparenten Gewebes kann es zu Beeinträchtigungen in der Durchsicht kommen.
- **Rechtwinkeligkeit**
Bei der Herstellung von Geweben wirken Kräfte in Kett- und Schussrichtung aufeinander und es entsteht Spannung und Zug. Je nach verwendeten Garnen und Dichte von gewebten Stoffen wirken bei der Herstellung unterschiedlich hohe Kräfte auf das Gewebe ein. Die Wirkung dieser Kräfte kann dazu führen, dass Kett- und Schussfäden nicht exakt rechtwinkelig gekreuzt bleiben.
- **Randbereich**
Aufgrund der feinfädigen Textilstruktur mit zum Teil sehr offenen Bindungen kann es im Randbereich zu abstehenden, nicht eingebundenen Fäden kommen. Einzeln sich lösende Fäden werden werksseitig entfernt. Sollten sich im Gebrauch weitere Fäden lösen, dann sollten diese vorsichtig mit einer Schere oder einem Thermoschneider an der nächstmöglichen Bindungsstelle entfernt werden.
Achtung: Das Ziehen an den seitlich abstehenden Fäden kann zu irreversiblen Schäden führen.

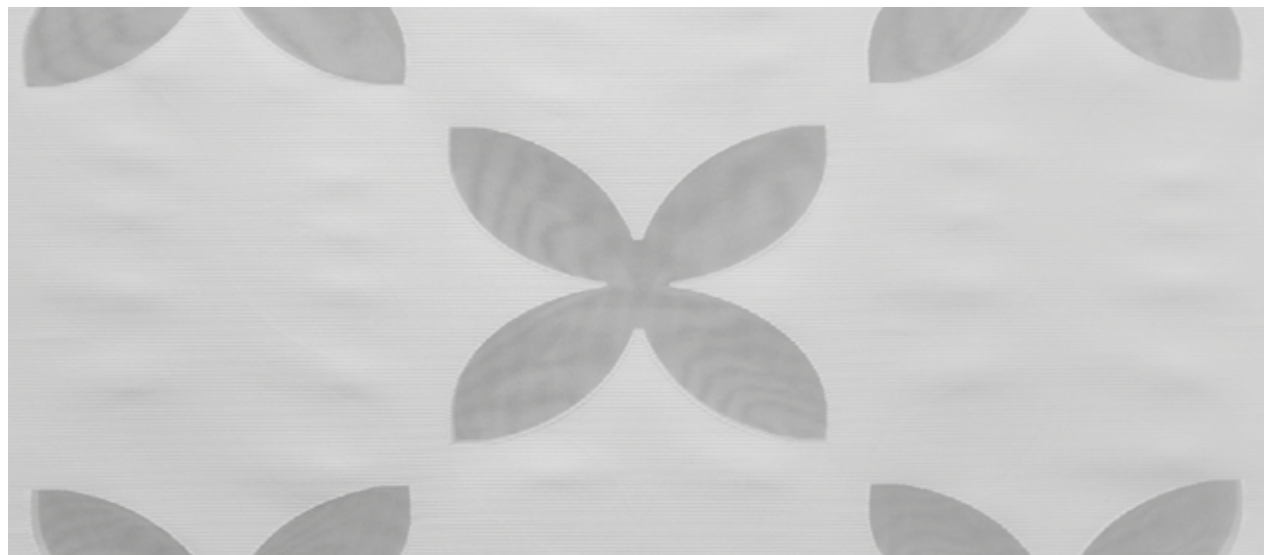
Fachliche Betrachtung von Rollos

Bei der fachlichen Betrachtung von Rollos gilt als Regel, dass ein Fehler unter Berücksichtigung folgender Punkte erkannt werden muss:

- **Betrachtungsabstand**
Betrachtung aus 3 Seiten im Abstand von 100 cm, die Außenansicht kann vernachlässigt werden.
- **Gegenlicht**
die Betrachtung sollte auch bei Gegenlicht durchgeführt werden.
- **Keine zusätzliche Lichtquelle / kein Streiflicht**
Bei der Betrachtung dürfen keine zusätzlichen Lichtquellen (z. B. Strahler) verwendet werden. Darüber hinaus muss unnatürliches Streiflicht vermieden werden.



- **Natürliche Bewegung im Gewebebild**
Aufgrund der unterschiedlichen Kett- und Schussfäden kommt es zu Spannungen und Verzügen, die zu einer natürlichen Bewegung (leichte Welligkeit) im Gewebe führen kann. Je unterschiedlicher diese Fäden sind, desto deutlicher ist dieser textile Effekt sichtbar.
- **Fadenverdickungen**
In unregelmäßigen Abständen auftretende Faseranhäufungen (Fadenverdickungen) stellen ein Echtheitsmerkmal von Geweben dar und können trotz größter Sorgfalt bei der Gewebeerstellung nicht vollständig vermieden werden.
- **Art-Design Rollo- / Flächenvorhangstoffe**
Sie überraschen mit lebhaften dreidimensionalen Strukturen am Fenster. Durch die spezielle Fertigungsweise zeigen diese Stoffe mitunter zwischen den Motiven ein plastischeres Warenbild. Vertiefungen zwischen den Motiven und leichte Abdrücke der Motivstruktur gehören zum typischen Warenbild und sind Kennzeichen dieses Verarbeitungsprozesses (siehe Fotobeispiel).



Lichttechnische Werte

LICHTTRANSMISSION

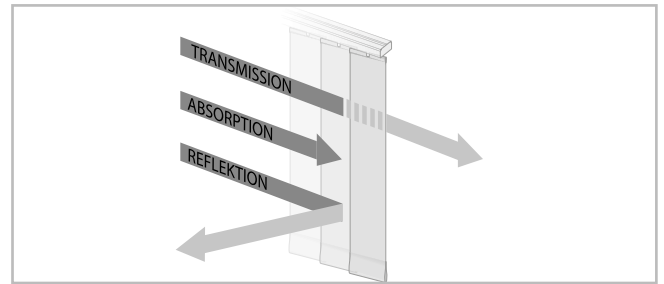
Menge des Lichtes, die vom Behang durchgelassen wird.

LICHTABSORPTION

Menge des Lichtes, die vom Behang aufgenommen und in Wärme umgewandelt wird.

LICHTREFLEXION

Menge des Lichtes, die vom Behang zurückgestrahlt wird.



Eignung für Bildschirmarbeitsplätze



Verordnung über Sicherheit und Gesundheitsschutz bei der Arbeit an Bildschirmgeräten

(Bildschirmarbeitsplatzverordnung – BildscharbV)

Anhang über an Bildschirmarbeitsplätze zu stellende Anforderungen

Bildschirmarbeitsplätze sind so einzurichten, dass leuchtende oder beleuchtete Flächen keine Blendung verursachen und Reflexionen auf dem Bildschirm so weit wie möglich vermieden werden.

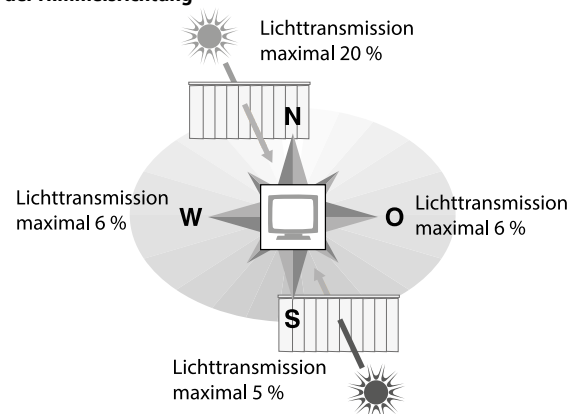
Die Fenster müssen mit einer geeigneten verstellbaren Lichtschutzvorrichtung ausgestattet sein, durch die sich die Stärke des Tageslichteinfalls auf den Bildschirmarbeitsplatz vermindern lässt.

» Bundesgesetzblatt Jahrgang 1996 Teil 1 Nr.63 – Bonn 10. Dez. 1996 «

Mit dem Bildschirmsymbol gekennzeichnete Stoffe haben Lichttransmissionswerte von maximal 20 %. Sie erfüllen damit unter Beachtung der Himmelsrichtung die Empfehlungen für Bildschirmarbeitsplätze.

Darüber hinaus müssen weitere arbeitsplatzindividuelle Anforderungen und gegebenenfalls lichttechnische Parameter erfüllt sein. Gerne stellen wir hierzu die Broschüre »Beschattung von Bildschirmarbeitsplätzen« zur Verfügung.

Empfehlung für die Auswahl von Lamellenvorhangstoffen abhängig von der Himmelsrichtung



Pflegehinweise

Lamellenstoffe bestehen aus hochwertigen Geweben, die je nach Ausführung mit schmutz- und feuchtigkeitsabweisenden Beschichtungen veredelt sind. Durch die vertikale Ausrichtung des Behanges verschmutzen die einzelnen Lamellen kaum.



ALLGEMEINE HINWEISE

Bei unsachgemäßer Reinigung von textilen Behängen können die schwer entflammable Ausrüstung und die alterungsvorbeugenden Eigenschaften teilweise oder sogar ganz verloren gehen. Während der Fensterreinigung ist darauf zu achten, dass keine Reinigungsmittel mit dem Behang in Berührung kommen. **Für Schäden, die durch unsachgemäßen Umgang, Reinigungsmittel oder Insektenexkremte entstehen, kann keine Gewährleistung übernommen werden.**

Wichtig: Bei alubedampften Stoffen ist ein regelmäßiges Entfernen der Insektenexkremte notwendig, da sonst Stoffschäden entstehen.



TROCKEN ABBÜRSTBAR

Stoffe durch vorsichtiges Abbürsten mit einer weichen Bürste behandeln. Kein Wasser oder Reinigungsmittel verwenden.



FEUCHT ABWISCHBAR

Mildes Reinigungsmittel mit handwarmen Wasser verdünnen, vorsichtig wischen, nicht durchnässen. Keine Lösungsmittel verwenden. Reinigungs- oder Desinfektionsmittel nicht unverdünnt auf den Stoff aufbringen.



HANDWÄSCHE

Die mit Handwäsche gekennzeichneten Stoffe können vorsichtig von Hand in einer Waschlauge mit Feinwaschmittel gewaschen werden. Vor dem Waschen Verbindungsketten und Beschwerungsplatten entfernen!



MASCHINENWÄSCHE

Stoffe mit der Kennzeichnung Maschinenwäsche können in der Waschmaschine (max. 10 Lamellen zusammengerollt in einem Wäschernetz) bei **30° C im Schonwaschgang** (nicht schleudern) mit Feinwaschmittel gewaschen werden. Vor dem Waschen bei Lamellen die Verbindungsketten und Beschwerungsplatten entfernen!



BÜGELN

Bügeln mit einer Höchsttemperatur der Bügeleisensole von 110° C. Notfalls mit trockenem Zwischentuch oder auf der Rückseite bügeln. Keinen Dampf verwenden und nicht verziehen.



REINIGUNG VDS-GEPRÜFTER STOFFQUALITÄTEN

Die Reinigungsfähigkeit der Kollektion wurde durch den VERBAND DEUTSCHER SONNENSCHUTZREINIGER E.V. geprüft. Alle Stoffe, die das VDS-Qualitätszeichen tragen, können durch zertifizierte Fachbetriebe gereinigt werden. VDS-Reinigungsbetriebe in Ihrer Nähe sowie weitere Informationen finden Sie unter: www.vds-sonnenschutz.de

Materialeigenschaften



Polyester



Polyethylen



Aluminium



Glasfaser



Polyester/
Metall



Trevira CS



Polyester/
Trevira CS



Polyester/
Baumwolle



Polyester/
PVC



Polyester/
Viskose

Stoffeninformatie

Plissés / Honingraatplissés

Gebruik

Plissés en honingraatplissés zijn alleen geschikt voor binnengebruik (huiselijke of kantoor interieuromgeving). Omgevingen die voldoen aan de in de **bijlage A van de norm DIN EN 13120**, aan de binnenzijde geplaatste zonwering met de daarbij behorende prestatie- en veiligheids-eisen.


Voor vrijhangende hangende systemen geldt dat deze niet tegen of op vensterbanken of andere tegenstanden mogen stoten. De daaruit voortvloeiende klachten vormen geen reden tot reclamatie.

Plissés en honingraatplissés zijn **niet geschikt** voor:

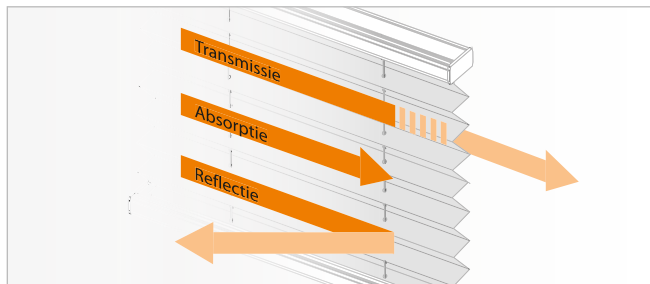
- onvoldoende geventileerde ruimtes
- sauna's en zwembaden
- ruimtes met opspattend water en waterdampen
- onverwarmde serrès
- ruimtes met kunststof kanaalplaten
- niet gesloten ruimtes

Lichttechnische waarden

 **LICHTTRANSMISSIE**
Hoeveelheid licht die door de stof wordt doorgelaten.

 **LICHTABSORPTIE**
Hoeveelheid licht die door de stof wordt opgenomen en in warmte wordt omgezet.

 **LICHTREFLECTIE**
Hoeveelheid licht die door de stof wordt teruggekaatst.




Geschiktheid voor beeldschermwerkplekken

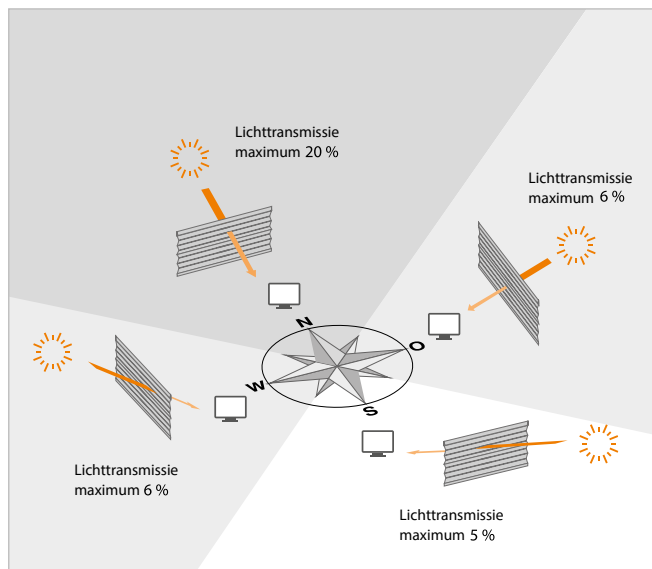
Verordening voor veiligheid en gezondheidsbescherming tijdens het werken aan beeldschermapparatuur

Beeldschermwerkplekken moeten zo worden ingericht dat spiegelingshinder wordt voorkomen; indirecte verlichting aangevuld met werkplekverlichting is hierbij ideaal. In de ruimte waar met beeldschermen wordt gewerkt is een goede, instelbare helderheidsvering verplicht, waarmee de sterkte van de daglichtinval op de beeldschermwerkplek kan worden geregeld.

» Duitse staatscourant jaargang 1996 deel 1 nr. 63 – Bonn 10 dec. 1996 «

 Van het beeldschermstroomvoorzienings symbool voorziene stoffen hebben lichttransmissiewaarden van maximaal 20 %. Deze stoffen voldoen daarmee, met in achtname van de oriëntering van de ruimte, aan de richtlijnen voor beeldschermwerkplekken.

Bovendien moet aan verdere werkplek specifieke eisen en eventueel lichttechnische parameters worden voldaan. Graag stellen wij u hiervoor de brochure „Helderheidsvering voor beeldschermwerkplekken“ ter beschikking.



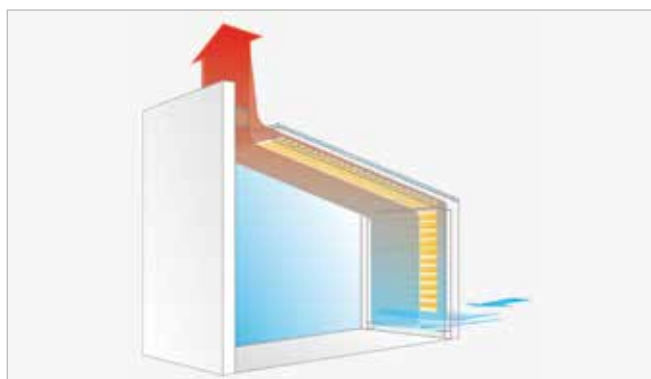
Ophoping van warmte / ventilatie

Plissés / honingraatplissés zijn een ideale en functionele zonwering. Bij de montage dient op voldoende luchtcirculatie te worden gelet. Dat is nodig om ophoping van warmte en zodoende een grote kans op glasbreuk te voorkomen.

Montageafstand bij serres

Tussen plissé en glas dient een **afstand van min. 100 mm** en tussen montageprofiel en muur (boven en onder) een **afstand van min. 50 mm** te worden aangehouden om voldoende luchtcirculatie mogelijk te maken (afstandsblokjes gebruiken).

Bij onvoldoende ventilatie kan zich condens vormen. Voor schade aan de stof door omlaag **druppelend condenswater** alsmede scherpe glasreinigingsmiddelen, die direct of indirect met de stof in aanraking komen, kunnen wij geen garantie verlenen.



Typische producteigenschappen van de stof van de stof

KLEUR

Kleurafwijkingen zijn onvermijdelijk als gevolg van productie. Bovendien kunnen omgevingsfactoren zoals het type licht, lichtinval en de om-gevingskleuren een belangrijke invloed hebben op de kleurperceptie. Om naar kleurafwijkingen te kijken, moet de plissé worden uitgetrokken, een beoordeling in ingetrokken toestand is niet relevant. Een kleurafwijking heeft geen invloed op de kwaliteit, functie of levensduur van de plissé.

PLISSERING

Om te voorkomen dat de plooiën gaan uithangen, moet het systeem regelmatig worden bediend. Bij langere tijd geopende plissés dient bij het sluiten van het systeem op de plooivorming te worden gelet om schade aan de stof te voorkomen.

DRAAD VERDIKKINGEN

Op onregelmatige plekken optredende vezelophopingen (draadverdikkingen) vertegenwoordigen een echtheidskenmerk van weefsels en kunnen ondanks de grootste zorg bij de productie van weefsels niet volledig worden vermeden.

SCHEVE VERVORMINGEN IN HET WEEFSEL

Afhankelijk van de gebruikte garens en de dichtheid van de stof, werken verschillende krachten op de stof. Dit kan ertoe leiden dat de schering- en inslagdraden niet onder precies rechte hoeken worden gekruist. Dit kan lichte vervorming veroorzaken.

STOFRANDEN

De plisséstoffen worden gesmolten in het gebied van de snijrand, waardoor rafelen van het plisségordijn wordt voorkomen. Vanwege mechanische invloeden en het aanraken, schuren van de snijrand, kan een dergelijke sealing opnieuw worden verbroken en worden afzonderlijke draden gemaakt. Afzonderlijk uitstekende draden worden in de fabriek verwijderd, als extra draden tijdens het gebruik worden losgemaakt, kunnen ze voorzichtig met een schaar worden verwijderd. Trek alstublieft niet aan draden! Dit leidt tot onherstelbare schade, die niet wordt erkend als een klacht.

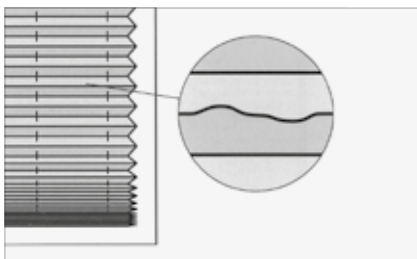
UITERLIJK KENMERK CRUSH STOFFEN

Crush-stoffen worden gekenmerkt door een onregelmatige plooiingen, die wordt bereikt door een mechanisch.

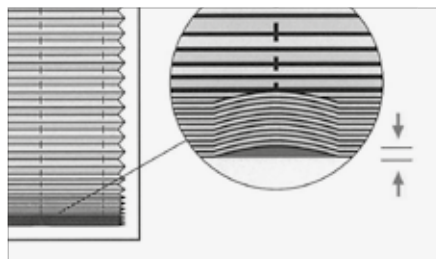
Plooiing toleranties

Het fixeren van de plisséstof tijdens het productieproces kan een lichte plooiing/golping veroorzaken.

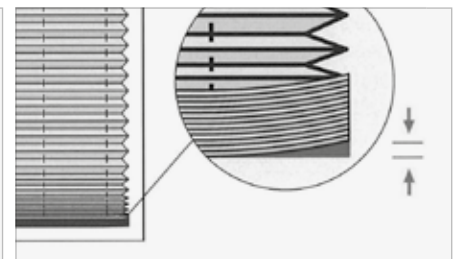
GOLPING AAN DE ZIJKANTEN



GOLPING BIJ DE ONDERLAT



Het toegestane tolerantiebereik is **3 mm**.



Onderhoudsinformatie

Plissé- / honingraatplisséstoffen bestaan uit hoogwaardige weefselmaterialen, die naar uitvoering zijn afgewerkt met vuil- en/of vochtafstotende coatings.



ALGEMENE INFORMATIE

Bij onjuiste reiniging van de stoffen kunnen de vlamwerende werking en anti verouderingseigenschappen deels of zelfs geheel verloren gaan. Tijdens het wassen van de ramen moet voorkomen worden dat reinigingsmiddelen met het product in aanraking komt. **Voor schade die is ontstaan door onjuist gebruik, schoonmaakmiddelen of uitwerpselen van insecten kan geen garantie worden verleend.** **Belangrijk:** bij aluminium gecoate stoffen is het van het grootste belang om vervuiling als uitwerpselen van insecten regelmatig te verwijderen omdat anders schade aan de stof kan ontstaan.



REINIGING VAN STOFKwaliteiten MET VDS-KEURMERK

Alle stoffen, die het VDS-kwaliteitskeurmerk hebben, kunnen door gecertificeerde bedrijven worden gereinigd. Informeer naar de mogelijkheden voor reiniging van de producten bij professionele schoonmaakbedrijven of vakhandel bij u in de buurt.



DROOG AFBORSTELBAAR

Stoffen met symbool zijn met een zachte borstel voorzichtig af te bostelen. Gebruik geen water of reinigingsmiddelen.



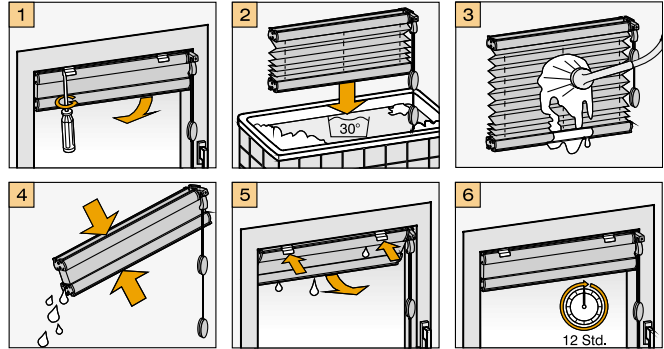
VOCHTIG AFWISBAAR

Verdun een mild reinigingsmiddel met handwarm water, veeg voorzichtig de stof af en maak de stof niet doornat. Gebruik geen oplosmiddelen. Breng reinigings- of desinfectiemiddelen niet onverdund aan op de stof.



WASBAAR

Stoffen die worden aangeduid als „wasbaar“ kunnen met fijnwas-middel worden gewassen. Vervolgens goed uitspoelen, de stof vouwen en druk het water er voorzichtig uit; niet persen of wringen. Het systeem mag niet meer druppelen. Vochtig ophangen en in gesloten toestand laten drogen. Tijdens het drogen de plissé- / honingraatplissé meermaals openen en weer sluiten, zodat de plooiën niet aan elkaar gaan plakken. Niet strijken. Bij systemen met elektrische of slingerstangbediening mogen de mechanische onderdelen niet nat worden.

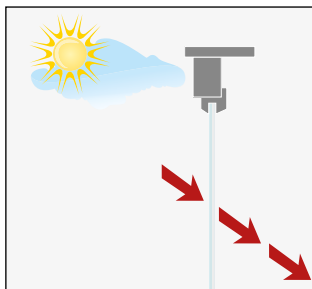


Energie besparen

Effectief besparen met honingraatplissés

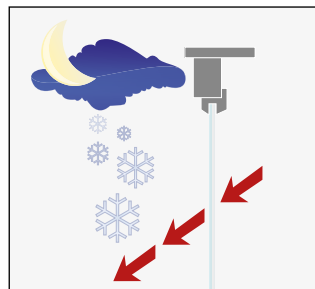
Hoogwaardige zonwering is in staat om de verschillende energiestromen aan het raam te sturen die in de zomer en winter en tijdens dag en nacht ontstaan. Zo wordt een aangenaam binnenklimaat gecreëerd. In de winter kan bij een juist gebruik (overdag open, 's nachts gesloten) **tot 350 watt** per m² raamoppervlak per dag worden bespaard. Dat komt neer op een besparing op **verwarmingkosten tot 7 %**. Hierdoor wordt de energie-efficiëntie enorm verbeterd. Met deze bijzondere plissé van erfal profiteert u van een decoratieve raambekleding, optimale bescherming tegen inkijk en milieuvriendelijke eigenschappen. De honingraatstructuur houdt de warmte bijzonder goed tegen.

Zomer zonder honingraatplissés



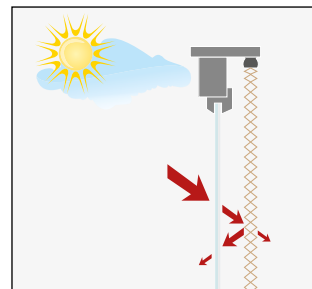
Bij een raam met standaardglas (dubbelglas conform DIN 4108 / EN 13363-1, U = 1,6) dringt zonder zonwering ca. 72 % van de zonnestraling in ruimte binnen.

Winter zonder honingraatplissés



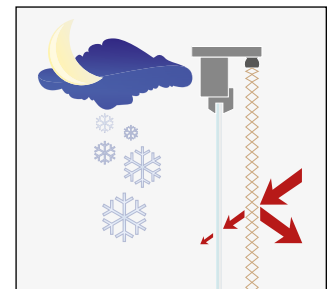
Omdat ramen een koudebron zijn en verantwoordelijk voor 44 % van het warmteverlies in een ruimte komt hier de energiebesparende werking van de zonwering maximaal tot zijn recht. Het warmteverlies via het glas naar buiten kan tot 50 % worden verminderd.

Zomer met honingraatplissés



Met hoog reflecterende binnen zonwering reduceert u de warmteontwikkeling aanzienlijk. Er komt dan nog maar ca. 22 % van de zonnearmte in de ruimte. Gecombineerd met buitenzonwering kan de warmteontwikkeling in de zomer zelfs tot 5 % worden verlaagd.

Winter met honingraatplissés



Tussen de binnenzonwering en het glas ontstaat een luchtbuffer met een warmte isolerend effect. Met buitenzonwering wordt dit effect nog verder versterkt.

Lichttechnische waarden



LICHTTRANSMISSIE

Hoeveelheid licht die door de stof wordt doorgelaten



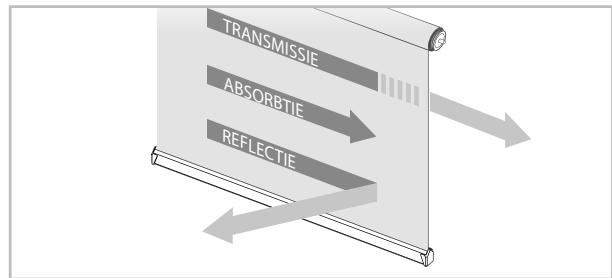
LICHTABSORPTIE

Hoeveelheid licht die door de stof wordt opgenomen en in warmte wordt omgezet



LICHTREFLECTIE

Hoeveelheid licht die door de stof wordt teruggekaatst



Geschiktheid voor beeldschermwerkplekken

Verordening voor veiligheid en gezondheidsbescherming tijdens het werken aan beeldschermapparatuur

Beeldschermwerkplekken moeten zo ingericht worden dat spiegelingshinder wordt voorkomen; indirecte verlichting aangevuld met werkplekverlichting is hierbij ideaal.

In de ruimte waar met beeldschermen wordt gewerkt is een goede, instelbare helderheidsvering verplicht, waarmee de sterkte van de daglichtinval op de beeldschermwerkplek kan worden geregeld.

» Duitse staatscourant jaargang 1996 deel 1 nr. 63 – Bonn 10 dec. 1996 «

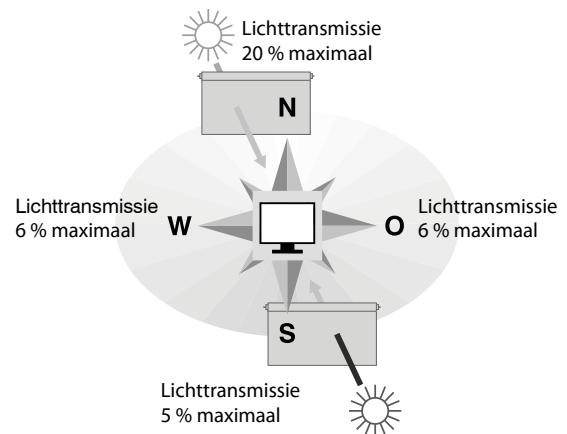
Van het beeldschermstroomvoorzienings symbool voorziene stoffen hebben lichttransmissiewaarden van maximaal 20 %. Deze stoffen voldoen daarmee, met in achtneming van de oriëntering van de ruimte, aan de richtlijnen voor beeldschermwerkplekken.



Bovendien moet aan verdere werkplek specifieke eisen en eventueel lichttechnische parameters worden voldaan.

Graag stellen wij u hiervoor de brochure „Helderheidsvering voor beeldschermwerkplekken“ ter beschikking.

Advies voor de keuze van stoffen voor een rolgordijn afhankelijk van de oriëntatie



Onderhoudsinformatie

Rol- / Paneelgordijnstoffen bestaan uit hoogwaardige weefselmaterialen, die naar uitvoering zijn afgewerkt met vuil- en/of vochtafstotende coatings.

Algemene Informatie



Bij onjuiste reiniging van de stoffen kunnen de vlamwerende werking en anti verouderingseigenschappen deels of zelfs geheel verloren gaan. Tijdens het wassen van de ramen moet voorkomen worden dat reinigingsmiddel met het product in aanraking komt. Voor schade die is ontstaan door onjuist gebruik, schoonmaakmiddelen of uitwerpselen van insecten kan geen garantie worden verleend. Belangrijk: bij aluminium gecoate stoffen is het van het grootste belang om vervuiling als uitwerpselen van insecten regelmatig te verwijderen omdat anders schade aan de stof kan ontstaan.

Reiniging van stoffkwaliteiten met VDS-keurmerk



De reinigbaarheid van de collectie is getoetst door: „VERBAND DEUTSCHER SONNENSCHUTZREINIGER e.V.“. Alle stoffen, die het VDS-kwaliteitskeurmerk hebben, kunnen door gecertificeerde bedrijven worden gereinigd. Informeer naar de mogelijkheden voor reiniging van de producten bij professionele schoonmaakbedrijven of vakhandel.

Droog afborstelbaar



Stoffen met symbool zijn met een zachte borstel voorzichtig af te bostelen. Gebruik geen water of reinigingsmiddelen.

Vochtig afwisbaar



Verdun een mild reinigingsmiddel met handwarm water, veeg voorzichtig de stof af en maak de stof niet doornat. Gebruik geen oplosmiddelen. Breng reinigings- of desinfectiemiddelen niet onverdund aan op de stof.

Handwas



Stoffen met dit symbool kunnen in een fijnwasmiddel voorzichtig per hand worden gewassen.

Algemene aanwijzingen

De, voor dit product toegepaste, individueel gefabriceerde stoffen hebben specifieke eigenschappen.

Op basis van de huidige technologie zijn alle aangeboden stoffen gecontroleerd op functionaliteit en toepasbaarheid.

Dit wordt onder meer gedocumenteerd door het VIS-keurmerk. erfal fabriceerf volgens DIN EN 13120.

Nadere informatie en branchespecifieke aanwijzingen over de producttypische eigenschappen van rol- / paneelgordijnstoffen is hieronder zo goed mogelijk samengevat:

- **Doorzicht bij transparant geweven stoffen**

Transparant betekent niet onbelemmerde doorzicht. Afhankelijk van de aard van de transparant geweven stof kan beperking in doorzicht optreden.

- **Haaksheid**

Bij de vervaardiging van geweven stoffen werken krachten op elkaar in de schering- en inslagrichtingen. Zo ontstaat er spanning in de stof. Afhankelijk van de toegepaste garen en de dichtheid van de geweven stoffen werken verschillende krachten op de stof tijdens het fabricageproces. Het effect hiervan kan zijn dat schering- en inslagdraden zich niet in haakse, rechte hoek kruizen danwel blijven.

- **Snijzijde/zijkant**

Vanwege de fijngeweven textielstructuur en deels open gewevenheid daarvan kunnen zich uitstekende niet vast zittende draden/rafels aan de snijzijde/zijkant van de stof bevinden. Enkele loszittende draden worden reeds in de fabriek verwijderd. Indien tijdens het gebruik extra draden/rafels zich losmaken van de stof dienen deze voorzichtig worden verwijderd. Gebruik hiervoor een schaar of een thermisch snijapparaat en snij de loszittende draad/rafel af bij een eerst volgend bindpunt.

Vakbekwaam aanzicht van rolgordijnen

Bij een vakbekwaam aanzicht van rolgordijnen geldt als regel dat volgende punten in acht genomen dienen te worden.

- **Kijkafstand**

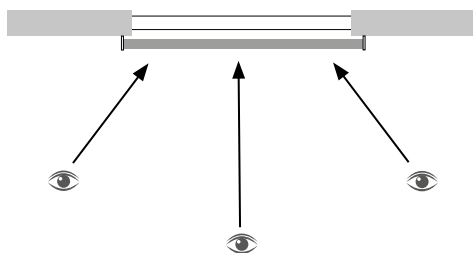
Bij beoordeling/aanschouwing dient het binnenaanzicht vanuit 3 posities met een afstand van 100 cm plaats te vinden. Het buitenaanzicht kan worden verwaarloosd.

- **Tegenlicht**

Bij aanschouwing/beoordeling dient het aanzicht ook bij tegenlicht worden uitgevoerd.

- **Geen extra lichtbron(nen) / strijklucht**

Bij beoordeling/aanschouwing mogen geen extra lichtbronnen worden gebruikt. Bovendien dient onnatuurlijk strijklucht worden vermeden.



- **Natuurlijke beweging van het stofbeeld**

Door de verschillende schering- en inslagrichtingen van de draadvezels zijn er spanningen en vervormingen die leiden tot een natuurlijke beweging (lichte golving) in de stof.

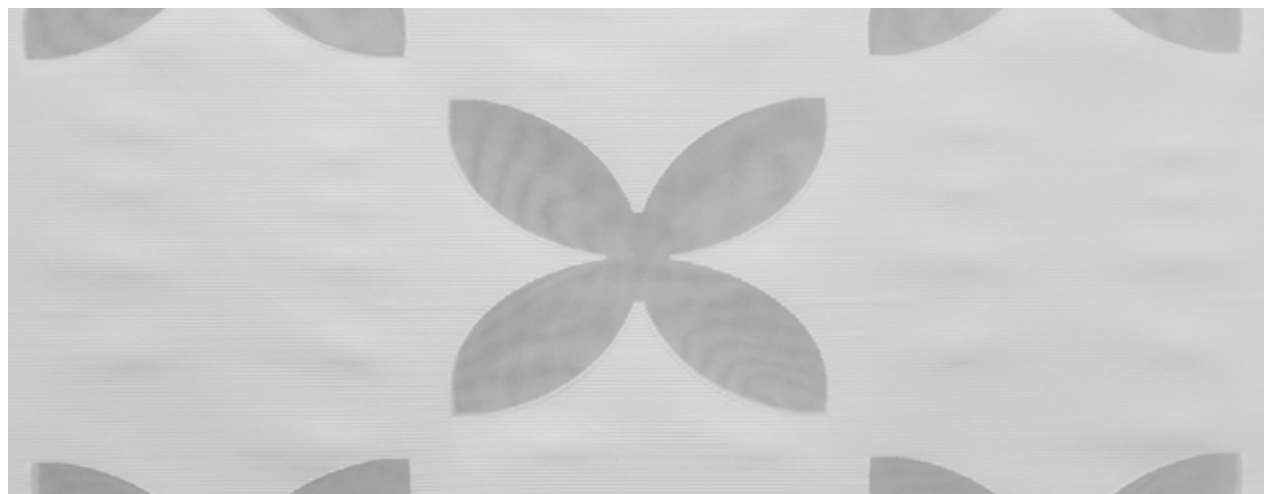
Hoe diverser deze vezels zijn, des te duidelijker is het effect zichtbaar.

- **Draadverdikkingen**

In onregelmatige afstand voorkomende clusters van draadvezels (draadverdikking) zijn een specifiek kenmerk van stikweefsels bij gordijnstoffen en kunnen niet volledig worden voorkomen ondanks uiterste kwaliteitszorg in de productie.

- **Art-Design rol- / paneelgordijnstoffen**

Art-Design stoffen verrassen met levendige en driedimensionale motieven. Door het speciale productieproces kan het voorkomen dat bij deze stoffen een plastisch beeld tussen de motieven hebben. Ook hoogteverschillen tussen motief en stof en lichte (patroon) afdrucken van het motief in de stof behoren tot de producttypische verschijning en zijn kenmerkend voor dit productieproces en zijn geen reden tot reclamatie (zie voorbeeldfoto).



lichttechnische Waarden

LICHTTRANSMISSIE

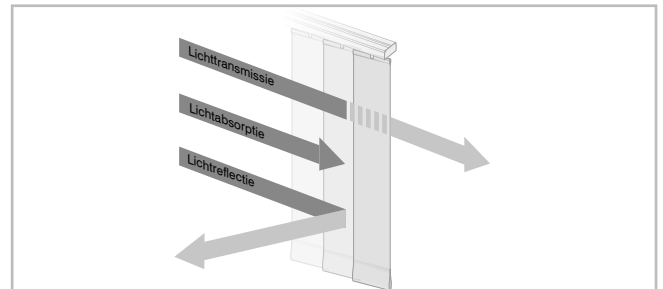
Hoeveelheid licht die door de stof wordt doorgelaten

LICHTABSORPTIE

Hoeveelheid licht die door de stof wordt opgenomen en in warmte wordt omgezet

LICHTREFLECTIE

Hoeveelheid licht die door de stof wordt teruggekaast



Geschiktheid voor beeldschermwerkplekken

Verordening voor veiligheid en gezondheidsbescherming tijdens het werken aan beeldschermapparatuur

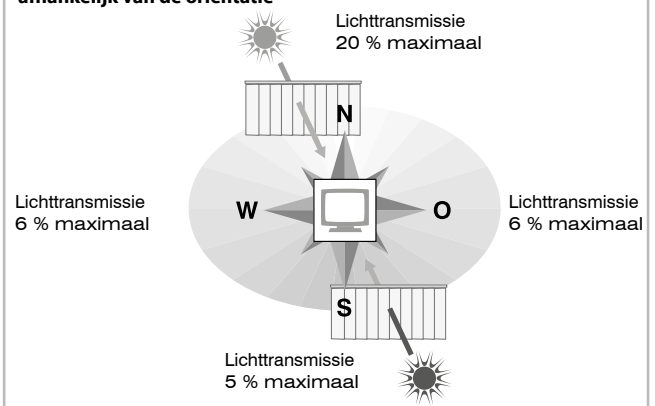
Beeldschermwerkplekken moeten zo ingericht worden dat spiegelingshinder wordt voorkomen; indirecte verlichting aangevuld met werkplekverlichting is hierbij ideaal. In de ruimte waar met beeldschermen gewerkt wordt is een goede, instelbare helderheidswering verplicht, waarmee de sterkte van de daglichtinval op de beeldschermwerkplek kan worden geregeld.

» Duitse staattourant jaargang 1996 deel 1 nr. 63 – Bonn 10 dec. 1996 «



Van het beeldschermstroombeeld voorziene stoffen hebben lichttransmissiewaarden van maximaal 20 %. Deze stoffen voldoen daarmee, met in achtname van de oriëntering van de ruimte, aan de richtlijnen voor beeldschermwerkplekken. Bovendien moet aan verdere werkplek-specifieke eisen en eventueel lichttechnische parameters worden voldaan. Graag stellen wij u hiervoor de brochure „Helderheidswering voor beeldschermwerkplekken“ ter beschikking.

Advies voor de keuze van stoffen voor een duo rolgordijn afhankelijk van de oriëntatie



Onderhoudsinformatie

De lamellen zijn gemaakt van hoogwaardige stoffen die, afhankelijk van de toepassing, voorzien zijn van een vuil- en/of waterafstotende coating. Door de verticale oriëntatie zullen de afzonderlijke lamellen nauwelijks vervuilen.



ALGEMENE INFORMATIE

Bij onjuiste reiniging van de stoffen kunnen de vlamwerende werking en anti verouderingseigenschappen deels of zelfs geheel verloren gaan. Tijdens het wassen van de ramen moet voorkomen worden dat reinigingsmiddel met het product in aanraking komt.

Voor schade die is ontstaan door onjuist gebruik, schoonmaakmiddelen of uitwerpselen van insecten kan geen garantie worden verleend.

Belangrijk: bij aluminium gecoate stoffen is het van het grootste belang om vervuiling als uitwerpselen van insecten regelmatig te verwijderen omdat anders schade aan de stof kan ontstaan.



DROOG AFBORSTELBAAR

Behandel stoffen door deze voorzichtig af te borstelen met een zachte borstel. Gebruik geen water of reinigingsmiddelen.



VOCHTIG AFWISBAAR

Verdun een mild reinigingsmiddel met handwarm water, veeg voorzichtig en maak de stof niet doornat. Gebruik geen oplosmiddelen. Breng reinigings- of desinfectiemiddelen niet onverdund aan op de stof.



HANDWAS

Stoffen met het symbool voor handwas kunnen voorzichtig op de hand met een fijnwasmiddel worden gewassen. Verwijder voor het wassen kettingen en eindstukken!



MACHINAAL WASSEN

Stoffen met de markering machinaal wassen kunnen in de wasmachine (max 10 lamellen opgerold in een wasnet) bij 30 °C op een fijnwasprogramma (niet centrifugeren) gewassen worden. Gebruik altijd een mild wasmiddel. Verwijder voor het wassen kettingen en de verzwaarde eindstukken!



STRIJKBAAR

Strijken met een temperatuur tot 110°. In noodgeval met een droge doek erop strijken, of op de achterzijde. Gebruik geen stoom en niet persen.



REINIGING VAN STOFKwaliteiten MET VDS-KEURMERK

De reinigbaarheid van de collectie is getoetst door: „VERBAND DEUTSCHER SONNENSCHUTZREINIGER e.V.“. Alle stoffen, die het VDS-kwaliteitskeurmerk hebben, kunnen door gecertificeerde bedrijven gereinigd worden. Informeer naar de mogelijkheden voor reiniging van de producten bij professionele schoonmaakbedrijven of vakhandel.

Materiaaleigenschappen



Polyester



Polyethyleen



Aluminium



Glasvezel



Polyester/
Metaal



Trevira CS



Polyester/
Trevira CS



Polyester/
Katoen



Polyester/
PVC



Polyester/
Viskose

Textiles information

Pleated blinds / Honeycomb pleated blinds

Use


Pleated blinds and honeycomb pleated blinds are only suitable for interiors with an indoor atmosphere (indoor environment). This must fulfil **attachment A of standard DIN EN 13120** „Internal terminations – performance and safety requirements“.


A running onto window sills and furniture should be avoided, when using free-hanging blinds. Resulting damages do not constitute a reason for complaint.


Pleated blinds and honeycomb pleated blinds are **not suitable** for:

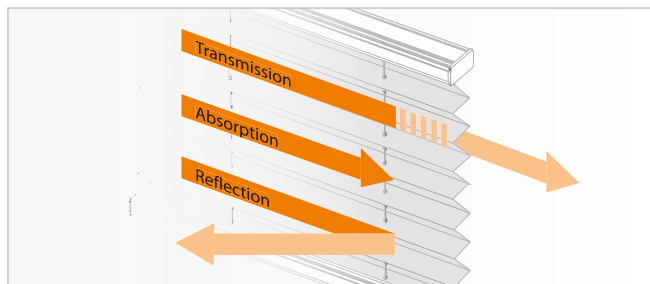
- Inadequately ventilated rooms
- Saunas and swimming pools
- Areas with splash water
- Unheated winter gardens
- Closed rooms
- Rooms with double-webbed panels

Photometric values

 **LIGHT TRANSMISSION**
Amount of light, which is let through the fabric.

 **LIGHT ABSORPTION**
Amount of light, which is absorbed by the fabric and converted into heat.

 **LIGHT REFLECTION**
Amount of light, which is reflected from the fabric.



Suitability for workstations


Regulation about safety and health protection for workstations

Workstation regulations – BildscharbV

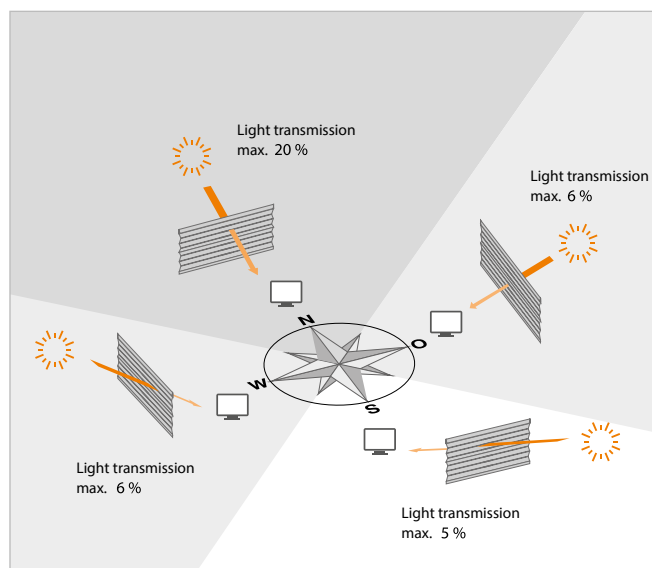
Annex about the requirements for workstations

Workstations must be set up in a way, that shining or illuminated surfaces don't cause a glare and reflections on the screen are avoided as much as possible. The windows must be equipped with a suitable and adjustable light protection, which can reduce the incidence of daylight on the workstation.

» Federal Law Gazette 1996 Part I No 63 - Bonn, 10 December 1996 «

 Fabrics with the screen symbol have a maximum light transmission of 20 %. This way they meet, considering the orientation, the recommendations for workstations.

Furthermore, additional requirements and if necessary photometric parameter must be met. We will be pleased to provide you in this case with the brochure „Shading of workstations“.



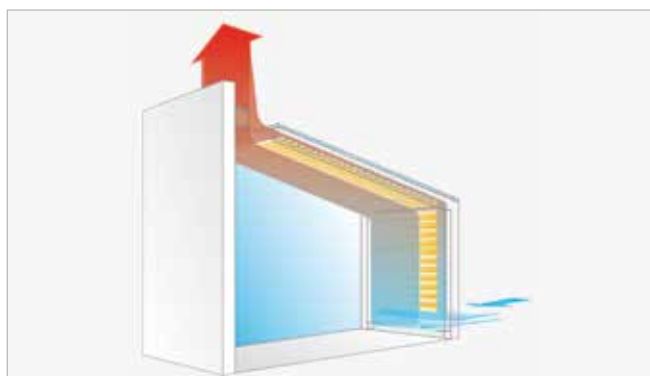
Heat accumulations / Ventilation

Pleated blinds / honeycomb pleated blinds are a perfect and functional sun protection. Please pay attention to a sufficient air circulation during the mounting. This is necessary for the avoiding of heat accumulations and with this a high risk of **glass breakage**.

Mounting distance for winter gardens

There has to be a **distance of at least 100 mm** between pleated blind and glazing as well as a **distance of at least 50 mm** between mounting profile and wall (at the top and at the bottom) to enable a sufficient air circulation (Usage of distance pieces is recommended).

Inadequate aeration and ventilation may cause condensation. erfall assumes no liability for damages caused by **dripping condensation water** which gets into direct or indirect contact with the fabric.



Product-typical fabric properties

COLOUR

Colour differences, which can occur during the production are inevitable. Furthermore, environmental factors such as the light type, incidence of light and surrounding colours can have significant influences on the colour perception. The pleated blind must be opened to see colour differences. A consideration in the closed state is irrelevant. A difference in colour does not have any influence on the quality, function and longevity of the pleated blind.

PLEATING

A regular operation of the blind is necessary to get an optimum fabric pleating. During the closing of pleated blinds, which haven't been opened for a longer time, the formation of the folds must be respected to avoid fabric damages.

THICKENING OF THREADS

Fibre accumulations (thickened threads), which are occurring at irregular intervals, are an authenticity feature of the fabric and cannot be completely avoided even through the greatest care during the production of the fabric.

INCLINED FABRIC DISTORSIONS

There are forces of different strengths that may have an impact on the fabric depending on the yarn and the density used. It can result in warp and weft threads which are not being exactly crossed at a right angle. This may cause slight distortion.

FABRIC EDGES

The fibres are fused at the fabric edge to prevent the fabric from fraying. The sealing can break up due to mechanical influences and frequent contact with the fabric edge. The result will be single threads. Individually protruding threads are removed at the factory. Additional fibres, which may become loose during use, can be gently removed with a scissor. Please do not pull at the threads as it can lead to irreparable damage that will not be accepted for liability.

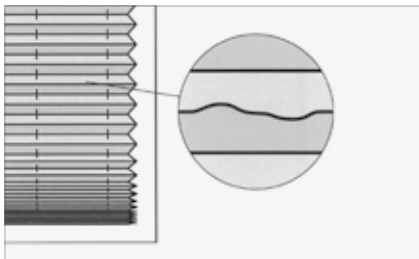
APPEARANCE OF CRUSH FABRICS

Crush fabrics are characterized by an irregular crease appearance which is achieved by a mechanical process.

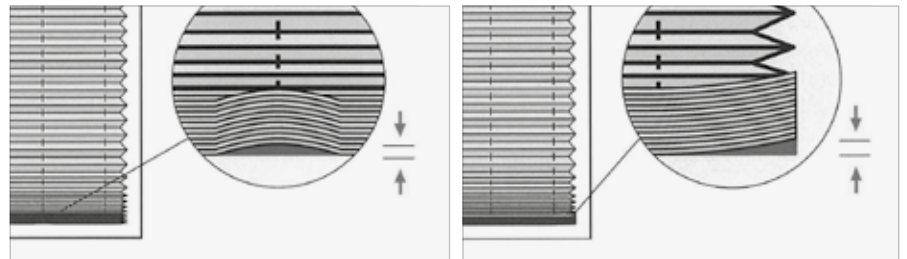
Tolerance in waviness

Through fixation of the pleats during the manufacturing process, a slight waviness can occur.

WAVINESS AT THE EDGE



WAVINESS AT THE BOTTOM PROFILE The permissible tolerance range is 3 mm.



Textiles information

Pleated blinds / Honeycomb pleated blinds

Maintenance instructions

Pleated blinds / honeycomb pleated blind fabrics are made of high-quality materials which, according to the type, are refined with dirt and water-resistant coatings.

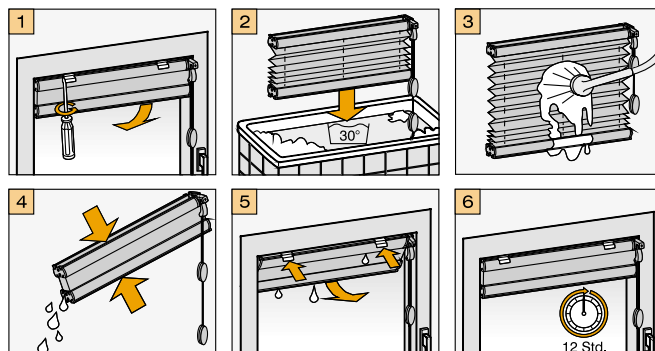
GENERAL INSTRUCTIONS
 The flame-retardant equipment and aging preventive properties can partly or completely get lost if handled improperly. Make sure that no detergents get in contact with the fabric during the window cleaning. We won't provide warranty for damages that are caused because of improper use, detergents or insect excrements.

CLEANING OF VDS TESTED FABRIC QUALITIES
 All fabrics with the VDS quality label can be cleaned by certified companies. You can find VDS cleaning companies as well as further information at: www.vds-sonnenschutz.de

BRUSH DRYLY
 Treat the fabric carefully with a soft brush. Do not use water or detergents.

DAMP WIPEABLE
 Dilute mild detergents with lukewarm water, wipe carefully, do not drench. Do not use solvents. Do not use undiluted detergents or disinfectants on the fabric.

WASHABLE
 Fabrics labelled „washable“ can be rinsed in a suds of 30 °C. Afterwards wash it out properly, pleat the fabric and press out the water, but not wring it. The installation shall not drip anymore. Hang up the wet closed blind and let it dry. Open the blind several times during the drying process, so that the pleats do not stick together. Do not iron it. If you have a motorized or crank-handled installation, please take care that these parts do not contact the suds or water.

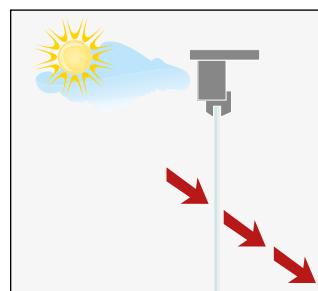


Energy saving

Save effectively with honeycomb pleated blinds

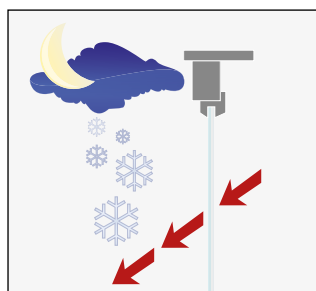
High-quality sun protection is able to control the different energy flows at the window, which arise through summer and winter, day and night. This creates a pleasant and comfortable living climate. In winter, when used correctly (open during the day, closed at night), it can save **up to 350 watts** per m² of window space per day. This corresponds to a **heating cost savings of up to 7 %**. This significantly improves the energy efficiency. With this special pleated blind by erfal you benefit from decorative window design, optimal privacy and environmentally friendly aspects. Its honeycomb structure holds back the heat particularly well.

Summer without honeycomb pleated blinds



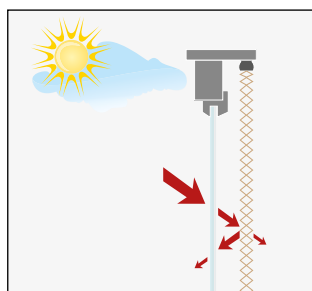
For a window with standard glass (double glass according to DIN 4108 / EN 13363-1, U = 1.6) penetrates without sun protection 72 % of solar radiation into the room.

Winter without honeycomb pleated blinds



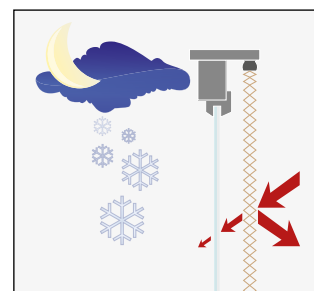
Since the windows are responsible for up to 44 % of the heat loss, the energy-efficient performance of the sunscreen is fully effective here. The heat flow through the glass from inside to outside is reduced by about 50 %.

Summer with honeycomb pleated blinds



With an inner, highly reflective sunscren you reduce the heat input considerably. Only about 22 % of solar heat penetrates the room. And in combination with external sun protection, the summer heat input is reduced even to 5 %.

Winter with honeycomb pleated blinds



Between inner sunscren and glass, an air cushion is created, which reduces heat loss from the inside to the outside. In combination with an external sunscren this effect is even enhanced.

Photometric values



LIGHT TRANSMISSION

Amount of light which is let through the fabric.



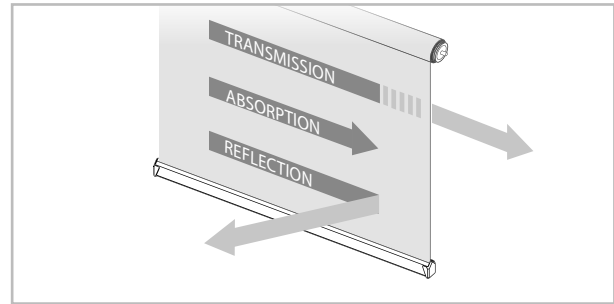
LIGHT ABSORPTION

Amount of light, which is absorbed by the fabric and converted into light.



LIGHT REFLECTION

Amount of light, which is reflected from the fabric.



Suitability for workstations

Regulation about safety and health protection for workstations

Workstation regulations - BildscharbV

Annex about the requirements for workstations

Workstations must be set up in a way, that shining or illuminated surfaces don't cause a glare and reflections on the screen are avoided as much as possible. The windows must be equipped with a suitable and adjustable light protection, which can reduce the incidence of daylight on the workstation.

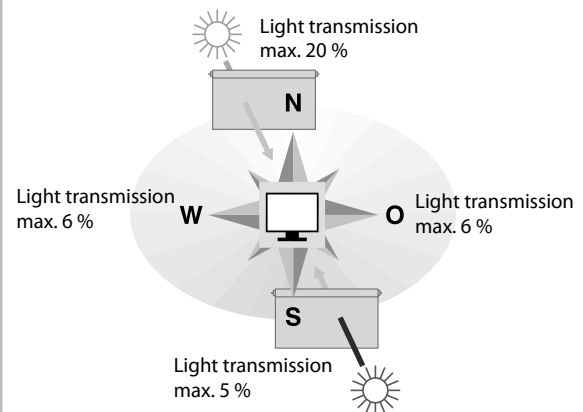
» Federal Law Gazette 1996 Part I No 63 - Bonn, 10 December 1996 «



Fabrics with the screen symbol have a maximum light transmission of 20 %. This way they meet, considering the orientation, the recommendations for workstations.

Furthermore, additional requirements and if necessary photometric parameter must be met.

Recommendation for the choice of roller blind fabrics, depending on the orientation



Maintenance instructions

Roller- / Panel blind fabrics are made of high-quality materials which, according to the type, are refined with dirt and water-resistant coatings.

General instructions



The flame-retardant equipment and aging preventive properties can partly or completely get lost if handled improperly. Make sure that no detergents get in contact with the fabric during the window cleaning. We won't provide warranty for damages that are caused because of improper use, detergents or insect excrements.

Cleaning of VDS tested fabric qualities



The cleanability of the collection was tested by the association VERBAND DEUTSCHER SONNENSCHUTZREINIGER e.V., an association for German sun protection cleaners. All fabrics with the VDS quality label can be cleaned by certified companies. You can find VDS companies as well as further information on: www.vds-sonnenschutz.de

Brush dryly



Treat the fabric carefully with a soft brush. Do not use water or detergents.

Damp wipeable



Dilute mild detergents with lukewarm water, wipe carefully, do not drench. Do not use solvents. Do not use undiluted detergents or disinfectants on the fabric.

Hand wash



Fabrics labelled „hand wash“ can be gently washed by hand in a suds with a mild detergent.

Textiles information

Roller blinds / Panel blinds

General information

The for this product used and individual and packaged textiles are having specific properties. The functionality and versatility was checked on the basis of current techniques. This is also certified through the VIS-quality seal. We are producing sun protection products according to DIN EN 13120.

Further information and customary information of the product-typical properties of roller- / panel blinds can be found below:

- **Translucence of transparent woven fabrics**

„Transparent“ doesn't mean unrestricted look-through. There could be impairments according to the fabric quality.

- **Perpendicularity**

During the production of fabrics, there are forces which act in the warp and weft direction on each other. This creates tension. Different forces act during the production on the fabric depending on the yarns used and the density of the woven fabrics. The acting of these forces can cause that the warp and weft threads do not remain crossed and rectangular.

- **Edge area**

There could be off-standing, not fixed threads in the edge area due to the fibrillar textile structure with partly very opening bonds. Single and common threads will be removed by the manufacturer. If additional threads will release during the use, they should be carefully removed at the next possible binding site with the help of a scissor or a thermo cutter. Attention: Pulling on the laterally protruding threads can lead to irreversible damages.

Technical control of roller blinds

During the technical control of roller blinds, the rule is that an error must be recognized under respectation of the following points:

- **Viewing distance**

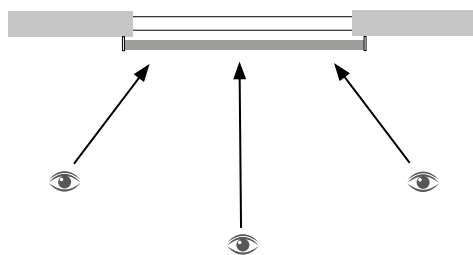
View from 3 sides with a distance of 100 cm, the exterior view is insignificant.

- **Backlight**

The control should also be made when having backlight

- **No additional light sources / grazing light.**

No other light sources (e. g. spotlights) may be used when viewing. Unnatural glazing light must be avoided in addition to this.



- **Natural movement in the fabric**

There could be tensions and distortions, which can lead to a natural movement (small waviness) of the fabric due to the different warp and weft threads.

- **Thread thickening**

Thread thickenings, which are appearing in irregular intervals, are an authenticity feature and can not be completely avoided even despite the greatest care during the fabric production.

- **Art Design roller- / panel blind fabrics**

These fabrics surprise with vivid and three-dimensional structures at the window. Due to their special production type, these fabrics are showing, between the motifs, a more plastic fabric appearance. Indentations between the motifs and slight impressions of the motif structure are the typical fabric appearance and are a sign of this manufacturing process (see the picture below).



Photometric values

LIGHT TRANSMISSION

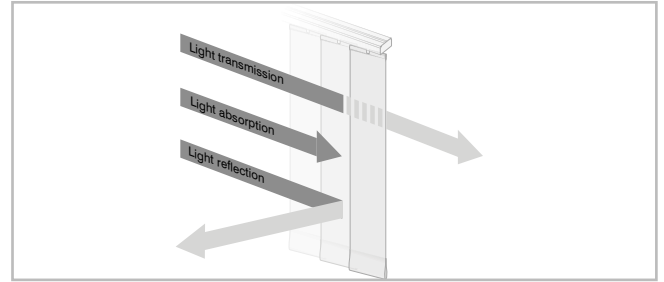
Amount of light which is let through the fabric.

LIGHT ABSORPTION

Amount of light, which is absorbed by the fabric and converted into heat.

LIGHT REFLECTION

Amount of light, which is reected from the fabric.



Suitability for workstations



Regulation about safety and health protection for workstations

(Workstation regulations – BildscharbV)

Annex about the requirements for workstations

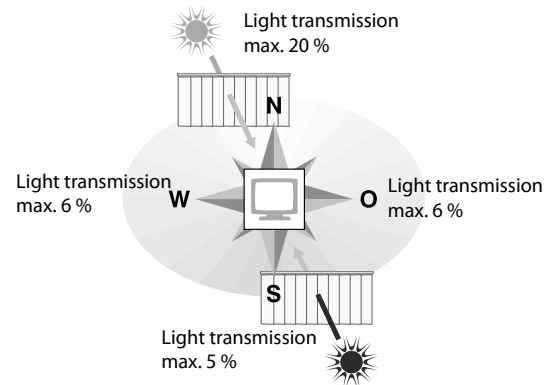
Workstations must be set up in a way, that shining or illuminated surfaces don't cause a glare and reections on the screen are avoided as much as possible. The windows must be equipped with a suitable and adjustable light protection, which can reduce the incidence of daylight on the workstation.

» Federal Law Gazette 1996 Part I No 63 - Bonn, 10 December 1996 «

Fabrics with the screen symbol have a maximum light transmission of 20 %. This way they meet, considering the orientation, the recommendations for workstations.

Furthermore, additional requirements and if necessary photometric parameter must be met. We will pleased to provide you in this case with the brochure „Shading of workstations“.

Recommendation for the choice of fabrics, depending on the orientation.



Care instructions

Vertical blind fabrics are made of high-quality screens, which are, according to their type, are refined with dirt- or water-resistant coatings. The single slats hardly get dirty due to the vertical orientation of the fabric.



GENERAL INSTRUCTIONS

The ame-retardant equipment and aging preventive properties can partly or completely get lost if handled improperly. Make sure that no detergents get in contact with the fabric during the window cleaning. We won't provide warranty for damages that are caused because of improper use, detergents or insect excrements. Important: Insect excrements on aluminized fabrics must be removed regularly as otherwise damage will be caused to the fabric.



BRUSH DRYLY

Treat the fabric carefully with a soft brush. Do not use water or detergents.



DAMP WIPEABLE

Dilute mild detergents with lukewarm water, wipe carefully, do not drench. Do not use solvents. Do not use undiluted detergents or disinfectants on the fabric.



HANDWASH

Fabrics marked with handwash can be washed carefully by hand in a mild detergent wash liquor. Remove the connecting chains and weights before you wash blinds or panels!



WASHABLE

Fabrics labelled „washable“ can be rinsed in a suds of 30 °C. Afterwards wash it out properly, pleat the fabric and press out the water, but not wring it. The installation shall not drip anymore. Hang up the wet closed blind and let it dry. Open the blind several times during the drying process, so that the pleats do not stick together. Do not iron it. If you have a motorized or crank-handled installation, please take care that these parts do not contact the suds or water.



IRONING

Bügeln mit einer Höchsttemperatur der Bügeleisensole von 110°C. Notfalls mit trockenem Zwischentuch oder auf der Rückseite bügeln. Keinen Dampf verwenden und nicht verziehen.



CLEANING OF VDS TESTED FABRIC QUALITIES

All fabrics with the VDS quality label can be cleaned by certied companies. You can nd VDS cleaning companies as well as further information at: www.vds-sonnenschutz.de

Material properties



Polyester



Polyethylene terephthalate



Aluminium



Glass fiber



Polyester/ Metal



Trevira CS



Polyester/ Trevira CS



Polyester/ Cotton



Polyester/ Polyvinylchloride



Polyester/ Viskose

Indications textiles

Stores plissés / Stores plissés alvéolaires

Utilisation

Des stores plissés et stores plissés alvéolaires sont seulement pour l'utilisation dans des intérieurs avec une atmosphère intérieure. L'atmosphère doit être conforme à l'**annexe A de la norme DIN EN 13120** « Terminaisons à l'intérieur – Standards de performance et sécurité.

Les stores plissés avec suspension libre doivent être évités en échouant sur les rebords de fenêtre et les meubles. Les dommages qui en résultent n'autorisent pas à réclamer.

Les stores plissés et stores plissés alvéolaires ne **sont pas appropriés** pour:

- Des espaces mal ventilés
- Des saunas et piscines
- Des espaces avec eau pulvérisée
- Des jardins d'hiver froids
- Des espaces ouverts
- Des espaces avec une plaque double alvéolaires

Les indices de luminosité



TRANSMISSION SOLAIRE

Proportion de rayonnement traversant le tissu.



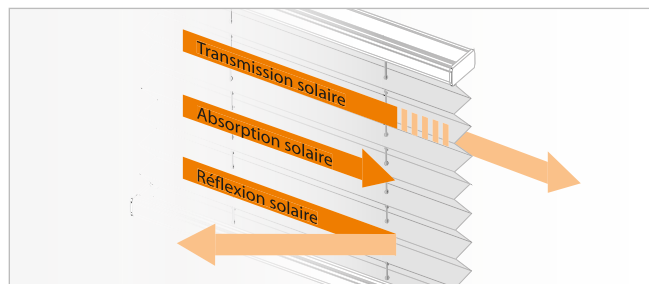
ABSORPTION SOLAIRE

Proportion de rayonnement absorbée par le tissu et transformée en chaleur.



RÉFLEXION SOLAIRE

Proportion de rayonnement reflétée par le tissu.



Tissus appropriés pour place de travail

Ordonnance sur la sécurité et la protection de la santé pour des postes de travail sur écran

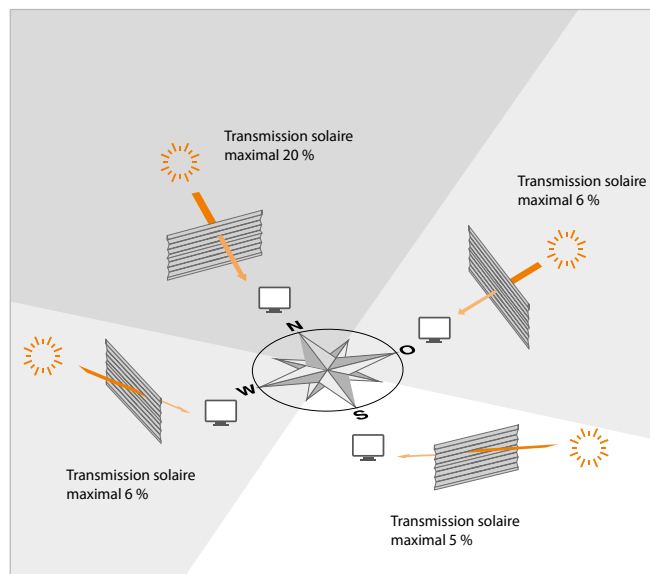
Les tissus avec une transmission solaire de max. 20 % sont indiqués avec le symbole „travail sur ordinateur“.

Vous trouverez également sur les pages suivantes les indices de réflexion, d'absorption et de transmission solaire.



Poste de travail En milieu professionnel, pour permettre un travail sur ordinateur dans les meilleures conditions, il est conseillé d'utiliser une protection solaire qui garantit un coefficient de transmission solaire inférieure de 5 à 20 %.

En outre, d'autres exigences individuelles par rapport au poste de travail et, le cas échéant, des paramètres concernant des indices de luminosité sont à satisfaire. Nous serons heureux de vous supporter dans ce cas avec la brochure « Ombrage des postes de travail sur écran ».



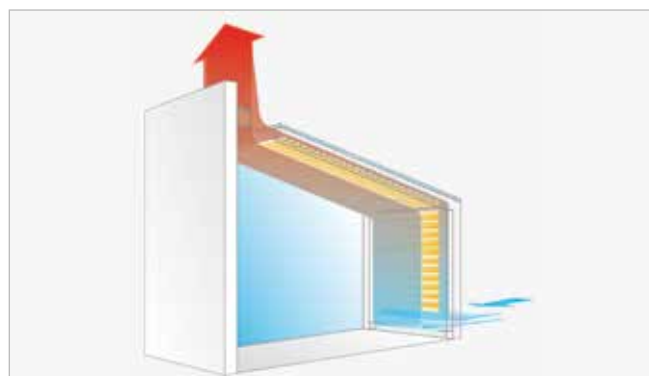
Accumulation de chaleur / Ventilation

Stores plissés /stores plissés alvéolaires sont une protection solaire parfaite et fonctionnelle. Veuillez faire attention à une circulation d'air suffisante pendant le montage. Ceci est nécessaire pour éviter des accumulations de chaleur et avec cela un risque élevé de **bris de verre**.

Distance de montage pour les jardins d'hiver

Une **distance minimale de 100 mm** entre le store plissé et le vitrage ainsi qu'une **distance minimale de 50 mm** entre le profilé de montage et le mur (en haut et en bas) permettent une circulation d'air suffisante (utilisation d'une pièce à distance est recommandé).

Une aération et une ventilation inadéquates peuvent entraîner la formation de condensation. erfall décline dans ce cas toute la responsabilité pour les dommages causés par le **dégoulinement d'eau** qui entrent en contact direct ou indirect avec le tissu.



Propriétés typiques du produit pour tissus

COULEUR

Les différences de couleur causées par la production sont inévitables. En outre, des facteurs environnementaux tels que le type de lumière, l'incidence de la lumière et les couleurs environnantes peuvent avoir une influence importante sur la perception des couleurs. Pour voir les différences de couleur, le store plissé doit être étendu. Une considération dans l'état fermé est sans importance. Une différence de couleur n'a aucune influence sur la qualité, la fonction et la longévité du store plissé.

PLISSEMENT

Une manipulation périodique de store plissé est nécessaire pour avoir un plissement optimal. Pendant la fermeture de stores plissés, qui sont ouverts depuis quelques temps, vous devez faire attention à la formation de plis. Cela, vous éviter des dommages de tissu.

ÉPAISSISSEMENT DES FILS

Des accumulations de fibres (fils épaissis) se produisant à des intervalles irréguliers constituent une caractéristique d'authenticité du tissu et ne peuvent être complètement évitées malgré le plus grand soin apporté à la fabrication du tissu.

DÉFORMATIONS DE TISSU INCLINÉS

Différentes forces agissent sur le tissu en fonction des fils utilisés et la densité du tissu. Cela peut empêcher les fils de la chaîne et de trame de se croiser exactement à angle droit. Ça peut provoquer une distorsion légère.

BORDS DE TISSU

Les fibres sont fusionnées dans la région du bord de tissu coupé pour éviter un effilochage de tissu. Cette fermeture peut être rompue et des fils individuels sont créés en raison des influences mécaniques et de la manipulation fréquente du bord coupé.

Des fibres saillants et individuels sont retirés en usine. Des fibres supplémentaires, qui peuvent se détacher au cours de l'utilisation, peuvent être retirées en douceur avec des ciseaux. Veuillez ne pas tirer sur les fils car cela pourrait provoquer des dommages irréparables qui ne seraient pas acceptés comme responsabilité.

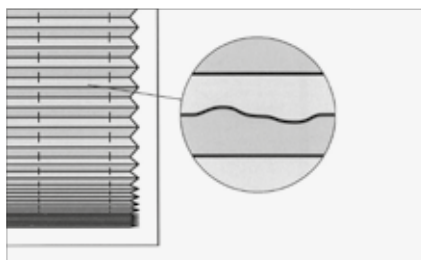
APPARENCE DES TISSUS « CRUSH »

Des tissus « Crush » se caractérisent par un froissement irrégulier, qui est obtenu par un processus mécanique.

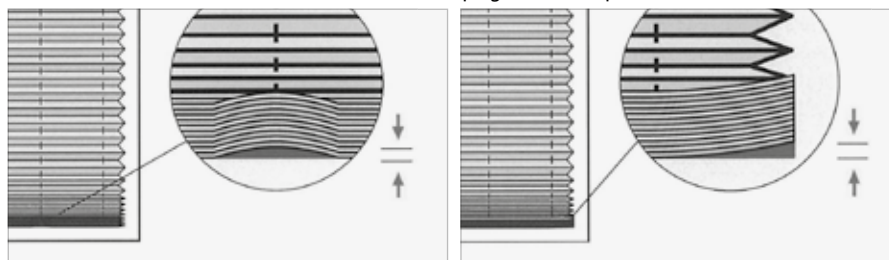
Tolérances d'ondulation

La fixation des plis pendant le processus de fabrication peut provoquer une légère ondulation.

ONDULATION AU BORD DE TISSU



ONDULATION À LA PROFILÉ INFÉRIEURE La plage tolérance permis est 3 mm.



Indications textiles

Stores plissés / Stores plissés alvéolaires

Conseils d'entretien

Des stores plissés / stores plissés alvéolaires sont tissus de matériaux de haute qualité et sont, selon leurs finitions, apprêtés pour une résistance contre l'humidité et la saleté.



REMARQUES GÉNÉRALES

Si l'entretien d'un textile n'est pas effectué selon sa notice, l'apprêt peut en partie ou totalement disparaître. Lors du nettoyage des vitres, il faut impérativement protéger les textiles afin qu'ils n'entrent pas en contact avec les détergents. **Pour tous les dégâts découlant d'un entretien ou d'une utilisation d'un détergent inadéquat ainsi que des excréments de mouches, aucune garantie ne sera donnée.** Une enlèvement régulière des excréments d'insectes est nécessaire pour les tissus aluminisés. Autrement le tissu peut être endommagé.



NETTOYAGE DE QUALITÉS TESTÉES DE VDS

Tous les tissus peuvent être nettoyés par les magasins spécialisés certifiés. La liste de magasins certifié ainsi que des informations supplémentaires peuvent être obtenus sous : www.vds-sonnenschutz.de



LAVABLE À SEC

Ces tissus peuvent être nettoyés à l'aide d'une brosse ou d'une patte totalement sèche. N'utiliser aucun détergent et ne pas faire entrer en contact avec de l'eau.



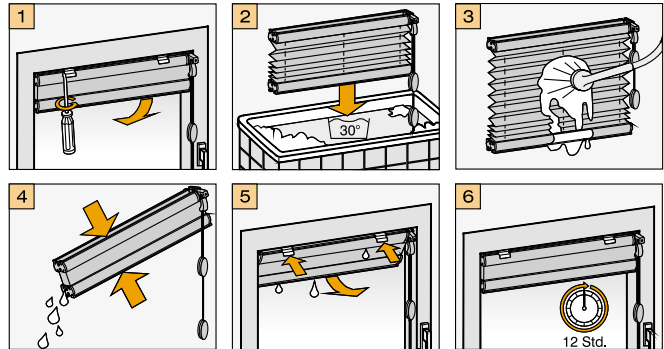
NETTOYAGE AVEC CHIFFON HUMIDE

Ces tissus peuvent être nettoyés à l'aide d'une patte légèrement humide et tempérée; attention à ne pas frotter fortement. Ne pas utiliser de détergent ! Ces tissus ne peuvent pas entrer en contact avec des produits désinfectants ou d'entretien.



LAVABLE

Tissus de stores plissés qui sont marqués „lavable“ peut être rincés dans une lessive basse température de 30 °C. Enfin il faut bien rincer, plier et pressez un peu le paquet mais ne l'essorez pas. Le tissu ne doit plus goutter. Étendez le tissu humide, séchez le store fermé. Il faut ouvrir le store plusieurs fois durant le séchage afin que les plis ne collent pas. Ne repassez pas. Les pièces mécaniques des installations motorisées ou avec manivelle ne doivent pas contacter la lessive ou l'eau.

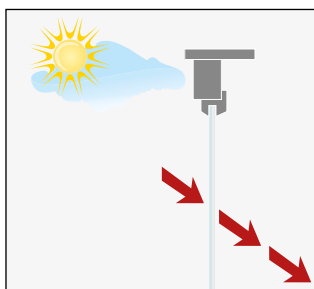


Informations générales

Les stores plissés alvéolaires : une économie d'énergie substantielle

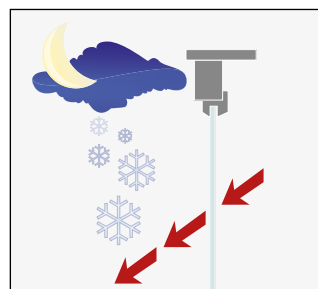
Une protection solaire haut de gamme est en mesure de réguler les différents flux énergétiques que génèrent, à la fenêtre, les amplitudes de l'été et de l'hiver et du jour et de la nuit. Les stores plissés alvéolaires créent ainsi une ambiance intérieure agréable. Lorsqu'ils sont correctement utilisés (ouverts le jour, fermés la nuit), ils permettent d'économiser chaque jour **jusqu'à 350 watts** par m² de vitrage, ce qui représente une **économie de chauffage pouvant atteindre 7 %**. L'efficacité énergétique s'en trouve considérablement améliorée. Avec ce store plissé spécial d'èrfal, vous profitez à la fois d'une décoration esthétique de vos fenêtres, d'une protection visuelle optimale et des avantages environnementaux. Sa structure alvéolaire retient parfaitement la chaleur.

L'été sans stores plissés alvéolaires



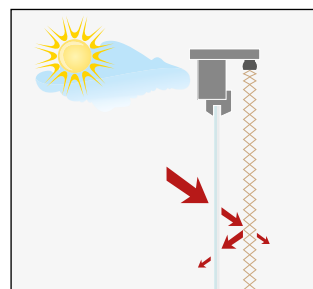
Sur une fenêtre équipée d'un vitrage usuel (double vitrage DIN 4108 / EN 13363-1, U = 1,6) et sans protection solaire, près de 72 % du rayonnement solaire pénètrent dans la pièce.

L'hiver sans stores plissés alvéolaires



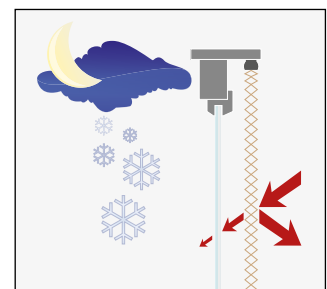
Les fenêtres étant responsables d'une déperdition de chaleur allant jusqu'à 44 %, la performance et l'efficacité énergétique des stores produisent ici tous leurs effets, puisqu'ils permettent de réduire de près de 50 % la déperdition de chaleur de l'intérieur vers l'extérieur à travers le vitrage.

L'été avec stores plissés alvéolaires



Avec une protection solaire intérieure hautement réfléchissante, vous réduisez considérablement l'apport de chaleur. La pièce ne reçoit plus que 22 % de la chaleur générée par le soleil. Et en combinaison avec une protection solaire extérieure, l'apport de chaleur estivale peut même se réduire à 5 %.

L'hiver avec stores plissés alvéolaires



Entre le store intérieur et le vitrage se crée un coussin d'air qui réduit la déperdition de chaleur de l'intérieur vers l'extérieur. En combinaison avec une protection solaire extérieure, cet effet s'accroît encore.

Les indices de luminosité



TRANSMISSION SOLAIRE

Proportion de rayonnement traversant le tissu.



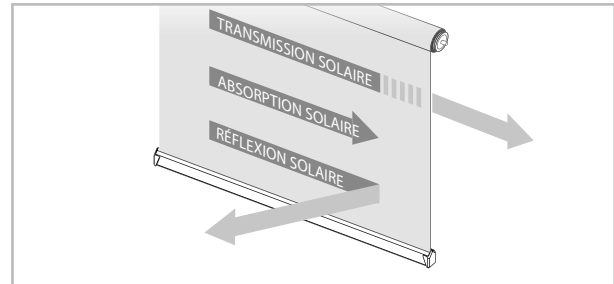
ABSORPTION SOLAIRE

Proportion de rayonnement absorbée par le tissu et transformée en chaleur.



RÉFLEXION SOLAIRE

Proportion de rayonnement réfléctée par le tissu.



Tissus appropriés pour place de travail

Ordonnance sur la sécurité et la protection de la santé pour des postes de travail sur écran

Les tissus avec une transmission solaire de max. 20 % sont indiqués avec le symbole „travail sur ordinateur“.

Vous trouverez également sur les pages suivantes les indices de réflexion, d'absorption et de transmission solaire.

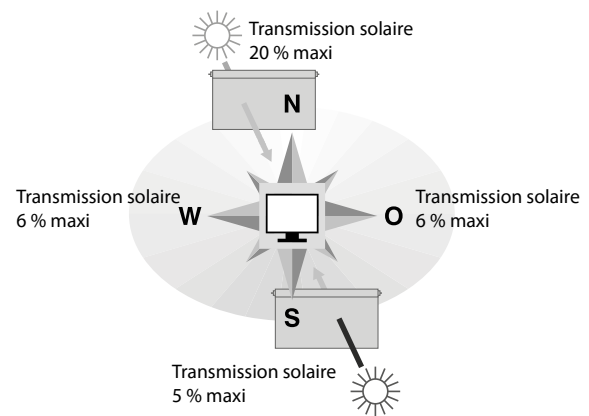


Poste de travail

En milieu professionnel, pour permettre un travail sur ordinateur dans les meilleures conditions, il est conseillé d'utiliser une protection solaire qui garantit un coefficient de transmission solaire inférieure de 5 à 20 %.

En outre, d'autres exigences individuelles par rapport au poste de travail et, le cas échéant, des paramètres concernant des indices de luminosité sont à satisfaire.

Recommandation pour le choix du tissus selon l'orientation du poste de travail par rapport au positionnement du soleil



Conseils d'entretien

Des stores enrouleurs / parois japonaises sont tissus de matériaux de haute qualité et sont, selon leurs finitions, apprêtés pour une résistance contre l'humidité et la saleté.

Remarques générales



Si l'entretien d'un textile n'est pas effectué selon sa notice, l'apprêt peut en partie ou totalement disparaître. Lors du nettoyage des vitres, il faut impérativement protéger les textiles afin qu'ils n'entrent pas en contact avec les détergents. Pour tous les dégâts découlant d'un entretien ou d'une utilisation d'un détergent inadéquat ainsi que des excréments de mouches, aucune garantie ne sera donnée.

Entretien VDS-tissus testés



Les conseils d'entretien de l'ensemble des tissus de la collection ont été contrôlés par l'association allemande des entreprises de nettoyage de textiles pour la protection solaire. Tous les tissus munis du logo qualité VDS peuvent être nettoyés par les magasins spécialisés certifiés. La liste des magasins certifiés VDS ainsi que des informations supplémentaires peuvent être obtenus sous www.vds-sonnenschutz.de

Lavable à sec



Ces tissus peuvent être nettoyés à l'aide d'une brosse ou d'une patte totalement sèche. N'utiliser aucun détergent et ne pas faire entrer en contact avec de l'eau.

Nettoyage avec chiffon humide



Ces tissus peuvent être nettoyés à l'aide d'une patte légèrement humide et tempérée; attention à ne pas frotter fortement. Ne pas utiliser de détergent ! Ces tissus ne peuvent pas entrer en contact avec des produits désinfectants ou d'entretien.

Lavage à la main



Les tissus qualifiés de lavables à la main peuvent être lavés à la main dans une bassine remplie d'eau tiède additionnée de lessive spéciale linge délicat. Enlever les chaînettes de liaison et les plaques de lestage avant le lavage !

Informations générales

Les textiles utilisés pour fabriquer ce produit sont individuellement confectionnés et possèdent des propriétés spécifiques. Leurs fonctionnalités et leur capacité opérationnelle ont été testées sur la base des critères techniques actuels et documentés – entre autres – par le label de qualité VIS. Nous produisons selon DIN EN 13120. Nous résumons ci-après les propriétés et spécificités techniques des stores enrouleurs / parois japonaises, ainsi que les informations en usage dans la profession :

- **Vue à travers des tissus tissés de manière translucide**

„Translucide“ ne signifie pas une vue à travers complète. Selon la texture du tissu translucide, la vue à travers peut être restreinte.

- **Perpendicularité**

Lors de la fabrication des tissus, des forces interagissent dans le sens de la chaîne et de la trame, provoquent des tensions et des tractions. Selon les fils utilisés et l'épaisseur de l'étoffe, l'opération de tissage exerce sur le tissu des forces plus ou moins élevées. Par voie de conséquence, il peut arriver que les fils de chaîne et de trame ne soient pas parfaitement perpendiculaires.

- **Bordures**

En raison de la structure extrêmement fine de certains voilages à armure ouverte, il arrive que des fils non noués se dissocient en bordure du tissu. La plupart d'entre eux sont généralement éliminés en usine. Si, par la suite, d'autres fils se détachent à l'usage, il convient de les couper précautionneusement au niveau du nœud le plus proche, à l'aide de ciseaux de couture ou d'un cutter thermique.

Technique de contrôle visuel des stores enrouleurs

Le contrôle visuel des stores permet de détecter un défaut en tenant compte des points suivants :

- **Distance d'observation**

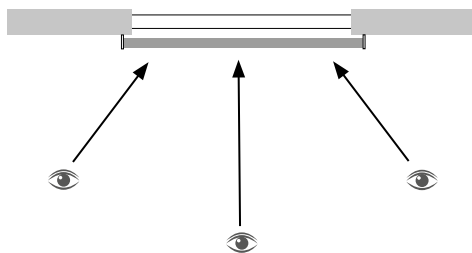
Contrôler le store depuis trois angles de vue à une distance de 100 cm, l'aspect vu de l'extérieur n'est pas nécessaire.

- **Contre-jour**

Effectuer également un contrôle visuel du store à contre-jour

- **Pas de source lumineuse supplémentaire ni de lumière parasite**

Ne pas utiliser de sources lumineuses supplémentaires (par ex. projecteurs) lors du contrôle visuel. Éviter par ailleurs les lumières artificielles parasites.



- **Mouvement naturel dans la structure des tissus**

Dû aux fils de chaîne et de trame différents, des tensions et irrégularités peuvent engendrer un mouvement naturel (légère ondulation) dans le tissu.

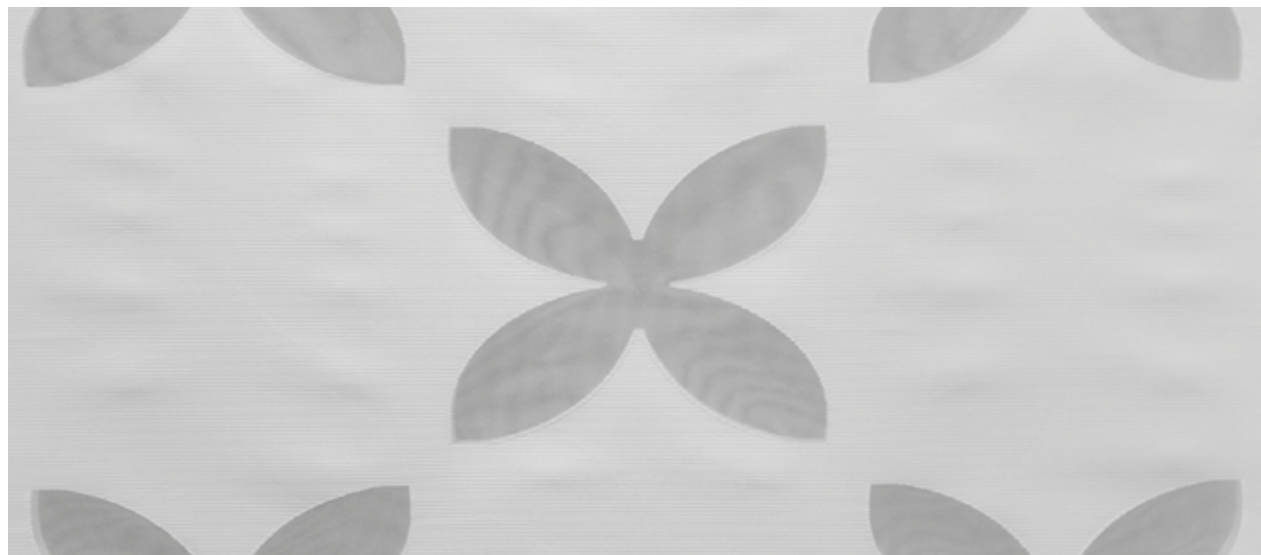
Plus ces fils sont différents, plus cet effet textile sera visible.

- **Flammes (grosseurs du fil)**

À intervalles irréguliers, de petits agrégats de fibres forment des « flammes » qui confèrent au tissu son authenticité. Même en apportant le plus grand soin à la fabrication, ces irrégularités ne peuvent être totalement éliminées.

- **Tissus de stores enrouleurs / parois japonaises Art Design**

Avec leur structure tridimensionnelle dynamique, ces tissus donnent vie aux fenêtres. Leur méthode de fabrication particulière les dote, entre les motifs, d'une plastique aussi séduisante qu'originale. Le vaporeux gaufrage de l'uni et les légères empreintes des motifs sont les marques de fabrique de ce procédé résolument novateur (voir exemple ci-dessous).



Les indices de luminosité

TRANSMISSION SOLAIRE

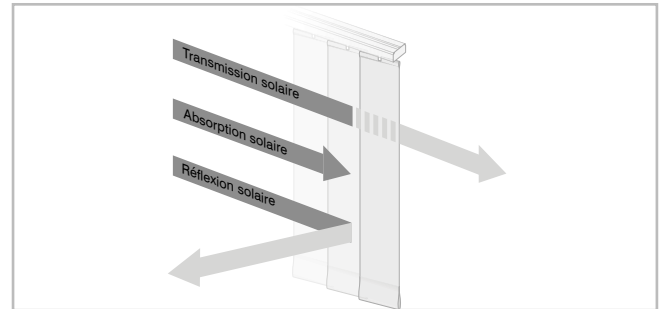
Proportion de rayonnement traversant le tissu.

ABSORPTION SOLAIRE

Proportion de rayonnement absorbée par le tissu et transformée en chaleur.

RÉFLEXION SOLAIRE

Proportion de rayonnement réfléctée par le tissu.



Tissus appropriés pour place de travail

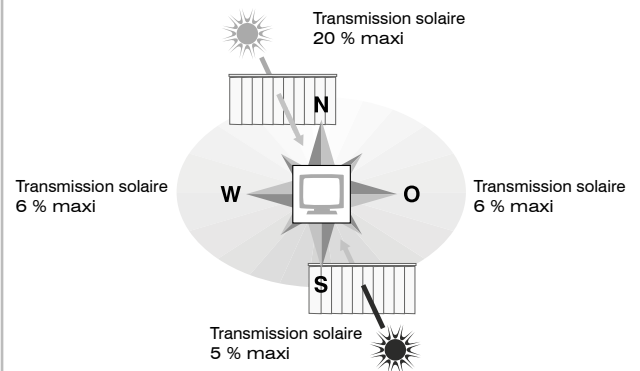


Poste de travail

En milieu professionnel, pour permettre un travail sur ordinateur dans les meilleures conditions, il est conseillé d'utiliser une protection solaire qui garantit un coefficient de transmission solaire inférieure de 5 à 20 %.

Les tissus avec une transmission solaire de max. 20 % sont indiqués avec le symbole „travail sur ordinateur“. Vous trouverez également sur les pages suivantes les indices de réflexion, d'absorption et de transmission solaire.

Recommandation pour le choix du tissu selon l'orientation du poste de travail par rapport au positionnement du soleil



Conseils d'entretien

Les tissus pour stores à bandes verticales sont issus de matériaux de haute qualité et sont, selon leurs finitions, apprêtés pour une résistance contre l'humidité et la saleté.



REMARQUES GÉNÉRALES

Si l'entretien d'un textile n'est pas effectué selon sa notice, l'apprêt peut en partie ou totalement disparaître. Lors du nettoyage des vitres, il faut impérativement protéger les textiles afin qu'ils n'entrent pas en contact avec les détergents. Pour tous les dégâts découlant d'un entretien ou d'une utilisation d'un détergent inadéquat ainsi que des excréments de mouches, aucune garantie ne sera donnée.



LAVABLE À SEC

Ces tissus peuvent être nettoyés à l'aide d'une brosse ou d'une patte totalement sèche. N'utiliser aucun détergent et ne pas faire entrer en contact avec de l'eau.



NETTOYAGE AVEC CHIFFON HUMIDE

Ces tissus peuvent être nettoyés à l'aide d'une patte légèrement humide et tempérée; attention à ne pas frotter fortement. Ne pas utiliser de détergent ! Ces tissus ne peuvent pas entrer en contact avec des produits désinfectants ou d'entretien.



LAVER À LA MAIN

Les tissus qualifiés de lavables à la main peuvent être lavés à la main dans une baignoire remplie d'eau tiède additionnée de lessive spéciale linge délicat. Enlever les chaînettes de liaison et les plaques de lestage avant le lavage!



LAVER EN MACHINE

Les tissus qualifiés de lavables en machine peuvent être lavés dans le lave-linge (maximum 10 bandes enroulées ensemble et placées dans un filet à linge), en sélectionnant le programme spécial linge délicat (sans essorage). Avant de procéder au lavage, enlever les chaînettes de liaison et les plaques de lestage des lamelles!



REPASSAGE

Tissus portant ce symbole peuvent être repassés, en réglant le fer sur la position 1 (110°C maximum). Repasser si nécessaire avec un chiffon sec intermédiaire ou à l'arrière. Utiliser sans vapeur et ne pas déformer le tissu.



ENTRETIEN VDS-TISSUS TESTÉS

Les conseils d'entretien de l'ensemble des tissus de la collection ont été contrôlés par l'association allemande des entreprises de nettoyage de textiles pour la protection solaire. Tous les tissus munis du logo qualité VDS peuvent être nettoyés par les magasins spécialisés certifiés. La liste des magasins certifiés VDS ainsi que des informations supplémentaires peuvent être obtenus sous www.vds-sonnenschutz.de

Propriétés des matériaux



Polyester



Polyéthylène



Aluminium



Fibre de verre



Polyester/
Métal



Trevira CS



Polyester/
Trevira CS



Polyester/
Coton



Polyester /
PVC



Polyester/
Viskose

Stoffübersicht | Stoffenoverzicht | Overview of fabrics | Aperçu des tissus

Plissees | Plissés | Pleated blinds | Stores plissés

	#	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	PG	S M L				Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques					lichttechn. Werte lichttechn. waarden valeurs techn. de lumière		
tessin	C2	012.21	1		225		PES	110	5-6				50	49	1
basel	C2	014.21	2		230		PES	110	6				29	71	0
coburg	C1	035.69	0		220		PES	75	6-7				22	11	67
olbia	C1	044.02	0		230		PES	155	> 5-6				32	32	36
	C1	044.03	0		230		PES	155	> 5-6				20	19	61
	C2	044.21	0		230		PES	155	> 5-6				51	47	2
	C2	044.22	0		230		PES	155	> 5-6				52	44	4
	C1	044.95	0		230		PES	155	> 5-6				42	38	20
fontana	C2	068.00	2		220		PES	150	5-6				42	18	40
	C1	068.04	2		220		PES	150	5-6				45	16	39
	C2	068.05	2		220		PES	150	5-6				61	16	23
	C1	068.06	2		220		PES	150	5-6				47	19	34
	C1	068.08	2		220		PES	150	5-6				59	14	27
	C1	068.24	1		220		PES	150	5-6				49	15	36
cosenza	C1	074.02	1		195		PES	140	6-7				44	38	18
trient	C2	075.00	3		220		PES	160	6-7				37	9	54
	C2	075.02	3		220		PES	160	6-7				56	16	28
linnich	C2	076.19	1		215		PES	75	6-7				42	25	33
tama	C1	105.44	1		235		PES/CV	65	> 5-6				42	41	17
catania	AD	110.00	2		205		PES	210	5-7				86	0	14
florenz	AD	112.01	1		200		PES	160	6-7				84	0	16
	AD	112.19	1		200		PES	160	6-7				84	0	16
	AD	112.21	1		200		PES	160	6-7				84	0	16
	AD	112.55	1		200		PES	160	6-7				84	0	16
	AD	112.64	1		200		PES	160	6-7				84	0	16

DE Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR Les valeurs indiqués au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc être comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques											Pflege Onderhoud Maintenance Soins
			DIN 4108/ EN 13363-1*	DIN 4108-2*	wärmetechn. Werte warmte-techn. waarden heating techn. value les propriétés thermiques								
tessin	012.21		65	47	48	49	3	•				•	
basel	014.21		79	55	30	70	0	•			•	•	
coburg	035.69		80	50	11	15	74	•			•	•	
olbia	044.02		76	53	35	34	31	•			•	•	
	044.03		84	59	23	21	56	•			•	•	
	044.21		64	45	52	47	1	•			•	•	
	044.22		63	44	53	44	3	•			•	•	
	044.95		70	49	43	38	19	•			•	•	
fontana	068.00		80	45	37	21	42	•		•	•	•	
	068.04		80	45	41	19	40	•		•	•	•	
	068.05		80	45	56	19	25	•		•	•	•	
	068.06		80	45	41	23	36	•		•	•	•	
	068.08		80	45	52	18	30	•		•	•	•	
	068.24		80	45	44	18	38	•		•	•	•	
cosenza	074.02		70	45	40	40	20	•			•	•	
trient	075.00		80	45	34	11	55	•			•	•	
	075.02		80	45	50	20	30	•			•	•	
linnich	076.19		70	40	33	29	38	•			•	•	
tama	105.44		66	46	49	45	6	•		•	•	•	
catania	110.00		41	28	83	0	17	•					
florenz	112.01		43	29	82	0	18	•					
	112.19		43	29	82	0	18	•					
	112.21		43	29	82	0	18	•					
	112.55		43	29	82	0	18	•					
	112.64		43	29	82	0	18	•					

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR

Les valeurs indiquées au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc êtres comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

Stoffübersicht | Stoffenoverzicht | Overview of fabrics | Aperçu des tissus

Plissees | Plissés | Pleated blinds | Stores plissés

	#	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	PG	S M L				Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques							
										lichttechn. Werte lichttechn. waarden light techn. values valeurs techn. de lumière					
mainz	AD	116.01	3		230		PES	260	> 6-7				85	0	15
	AD	116.08	3		230		PES	260	> 6-7				85	0	15
	AD	116.21	3		230		PES	260	> 6-7				85	0	15
	AD	116.22	3		230		PES	260	> 6-7				85	0	15
	AD	116.23	3		230		PES	260	> 6-7				86	0	14
	AD	116.33	3		230		PES	260	> 6-7				88	0	12
koblenz	C1	126.02	2		210		PES	90	> 5-6				23	6	71
	C2	126.18	2		210		PES	90	> 5-6				56	19	25
	C2	126.21	2		210		PES	90	> 5-6				69	31	0
	C1	126.94	2		210		PES	90	> 5-6				54	21	25
tilburg	C1	136.00	4		225		PES	106	5-7				43	53	4
bozen	C1	190.02	0		270		PES	94	5-7				60	20	20
	C1	190.03	0		225		PES	95	7				38	8	54
	C2	190.07	0		225		PES	95	7				36	9	55
	C2	190.11	0		270		PES	94	5-7				55	18	27
	C2	190.19	0		225		PES	95	7				60	32	8
	C2	190.21	0		225		PES	95	7				62	35	3
	C2	190.25	0		270		PES	94	5-7				63	29	8
	C2	190.27	0		270		PES	94	5-7				59	22	19
	C1	190.62	0		270		PES	94	5-7				60	20	20
	C1	190.90	0		270		PES	94	5-7				62	22	16
erfurt	C1	199.01	1		235		PES	110	> 5-6				64	24	12
	C2	199.08	1		235		PES	110	> 5-6				57	1	42
	C2	199.19	1		235		PES	110	> 5-6				70	28	2
	C2	199.21	1		235		PES	110	> 5-6				71	29	0
	C2	199.23	1		235		PES	110	> 5-6				65	28	7
	C1	199.52	1		235		PES	110	> 5-6				55	1	44
	C1	199.58	1		235		PES	110	> 5-6				48	1	51

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR

Les valeurs indiqués au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc êtres comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques										Pflege Onderhoud Maintenance Soins	
			DIN 4108/ EN13363-1*	DIN 4108-2*	wärmetechn. Werte warmte-techn. waarden heating techn. value les propriétés thermiques								
mainz	116.01		49	34	73	0	27	•			•	•	
	116.08		49	34	73	0	27	•			•	•	
	116.21		49	34	73	0	27	•			•	•	
	116.22		49	34	73	0	27	•			•	•	
	116.23		49	34	73	0	27	•			•	•	
	116.33		49	34	74	0	26	•			•	•	
koblenz	126.02		73	51	38	21	41	•			•	•	
	126.18		63	44	54	29	17	•			•	•	
	126.21		57	40	62	34	4	•			•	•	
	126.94		66	46	50	30	20	•			•	•	
tilburg	136.00		70	49	42	53	5	•			•	•	
bozen	190.02		59*	41*	-	-	-	•			•	•	
	190.03		72	53	34	14	52	•			•	•	
	190.07		72*	52*	-	-	-	•			•	•	
	190.11		61*	43*	-	-	-	•			•	•	
	190.19		62*	41*	53	34	13	•			•	•	
	190.21		61	43	55	37	8	•			•	•	
	190.25		56*	39*	-	-	-	•			•	•	
	190.27		59*	41*	-	-	-	•			•	•	
	190.62		59*	41*	-	-	-	•			•	•	
	190.90		57*	40*	-	-	-	•			•	•	
erfurt	199.01		60	42	58	29	13	•			•	•	
	199.08		59	41	59	19	22	•			•	•	
	199.19		56	39	63	32	5	•			•	•	
	199.21		56	39	64	32	4	•			•	•	
	199.23		59	41	60	31	9	•			•	•	
	199.52		59	41	59	17	24	•			•	•	
	199.58		61	43	55	20	25	•			•	•	

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR

Les valeurs indiquées au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc êtres comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

Stoffübersicht | Stoffenoverzicht | Overview of fabrics | Aperçu des tissus

Plissees | Plissés | Pleated blinds | Stores plissés

	#	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	PG	S M L				Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques							
										lichttechn. Werte lichttechn. waarden valeurs techn. de lumière					
jena	C1	206.03	0		225		PES	95	7				29	4	67
	C1	206.33	0		225		PES	95	7				28	6	66
	C1	206.89	0		225		PES	95	7				45	16	39
malland	C1	209.02	2		270		PES	106	5-7				54	14	32
	C1	209.03	2		270		PES	106	5-7				40	3	57
	C2	209.19	2		270		PES	106	5-7				62	33	5
	C2	209.21	2		270		PES	106	5-7				62	33	5
	C2	209.23	2		270		PES	106	5-7				59	30	11
	C1	209.36	2		270		PES	106	5-7				47	9	44
	C1	209.60	2		270		PES	106	5-7				49	8	43
	C1	209.91	2		270		PES	106	5-7				64	27	9
ferlach	C2	215.18	1		235		PES	145	> 6-7				57	20	23
wismar	AD	225.02	3		220		PES	205	6-7				83	0	17
	AD	225.15	3		220		PES	205	6-7				83	0	17
	AD	225.20	3		220		PES	205	6-7				83	0	17
	AD	225.21	3		220		PES	205	6-7				83	0	17
	AD	225.27	3		220		PES	205	6-7				83	0	17
	AD	225.30	3		220		PES	205	6-7				83	0	17
	AD	225.59	3		220		PES	205	6-7				83	0	17
	AD	225.74	3		220		PES	205	6-7				84	0	16
ulm	C1	242.01	1		210		PES	113	7				60	21	19
	C2	242.09	1		210		PES	113	7				32	3	65
fremont	C1	254.01	1		230		PES	145	> 5-6				39	39	22
agrafa	C2	261.20	2		230		PES	150	5-6				-	-	-
hoorn	C1	261.40	2		195		PES	140	5-6				-	-	-

DE Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR Les valeurs indiqués au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc être comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques										Pflege Onderhoud Maintenance Soins				
			DIN 4108/ EN 13363-1*	DIN 4108-2*	wärmetechn. Werte warmte-techn. waarden heating techn. value les propriétés thermiques											
jena	206.03		76	51	38	22	40					•	•			
	206.33		71	52	37	20	43							•	•	
	206.89		73	48	44	25	31							•	•	
mailand	209.02		61	60	55	27	18	•						•	•	
	209.03		67	65	46	22	32	•						•	•	
	209.19		57*	40*	-	-	-	•						•	•	
	209.21		61	60	56	36	8	•						•	•	
	209.23		61	61	55	33	12	•						•	•	
	209.36		67*	47*	-	-	-	•						•	•	
	209.60		66*	46*	-	-	-	•						•	•	
	209.91		56*	39*	-	-	-	•						•	•	
ferlach	215.18		63	44	53	25	22	•				•	•	•		
wismar	225.02		49*	29*	-	-	-							•	•	
	225.15		49*	29*	-	-	-							•	•	
	225.20		49*	29*	-	-	-							•	•	
	225.21		49	35	71	0	29							•	•	
	225.27		49*	29*	-	-	-							•	•	
	225.30		49*	29*	-	-	-							•	•	
	225.59		49*	29*	-	-	-							•	•	
	225.74		47	34	74	0	26							•	•	
ulm	242.01		61	44	54	25	21							•	•	
	242.09		70	50	40	13	47							•	•	
fremont	254.01		70	49	43	40	17	•						•	•	
agrafa	261.20		76	53	35	45	20	•						•		
hoorn	261.40		71	50	40	55	5	•								

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR























































Les valeurs indiquées au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc étre comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

Stoffübersicht | Stoffenoverzicht | Overview of fabrics | Aperçu des tissus

Plissees | Plissés | Pleated blinds | Stores plissés

	#	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	PG					Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques					lichttechn. Werte lichttechn. waarden valeurs techn. de lumière		
				S	M	L									
fürth	C1	272.01	2		210		PES	90	> 5-6				67	3	30
sanda	C2	285.11	2		225		PES	102	> 6				48	40	12
schönau	AD	316.10	3		205		PES	210	5-7				86	0	14
teupitz	AD	316.30	3		205		PES	210	5-7				86	0	14
thale	AD	316.40	3		205		PES	210	5-7				86	0	14
tanna	AD	316.50	3		205		PES	210	5-7				86	0	14
velsen	AD	316.60	3		205		PES	210	5-7				86	0	14
irvine	AD	318.21	4		230		PES	260	> 6-7				85	0	15
lübeck	AD	327.03	3		220		PES	254	5-7				14	0	86
	AD	327.20	3		220		PES	254	5-7				72	0	28
	AD	327.28	3		225		PES	254	5-7				32	0	68
	AD	327.34	3		220		PES	254	5-7				6	0	94
	AD	327.71	3		225		PES	254	5-7				50	0	50
ilmenau	AD	328.21	4		220		PES	254	5-7				79	0	21
	AD	328.22	4		220		PES	254	5-7				79	0	21
venlo	C2	329.00	1		225		PES	113	5-7				66	27	7
	C1	329.01	1		225		PES	113	5-7				63	22	15
	C2	329.12	1		225		PES	113	5-7				51	6	43
	C2	329.19	1		225		PES	113	5-7				64	22	14
	C2	329.27	1		225		PES	113	5-7				63	20	17
	C2	329.32	1		220		PES	120	6-7				51	11	38
	C1	329.44	1		220		PES	120	6-7				61	17	22
	C1	329.75	1		225		PES	113	5-7				63	22	15

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR

Les valeurs indiqués au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc être comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques										Pflege Onderhoud Maintenance Soins	
			DIN 4108/ EN 13363-1*	DIN 4108-2*	wärmetechn. Werte warmte-techn. waarden heating techn. value les propriétés thermiques								
fürth	272.01		53	37	67	4	29	•				•	
sanda	285.11		70	50	50	41	9	•			•		
schönau	316.10		41	28	83	0	17	•					
teupitz	316.30		41	28	83	0	17	•					
thale	316.40		41	28	83	0	17	•					
tanna	316.50		41	28	83	0	17	•					
velsen	316.60		41	28	83	0	17	•					
irvine	318.21		49	34	73	0	27	•			•	•	
lübeck	327.03		90*	63*	-	-	-	•			•	•	
	327.20		50*	35*	-	-	-	•			•	•	
	327.28		77*	54*	-	-	-	•			•	•	
	327.34		96*	67*	-	-	-	•			•	•	
	327.71		66*	46*	-	-	-	•			•	•	
ilmenau	328.21		53	50	67	0	33	•			•	•	
	328.22		53	50	67	0	33	•			•	•	
venlo	329.00		54*	38*	61	31	8	•			•	•	
	329.01		56*	39*	60	28	12	•			•	•	
	329.12		64*	45*	-	-	-	•			•	•	
	329.19		56*	39*	60	28	12	•			•	•	
	329.27		60	58	58	26	16	•			•	•	
	329.32		78	45	42	17	41	•			•	•	
	329.44		80	45	60	19	21	•			•	•	
	329.75		56*	39*	-	-	-	•			•	•	

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR







































Les valeurs indiquées au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc étre comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

Stoffübersicht | Stoffenoverzicht | Overview of fabrics | Aperçu des tissus

Plissees | Plissés | Pleated blinds | Stores plissés

	#	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	PG					Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques					lichttechn. Werte lichttechn. waarden valeurs techn. de lumière		
				S	M	L									
beeskow	AD	386.20	4		220		PES	215	6-7				84	0	16
ravenna	C1	390.02	2		235		PES	119	5-6				20	27	53
pesaro	C2	397.00	2		235		PES	134	6-7				59	34	7
	C2	397.01	2		235		PES	134	6				47	21	32
arezzo	C1	398.01	2		235		PES	135	6				46	19	35
	C2	398.21	2		235		PES	135	6-7				38	61	1
parla	AD	508.21	5		205		PES	250	7-8				76	0	24
balve	C1	521.01	3		195		PES	100	5-6				-	-	-
colombo	C1	719.10	2		220		PES	105	5-6				24	11	65
garbsen	C2	720.18	1		235		PES	150	> 6				62	19	19
aichtal	C2	760.00	3		190		PES	120	5-6				-	-	-
fehring	C2	763.02	1		230		PES	95	> 6				51	47	2
dorfen	AD	774.00	2		197		PES	157	6				75	0	25
	AD	774.20	2		197		PES	157	6				75	0	25
	AD	774.88	2		197		PES	157	6				75	0	25
enger	C2	775.13	2		225		PES	143	5-7				41	18	41
gijhorn	C1	780.10	3		232		PES	85	6-7				60	35	5
vils	C1	782.01	3		220		PES	120	6-7				57	23	20
daun	C1	783.00	2		225		PES	125	5-6				45	53	2
jever	C2	785.01	1		235		PES	90	> 5-6				46	34	20

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR

Les valeurs indiqués au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc être comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques										Pflege Onderhoud Maintenance Soins			
			DIN 4108/ EN 13363-1*	DIN 4108-2*	wärmetechn. Werte warmte-techn. waarden heating techn. value les propriétés thermiques										
beeskow	386.20		48	35	72	0	28								
ravenna	390.02		80	53	32	43	25	•							
pesaro	397.00		60	41	59	34	7	•							
	397.01		60	43	52	28	20	•							
arezzo	398.01		60	43	54	29	17	•							
	398.21		60	46	60	38	2	•							
parla	508.21		49	34	73	0	27	•							
balve	521.01		76	53	35	60	5	•							
colombo	719.10		79*	58*	-	-	-								
garbsen	720.18		57	40	61	23	16	•							
aichtal	760.00		59	41	60	35	5	•							
fehring	763.02		66	46	48	48	4	•							
dorfen	774.00		50*	33*	-	-	-								
	774.20		50*	33*	-	-	-								
	774.88		50*	33*	-	-	-								
enger	775.13		63	55	31	10	59								
giffhorn	780.10		68	44	53	38	9	•							
vils	782.01		70	40	49	27	24	•							
daun	783.00		69	48	44	52	4	•							
jever	785.01		67	47	46	38	16	•							

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR

Les valeurs indiquées au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc êtres comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

Stoffübersicht | Stoffenoverzicht | Overview of fabrics | Aperçu des tissus

Plissees | Plissés | Pleated blinds | Stores plissés

	#	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	PG	Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques			Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques	Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques								
				S	M	L		Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques	Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques	Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques	Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques	Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques	lichttechn. Werte licht techn. waarden valeurs techn. de lumière			
													Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques	Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques	Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques	Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques
jülich	AD	786.00	3		210		PES	150	> 6					82	0	18
	AD	786.03	3		210		PES	150	> 6				82	0	18	
	AD	786.18	3		210		PES	150	> 6				82	0	18	
	AD	786.23	3		210		PES	150	> 6				82	0	18	
	AD	786.94	3		210		PES	150	> 6				82	0	18	
lehrte	AD	787.01	3		210		PES	150	> 6				82	0	18	
meilen	C1	789.01	5		220		PES	98	5-7				41	58	1	
verden	C2	805.12	1		205		PES	60	5-6				17	28	55	
	C2	805.29	1		205		PES	60	5-6				16	23	61	

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR

Les valeurs indiqués au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc être comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques										Pflege Onderhoud Maintenance Soins	
			DIN 4108/ EN13363-1*	DIN 4108-2*	wärmetechn. Werte warmte-techn. waarden heating techn. value les propriétés thermiques								
jülich	786.00		56	39	64	0	36	•			•	•	
	786.03		56	39	64	0	36	•			•	•	
	786.18		54	38	66	0	34	•			•	•	
	786.23		56	39	64	0	36	•			•	•	
	786.94		56	39	64	0	36	•			•	•	
lehrte	787.01		53	37	68	0	32	•				•	
meilen	789.01		71*	50*	-	-	-	•				•	
verden	805.12		89*	61*	-	-	-	•					
	805.29		89*	62*	-	-	-	•					

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR

Les valeurs indiqués au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc être comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

Stoffübersicht | Stoffenoverzicht | Overview of fabrics | Aperçu des tissus

Wabenplissees | Honingraatplissés | Honeycomb pleated blinds | Stores plissés alvéolaires

	#	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	PG	S M L				Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques							
													lichttechn. Werte lichttechn. waarden light techn. values valeurs techn. de lumière		
				S	M	L									
engen	C AD	063.02	3		215/245		PES	206	5-7				36	10	54
	C AD	063.12	3		215/245		PES	206	5-7				22	4	74
	C AD	063.21	3		215/245		PES	206	5-7				55	22	23
	C AD	063.30	3		245		PES	206	5-7				8	2	90
	C AD	063.67	3		245		PES	206	5-7				5	1	94
	C AD	063.98	3		245		PES	206	5-7				25	4	71
porta	C AD	064.01	1	295	295	395	PES	144	4-5				53	23	24
	C AD	064.04	1	295	295	395	PES	144	4-5				31	10	59
	C AD	064.20	1	295	295	395	PES	144	4-5				55	31	14
	C AD	064.63	1		295		PES	144	4-5				55	31	14
	C AD	064.93	1	295	295	395	PES	144	4-5				55	30	15
rheine	C AD	065.00	2		295	295	PES	170	4-5				61	31	8
	C AD	065.08	2		295		PES	170	4-5				69	10	21
	C AD	065.18	2		295	295	PES	170	4-5				68	20	12
	C AD	065.27	2		295	295	PES	170	4-5				64	20	16
roth	C AD	144.20	3		295		PES	192	4-5				72	0	28
penig	C AD	214.02	2	295	295		PES	169	4-5				71	0	29
	C AD	214.08	2	295	295	395	PES	169	4-5				71	0	29
	C AD	214.18	2		295	395	PES	169	4-5				71	0	29
	C AD	214.21	2	295	295	395	PES	169	4-5				71	0	29
	C AD	214.27	2	295	295	395	PES	169	4-5				71	0	29
	C AD	214.29	2		295	395	PES	169	4-5				71	0	29
	C AD	214.59	2		295		PES	169	4-5				71	0	29
	C AD	214.95	2	295	295		PES	169	4-5				71	0	29
palermo	C AD	526.01	4		235		PES/CV	210	5				53	9	38
	C AD	526.02	4		235		PES/CV	210	5				58	7	35

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR

Les valeurs indiqués au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc être comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques										Pflege Onderhoud Maintenance Soins	
			DIN 4108/ EN 13363-1*	DIN 4108-2*	wärmetechn. Werte warmte-techn. waarden heating techn. value les propriétés thermiques								
engen	063.02		69	41	50	19	31	•			•	•	
	063.12		73	43	43	16	41	•			•	•	
	063.21		63	37	62	29	9	•			•	•	
	063.30		77	45	8	2	90	•			•	•	
	063.67		79	47	5	0	95	•			•	•	
	063.98		74	44	25	4	71	•			•	•	
porta	064.01		70	40	54	25	21	•			•	•	
	064.04		70	50	31	14	55	•			•	•	
	064.20		60	40	53	32	15	•			•	•	
	064.63		60	40	53	32	15	•			•	•	
	064.93		70	40	53	33	14	•			•	•	
rheine	065.00		70	40	61	32	7	•			•	•	
	065.08		59	35	69	17	14	•			•	•	
	065.18		50	40	67	21	12	•			•	•	
	065.27		50	40	64	23	13	•			•	•	
roth	144.20		50	30	70	0	30	•			•	•	
penig	214.02		50	30	70	0	30	•			•	•	
	214.08		50	30	70	0	30	•			•	•	
	214.18		50	50	70	0	30	•			•	•	
	214.21		50	30	70	0	30	•			•	•	
	214.27		50	30	70	0	30	•			•	•	
	214.29		50	30	70	0	30	•			•	•	
	214.59		50	30	70	0	30	•			•	•	
	214.95		50	30	70	0	30	•			•	•	
palermo	526.01		56	39	59	11	30	•			•	•	
	526.02		57	40	57	7	36	•			•	•	

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR












































Les valeurs indiquées au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc à être comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

Stoffübersicht | Stoffenoverzicht | Overview of fabrics | Aperçu des tissus

Wabenplissees | Honingraatplissés | Honeycomb pleated blinds | Stores plissés alvéolaires

	#	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	PG					Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques								
				S	M	L								lichttechn. Werte lichttechn. waarden light techn. values valeurs techn. de lumière		
																
aversa	C AD	533.04	3		295		PES	170	4-5				72	0	28	
	C AD	533.10	3		295		PES	170	4-5				72	0	28	
	C AD	533.12	3		295		PES	170	4-5				72	0	28	
	C AD	533.37	3		295		PES	170	4-5				72	0	28	
	C AD	533.64	3		295		PES	170	4-5				72	0	28	
eisfeld	C AD	767.10	3		245		PES	167	4-5				69	10	21	
	C AD	767.13	3		245		PES	167	4-5				60	6	34	
	C AD	767.21	3		245		PES	167	4-5				64	20	16	
	C AD	767.23	3		245		PES	167	4-5				60	6	34	
alsfeld	C AD	768.76	4		295		PES	194	4-5				62	0	38	
ohama	C AD	777.00	3		295		PES	204	4-5				72	0	28	
	C AD	777.03	3		295		PES	204	4-5				72	0	28	
	C AD	777.12	4		245		PES	204	4-5				72	0	28	
	C AD	777.20	4		245		PES	204	4-5				72	0	28	
	C AD	777.21	4		245		PES	204	4-5				72	0	28	
	C AD	777.30	4		245		PES	204	4-5				72	0	28	

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR

Les valeurs indiqués au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc être comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques										Pflege Onderhoud Maintenance Soins	
			DIN 4108/ EN13363-1*	DIN 4108-2*	wärmetechn. Werte warmte-techn. waarden heating techn. value les propriétés thermiques								
aversa	533.04		48	34	70	0	30	•			•	•	
	533.10		48	34	70	0	30	•			•	•	
	533.12		48	34	70	0	30	•			•	•	
	533.37		48	34	70	0	30	•			•	•	
	533.64		48	34	70	0	30	•			•	•	
eisfeld	767.10		59	35	69	17	14	•			•	•	
	767.13		56	39	60	7	33	•			•	•	
	767.21		54	38	64	23	13	•			•	•	
	767.23		56	39	60	7	33	•			•	•	
alsfeld	768.76		52	35	67	0	33				•		
ohama	777.00		50	30	70	0	30	•			•	•	
	777.03		48	30	70	0	30	•			•	•	
	777.12		48	30	70	0	30	•			•	•	
	777.20		48	34	70	0	30	•			•	•	
	777.21		48	34	70	0	30	•			•	•	
	777.30		48	34	70	0	30	•			•	•	

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR

Les valeurs indiqués au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc être comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

Stoffübersicht | Stoffenoverzicht | Overview of fabrics | Aperçu des tissus

Rollos / Flächenvorhänge / Lamellenvorhänge | Rolgordijnen / Paneelgordijnen / Verticale lamellen | Roller blinds / Panel blinds / Vertical blinds | Stores enrouleurs / Parois japonaises / Stores à bandes verticales

		Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	PG			Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques										
											lichttechn. Werte lichttechn. waarden light techn. values valeurs techn. de lumière				DIN 4108/ EN 13363-1*	DIN 4108-2*
tessin	C1	012.19	2	230	PES	110	5-6				46	48	6		67	47
lima	C1	039.00	0	240	PES	175	5-6				74	26	0		52	36
	C2	039.01	0	240	PES	175	5-6				49	7	44		65	45
	C2	039.04	0	200	PES	175	5-6				5	0	95		89	62
	C1	039.08	0	240	PES	175	5-6				14	1	85		82	57
	C1	039.18	0	200	PES	175	5-6				46	6	48		53	37
	C2	039.24	0	200	PES	175	5-6				76	15	9		52	37
	C2	039.27	0	200	PES	175	5-6				60	9	31		63	44
	C2	039.28	0	200	PES	175	5-6				34	5	61		67	47
	C2	039.59	0	200	PES	175	5-6				12	1	87		76	53
	C2	039.90	0	200	PES	175	5-6				32	4	64		73	51

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR

Les valeurs indiqués au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc étre comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

Aperçu des tissus | Overview of fabrics | Stoffenoverzicht | Stoffübersicht

Stores enrouleurs / Parois japonaises / Stores à bandes verticales | Roller blinds / Panel blinds / Vertical blinds | Rolgordijnen / Paneelgordijnen / Verticale lamellen | Rollos / Flächenvorhänge / Lamellenvorhänge

	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques								Pflege Onderhoud Maintenance Soins					
		wärmetechn. Werte warmte-techn. waarden heating techn. value les propriétés thermiques													
tessin	012.19	45	48	7	•						•			•	
lima	039.00	69	30	1	•			•	•		•		•	•	
	039.01	46	14	40	•			•	•		•		•	•	
	039.04	5	0	95	•			•	•		•		•	•	
	039.08	16	2	82	•			•	•		•		•	•	
	039.18	65	12	23	•			•	•		•		•	•	
	039.24	66	18	16	•			•	•		•		•	•	
	039.27	58	17	25	•			•	•		•		•	•	
	039.28	44	16	40	•			•	•		•		•	•	
	039.59	26	2	72	•			•	•		•		•	•	
039.90	32	10	58	•			•	•		•		•	•		

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR

Les valeurs indiquées au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc être comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

Stoffübersicht | Stoffenoverzicht | Overview of fabrics | Aperçu des tissus

Rollos / Flächenvorhänge / Lamellenvorhänge | Rolgordijnen / Paneelgordijnen / Verticale lamellen | Roller blinds / Panel blinds / Vertical blinds | Stores enrouleurs / Parois japonaises / Stores à bandes verticales

	#	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	PG			Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques											
											lichttechn. Werte lichttechn. waarden light techn. values valeurs techn. de lumière				DIN 4108/ EN13363-1*		DIN 4108-2*
brussel	F	040.00	0	245	PES	210	5				78	20	2		49	35	
	F	040.01	0	245	PES	210	5				67	15	18		54	39	
	F	040.02	0	300	PES	210	5				52	5	43		40	47	
	F	040.04	0	230	PES	210	6-7				4	2	94		52	44	
	F	040.05	0	300	PES	210	6-7				32	2	66		72	52	
	F	040.06	0	230	PES	210	6-7				16	6	78		72	52	
	F	040.11	0	245	PES	210	5				51	7	42		58	41	
	F	040.15	0	245	PES	210	5				60	11	29		57	41	
	F	040.18	0	230	PES	210	6-7				44	12	44		56	40	
	F	040.19	0	245	PES	210	5				72	17	11		52	37	
	F	040.21	0	245	PES	210	5				75	18	7		53	37	
	F	040.22	0	245	PES	210	5				67	14	19		55	40	
	F	040.24	0	230	PES	210	6-7				49	11	40		54	39	
	F	040.26	0	245	PES	210	5				67	15	18		58	40	
	F	040.28	0	245	PES	210	5				33	3	64		63	46	
	F	040.31	0	245	PES	210	5				13	1	86		74	53	
	F	040.59	0	245	PES	210	5				10	1	89		78	56	
	F	040.60	0	245	PES	210	5				21	1	78		67	48	
F	040.76	0	245	PES	210	5				35	1	64		65	47		
F	040.95	0	245	PES	210	5				54	9	37		62	44		
nauen	C1	043.20	0	240	PES	175	5-6				49	49	2		66	46	
olbia	C2	044.01	1	238	PES	155	5-6				33	35	32		73	51	
	C1	044.18	1	238	PES	155	5-6				40	32	28		69	49	
	C2	044.24	1	238	PES	155	5-6				52	46	2		66	46	

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR

Les valeurs indiqués au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc êtres comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

Aperçu des tissus | Overview of fabrics | Stoffenoverzicht | Stoffübersicht

Stores enrouleurs / Parois japonaises / Stores à bandes verticales | Roller blinds / Panel blinds / Vertical blinds | Rolgordijnen / Paneelgordijnen / Verticale lamellen | Rollos / Flächenvorhänge / Lamellenvorhänge

	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques								Pflege Onderhoud Maintenance Soins					
		wärmetechn. Werte warmte-techn. waarden heating techn. value les propriétés thermiques													
brussel	040.00	70	21	9	•			•	•		•		•	•	•
	040.01	62	18	20	•			•	•		•		•	•	•
	040.02	52	8	40	•			•	•		•		•	•	•
	040.04	3	8	89	•			•	•		•		•	•	
	040.05	32	2	66	•			•	•		•		•	•	
	040.06	13	18	69	•			•	•		•		•	•	
	040.11	56	16	28	•			•	•		•		•	•	•
	040.15	56	14	30	•			•	•		•		•	•	•
	040.18	39	16	45	•			•	•		•		•	•	
	040.19	65	19	16	•			•	•		•		•	•	•
	040.21	66	21	13	•			•	•		•		•	•	•
	040.22	60	16	24	•			•	•		•		•	•	•
	040.24	45	15	40	•			•	•		•		•	•	
	040.26	58	18	24	•			•	•		•		•	•	•
	040.28	46	11	43	•			•	•		•		•	•	•
	040.31	29	5	66	•			•	•		•		•	•	•
	040.59	23	3	74	•			•	•		•		•	•	•
	040.60	40	9	51	•			•	•		•		•	•	•
040.76	43	8	49	•			•	•		•		•	•	•	
040.95	49	13	38	•			•	•		•		•	•	•	
nauen	043.20	49	49	2	•			•	•		•		•	•	
olbia	044.01	36	36	28	•			•	•		•		•	•	
	044.18	41	33	26	•			•	•		•		•	•	
	044.24	49	44	7	•			•	•		•		•	•	

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR

Les valeurs indiquées au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc être comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

Stoffübersicht | Stoffenoverzicht | Overview of fabrics | Aperçu des tissus

Rollos / Flächenvorhänge / Lamellenvorhänge | Rolgordijnen / Paneelgordijnen / Verticale lamellen | Roller blinds / Panel blinds / Vertical blinds | Stores enrouleurs / Parois japonaises / Stores à bandes verticales

	#	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	PG			Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques										
											lichttechn. Werte lichttechn. waarden light techn. values valeurs techn. de lumière				DIN 4108/ EN 13363-1*	DIN 4108-2*
prag	C2	050.03	0	200	PES	210	4-6				25	9	66		77	54
	C2	050.04	0	200	PES	210	4-6				11	3	86		85	60
	C1	050.12	0	200	PES	210	4-6				42	16	42		67	47
	C2	050.27	0	200	PES	210	4-6				32	13	55		75	51
	C2	050.30	0	200	PES	210	4-6				33	10	57		72	51
	C2	050.59	0	200	PES	210	4-6				22	3	75		78	55
leon	C1	051.21	1	240	PES	170	7-8				54	46	0		62	43
fontana	C1	068.00	2	300	PES	150	5-6				42	18	40		70	40
	C2	068.04	2	300	PES	150	5-6				45	16	39		70	40
	C1	068.05	2	300	PES	150	5-6				61	16	23		70	40
	C2	068.06	2	230	PES	150	5-6				47	19	34		70	40
	C2	068.08	2	300	PES	150	5-6				59	14	27		70	40
fargo	C1	068.11	2	230	PES	150	5-6				42	19	39		70	40
	C2	068.12	2	230	PES	150	5-6				25	15	60		70	40
fontana	C1	068.20	2	230	PES	150	5-6				69	19	12		70	40
	C2	068.22	2	230	PES	150	5-6				42	10	48		70	40
	C2	068.23	2	230	PES	150	5-6				41	12	47		70	40
cosenza	C2	074.03	1	200	PES	140	6-7				39	32	29		70	45
	C1	074.19	1	200	PES	140	6-7				46	40	14		70	45
	C1	074.21	1	200	PES	140	6-7				49	45	6		70	45
	C2	074.45	1	200	PES	140	6-7				16	12	72		70	45
trient	C1	075.00	3	300	PES	160	6-7				37	9	54		70	40
	C1	075.02	3	300	PES	160	6-7				56	16	28		70	40
	C1	075.03	3	300	PES	160	6-7				42	12	46		70	40
ottawa	F	096.01	2	310	PES	290	5-6				57	2	41		57	43
	F	096.19	2	310	PES	290	5-6				70	4	26		49	37
	F	096.20	2	310	PES	290	5-6				82	9	9		44	33
	F	096.21	2	310	PES	290	5-6				88	10	2		49	34

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR

Les valeurs indiqués au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc êtres comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

Aperçu des tissus | Overview of fabrics | Stoffenoverzicht | Stoffübersicht

Stores enrouleurs / Parois japonaises / Stores à bandes verticales | Roller blinds / Panel blinds / Vertical blinds | Rolgordijnen / Paneelgordijnen / Verticale lamellen | Rollos / Flächenvorhänge / Lamellenvorhänge

	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques							Pflege Onderhoud Maintenance Soins						
		wärmetechn. Werte warmte-techn. waarden heating techn. value les propriétés thermiques													
prag	050.03	0	0	0	•			•		•		•	•		
	050.04	0	0	0	•			•		•		•	•	•	
	050.12	0	0	0	•			•		•		•	•	•	
	050.27	0	0	0	•			•		•		•	•	•	
	050.30	0	0	0	•			•		•		•	•	•	
	050.59	0	0	0	•			•		•		•	•	•	
león	051.21	54	44	2	•			•		•		•	•		
fontana	068.00	37	21	42	•			•		•			•	•	
	068.04	41	19	40	•			•		•			•	•	
	068.05	56	19	25	•			•		•			•	•	
	068.06	41	23	36	•			•		•			•	•	
	068.08	52	18	30	•			•		•			•	•	
fargo	068.11	36	22	42	•			•		•			•	•	
	068.12	20	18	62	•			•		•			•	•	
fontana	068.20	63	22	15	•			•		•			•	•	
	068.22	23	15	62	•			•		•			•	•	
	068.23	43	14	43	•			•		•			•	•	
cosenza	074.03	37	29	34	•			•		•			•	•	
	074.19	42	42	16	•			•		•			•	•	
	074.21	44	47	9	•			•		•			•	•	
	074.45	19	16	65	•			•		•			•	•	
trient	075.00	34	11	55	•			•		•		•	•		
	075.02	50	20	30	•			•		•		•	•		
	075.03	37	15	48	•			•		•		•	•		
ottawa	096.01	52	3	45	•	•		•		•		•	•	•	
	096.19	64	7	29	•	•		•		•		•	•	•	
	096.20	73	11	16	•	•		•		•		•	•	•	
	096.21	79	12	9	•	•		•		•		•	•	•	

DE
Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.
* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.
Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL
De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden.
Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.
* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.
Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN
The values given in the table are approximate values. Request further information if required.
* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.
Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR
Les valeurs indiquées au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.
* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc comprises comme approximation.
Sous réserves de modifications – état: 09/2019

Stoffübersicht | Stoffenoverzicht | Overview of fabrics | Aperçu des tissus

Rollos / Flächenvorhänge / Lamellenvorhänge | Rolgordijnen / Paneelgordijnen / Verticale lamellen | Roller blinds / Panel blinds / Vertical blinds | Stores enrouleurs / Parois japonaises / Stores à bandes verticales

	#	Farb-Nr. / Kleurnr. / N° de couleur	PG			Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques											DIN 4108 / EN 13363-1*		DIN 4108-2*
											lichttechn. Werte / lichttechn. waarden / light techn. values / valeurs techn. de lumière								
london	F	124.00	1	245	PES	240	5-6				81	18	1		47	34			
	F	124.02	1	245	PES	240	5-6				77	9	14		49	35			
	F	124.12	1	245	PES	240	5-6				76	5	19		50	35			
	F	124.19	1	245	PES	240	5-6				79	15	6		48	34			
	F	124.27	1	245	PES	240	5-6				78	10	12		48	34			
	F	124.64	1	245	PES	240	5-6				75	5	20		50	35			
	F	124.91	1	245	PES	240	5-6				76	7	17		49	34			
madrid	F	140.00	2	245	PES	340	5-7				83	0	17		48	35			
	F	140.02	2	245	PES	340	5-7				83	0	17		48	35			
	F	140.19	2	245	PES	340	5-7				83	0	17		48	35			
	F	140.23	2	245	PES	340	5-7				83	0	17		48	35			
	F	140.27	2	245	PES	340	5-7				83	0	17		48	35			
	F	140.64	2	245	PES	340	5-7				83	0	17		48	35			
	F	140.91	2	245	PES	340	5-7				83	0	17		48	35			
jakarta	AD	142.01	1	305	PES	320	6-7				80	0	20		51	36			
	AD	142.03	1	305	PES	320	6-7				80	0	20		53	37			
	AD	142.08	1	305	PES	320	6-7				80	0	20		53	37			
	AD	142.09	1	200	PES	320	6-7				80	0	20		50	35			
	AD	142.12	1	305	PES	320	6-7				80	0	20		52	36			
	AD	142.19	1	305	PES	320	6-7				80	0	20		50	35			
	AD	142.21	1	305	PES	320	6-7				80	0	20		50	35			
	AD	142.23	1	200	PES	320	6-7				80	0	20		50	35			
	AD	142.30	1	200	PES	320	6-7				80	0	20		51	36			
	AD	142.59	1	200	PES	320	6-7				80	0	20		50	35			
	AD	142.87	1	200	PES	320	6-7				80	0	20		51	36			
	AD	142.89	1	200	PES	320	6-7				80	0	20		52	36			

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR

Les valeurs indiqués au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc êtres comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

Aperçu des tissus | Overview of fabrics | Stoffenoverzicht | Stoffübersicht

Stores enrouleurs / Parois japonaises / Stores à bandes verticales | Roller blinds / Panel blinds / Vertical blinds | Rolgordijnen / Paneelgordijnen / Verticale lamellen | Rollos / Flächenvorhänge / Lamellenvorhänge

	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques								Pflege Onderhoud Maintenance Soins					
		wärmetechn. Werte warmte-techn. waarden heating techn. value les propriétés thermiques													
london	124.00	73	20	7	•			•	•		•		•	•	•
	124.02	69	13	18	•			•	•		•		•	•	•
	124.12	68	8	24	•			•	•		•		•	•	•
	124.19	71	17	12	•			•	•		•		•	•	•
	124.27	71	16	13	•			•	•		•		•	•	•
	124.64	69	13	18	•			•	•		•		•	•	•
	124.91	71	14	15	•			•	•		•		•	•	•
madrid	140.00	70	0	30	•			•	•		•		•	•	•
	140.02	70	0	30	•			•	•		•		•	•	•
	140.19	70	0	30	•			•	•		•		•	•	•
	140.23	70	0	30	•			•	•		•		•	•	•
	140.27	70	0	30	•			•	•		•		•	•	•
	140.64	70	0	30	•			•	•		•		•	•	•
	140.91	70	0	30	•			•	•		•		•	•	•
jakarta	142.01	67	0	33	•			•	•		•		•	•	•
	142.03	67	0	33	•			•	•		•		•	•	•
	142.08	67	0	33	•			•	•		•		•	•	•
	142.09	67	0	33	•			•	•		•		•	•	•
	142.12	65	0	35	•			•	•		•		•	•	•
	142.19	67	0	33	•			•	•		•		•	•	•
	142.21	67	0	33	•			•	•		•		•	•	•
	142.23	67	0	33	•			•	•		•		•	•	•
	142.30	67	0	33	•			•	•		•		•	•	•
	142.59	67	0	33	•			•	•		•		•	•	•
	142.87	67	0	33	•			•	•		•		•	•	•
142.89	65	0	35	•			•	•		•		•	•	•	

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR

Les valeurs indiquées au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc être comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

Stoffübersicht | Stoffenoverzicht | Overview of fabrics | Aperçu des tissus

Rollos / Flächenvorhänge / Lamellenvorhänge | Rolgordijnen / Paneelgordijnen / Verticale lamellen | Roller blinds / Panel blinds / Vertical blinds | Stores enrouleurs / Parois japonaises / Stores à bandes verticales

	#	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	PG			Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques										
											lichttechn. Werte lichttechn. waarden light techn. values valeurs techn. de lumière				DIN 4108/ EN 13363-1*	DIN 4108-2*
havana	AD	151.01	1	250	PES	330	4-6				37	0	63		69	48
	AD	151.04	1	250	PES	330	4-6				37	0	63		69	48
	AD	151.24	1	200	PES	330	4-6				37	0	63		69	48
	AD	151.32	1	250	PES	330	4-6				37	0	63		69	48
sevilla	F	153.01	2	290	PES	285	6-7				70	0	30		49	34
	F	153.03	2	290	PES	285	6-7				70	0	30		49	34
	F	153.21	2	290	PES	285	6-7				70	0	30		49	34
	F	153.30	2	290	PES	285	6-7				70	0	30		49	34
	F	153.59	2	290	PES	285	6-7				70	0	30		49	34
	F	153.74	2	290	PES	285	6-7				70	0	30		49	34
calgary	F	154.01	3	310	PES	430	6-7				80	0	20		47	35
	F	154.19	3	310	PES	430	6-7				80	0	20		47	35
	F	154.20	3	310	PES	430	6-7				80	0	20		47	35
	F	154.21	3	310	PES	430	6-7				80	0	20		47	35
oakland	AD	159.00	3	230	PES	320	5-6				26	0	74		76	53
	AD	159.03	3	230	PES	320	5-6				17	0	83		70	40
	AD	159.04	3	230	PES	320	5-6				47	0	53		70	40
	AD	159.05	3	230	PES	320	5-6				61	0	39		54	38
	AD	159.06	3	230	PES	320	5-6				43	0	57		70	0
	AD	159.08	3	230	PES	320	5-6				61	0	39		60	45
	AD	159.21	3	230	PES	320	5-6				64	0	36		70	40
newport	B	161.00	4	285	T-CS	175	5-6				49	8	43		60	43
	B	161.01	4	285	T-CS	175	5-6				48	5	47		60	43
	B	161.67	4	285	T-CS	175	5-6				44	2	54		63	44

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR

Les valeurs indiqués au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc êtres comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

Aperçu des tissus | Overview of fabrics | Stoffenoverzicht | Stoffübersicht

Stores enrouleurs / Parois japonaises / Stores à bandes verticales | Roller blinds / Panel blinds / Vertical blinds | Rolgordijnen / Paneelgordijnen / Verticale lamellen | Rollos / Flächenvorhänge / Lamellenvorhänge

	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques							Pfleger Onderhoud Maintenance Soins						
		wärmetechn. Werte warmte-techn. waarden heating techn. value les propriétés thermiques													
havana	151.01	0	0	0	•			•		•		•			
	151.04	0	0	0	•			•		•		•			
	151.24	0	0	0	•			•		•		•			
	151.32	0	0	0	•			•		•		•			
sevilla	153.01	69	0	31	•	•		•		•		•	•	•	
	153.03	69	0	31	•	•		•		•		•	•		
	153.21	69	0	31	•	•		•		•		•	•	•	
	153.30	69	0	31	•	•		•		•		•	•	•	
	153.59	69	0	31	•	•		•		•		•	•	•	
	153.74	69	0	31	•	•		•		•		•	•		
calgary	154.01	67	0	33	•			•		•		•	•		
	154.19	67	0	33	•			•		•		•	•		
	154.20	67	0	33	•			•		•		•	•		
	154.21	67	0	33	•			•		•		•	•		
oakland	159.00	21	0	79	•			•		•		•	•	•	
	159.03	14	0	86	•			•		•		•	•	•	
	159.04	43	0	57	•			•		•		•	•		
	159.05	56	0	34	•			•		•		•	•	•	
	159.06	41	0	59	•			•		•		•	•		
	159.08	57	0	43	•			•		•		•	•	•	
	159.21	60	0	40	•			•		•		•	•	•	
newport	161.00	51	8	41	•			•		•			•	•	
	161.01	50	7	43	•			•		•			•	•	
	161.67	48	6	46	•			•		•			•	•	

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR

Les valeurs indiquées au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc être comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

Stoffübersicht | Stoffenoverzicht | Overview of fabrics | Aperçu des tissus

Rollos / Flächenvorhänge / Lamellenvorhänge | Rolgordijnen / Paneelgordijnen / Verticale lamellen | Roller blinds / Panel blinds / Vertical blinds | Stores enrouleurs / Parois japonaises / Stores à bandes verticales

	#	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	PG			Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques											
											lichttechn. Werte lichttechn. waarden light techn. values valeurs techn. de lumière				DIN 4108/ EN13363-1*		DIN 4108-2*
paterna	C2	167.03	2	230	PES	130	6-7				15	15	70		80	55	
	C2	167.04	2	230	PES	130	6-7				10	14	76		80	55	
	C1	167.20	2	230	PES	130	6-7				46	31	23		80	55	
	C1	167.21	2	230	PES	130	6-7				47	38	15		80	55	
	C2	167.28	2	230	PES	130	6-7				24	26	50		80	55	
	C2	167.32	2	230	PES	130	6-7				16	14	70		80	55	
	C2	167.58	2	230	PES	130	6-7				11	14	75		80	55	
linares	C2	168.01	0	240	PES	200	5-6				45	27	28		68	47	
cary	AD	193.01	2	200	PES	220	6-7				60	0	40		56	39	
	AD	193.21	2	200	PES	220	6-7				60	0	40		56	39	
oldham	F	203.01	3	205	PES	140	5-6				34	0	66		75	53	
	F	203.03	3	205	PES	140	5-6				34	0	66		75	53	
	F	203.11	3	205	PES	140	5-6				34	0	66		75	53	
fulda	B	208.02	1	230	PES	220	6-7				63	5	32		53	37	
	B	208.17	1	230	PES	220	6-7				61	11	28		55	39	
	B	208.20	1	230	PES	220	6-7				72	17	11		49	34	
riga	B	210.00	1	245	PES	200	5				82	10	8		46	33	
	B	210.01	1	245	PES	200	5				73	8	19		50	36	
	B	210.19	1	245	PES	200	5				77	16	7		49	35	
oslo	B	211.02	2	240	PES	260	6-7				85	2	13		40	30	
	B	211.03	2	240	PES	260	6-7				86	0	14		45	31	
	B	211.12	2	240	PES	260	6-7				85	0	15		41	31	
	B	211.19	2	240	PES	260	6-7				86	4	10		40	30	
	B	211.21	2	240	PES	260	6-7				84	5	11		41	31	
	B	211.27	2	240	PES	260	6-7				85	2	13		45	31	
	B	211.95	2	240	PES	260	6-7				85	4	11		45	32	
sandau	C1	213.23	3	220	PES	145	5-6				70	21	9		53	38	

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR

Les valeurs indiqués au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc être comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

Aperçu des tissus | Overview of fabrics | Stoffenoverzicht | Stoffübersicht

Stores enrouleurs / Parois japonaises / Stores à bandes verticales | Roller blinds / Panel blinds / Vertical blinds | Rolgordijnen / Paneelgordijnen / Verticale lamellen | Rollos / Flächenvorhänge / Lamellenvorhänge

	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques								Pflege Onderhoud Maintenance Soins					
		wärmetechn. Werte warmte-techn. waarden heating techn. value les propriétés thermiques													
paterna	167.03	13	14	73	•			•	•		•	•	•	•	•
	167.04	9	15	76	•			•	•		•	•	•	•	•
	167.20	43	31	26	•			•	•		•	•	•	•	•
	167.21	42	42	16	•			•	•		•	•	•	•	•
	167.28	21	31	48	•			•	•		•	•	•	•	•
	167.32	14	14	72	•			•	•		•	•	•	•	•
	167.58	11	15	74	•			•	•		•	•	•	•	•
linares	168.01	44	28	28	•			•	•		•		•	•	
cary	193.01	60	0	40	•			•	•		•		•		
	193.21	60	0	40	•			•	•		•		•		
oldham	203.01	27	0	73	•						•	•	•		
	203.03	27	0	73	•						•	•	•		
	203.11	27	0	73	•						•	•	•		
fulda	208.02	60	11	29	•			•	•		•		•	•	•
	208.17	53	16	31	•			•	•		•		•	•	•
	208.20	68	19	13	•			•	•		•		•	•	•
riga	210.00	53	11	36	•			•	•		•		•	•	•
	210.01	58	11	31	•			•	•		•		•	•	•
	210.19	52	8	40	•			•	•		•		•	•	•
oslo	211.02	77	3	20	•			•	•		•		•	•	•
	211.03	77	1	22	•			•	•		•		•	•	•
	211.12	76	1	23	•			•	•		•		•	•	•
	211.19	78	6	16	•			•	•		•		•	•	•
	211.21	76	7	17	•			•	•		•		•	•	•
	211.27	78	6	16	•			•	•		•		•	•	•
	211.95	77	7	16	•			•	•		•		•	•	•
sandau	213.23	65	25	10	•			•	•		•	•	•	•	•

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR

Les valeurs indiquées au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

Stoffübersicht | Stoffenoverzicht | Overview of fabrics | Aperçu des tissus

Rollos / Flächenvorhänge / Lamellenvorhänge | Rolgordijnen / Paneelgordijnen / Verticale lamellen | Roller blinds / Panel blinds / Vertical blinds | Stores enrouleurs / Parois japonaises / Stores à bandes verticales

	#	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	PG			Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques										
											lichttechn. Werte lichttechn. waarden light techn. values valeurs techn. de lumière				DIN 4108/ EN 13363-1*	
seoul	B	228.01	5	267	PES	290	7-8				45	5	50		64	45
	B	228.02	5	267	PES	290	7-8				42	9	49		67	47
	B	228.21	5	267	PES	290	7-8				72	15	13		49	34
bagdad	C1	261.00	2	200	PES	180	5-6				45	50	5		69	48
	C1	261.01	2	200	PES	180	5-6				45	50	5		69	48
agrafa	C2	261.20	2	235	PES	180	5-6				45	50	5		69	48
bally	C2	261.30	2	235	PES	180	5-6				45	50	5		69	48
bangkok	C2	264.31	3	230	PES	115	5-6				43	27	30		67	47
carouge	C1	283.50	3	240	PES	200	5-6				56	32	12		61	43
	C2	283.52	3	240	PES	200	5-6				58	28	14		60	42
dassel	C1	283.62	3	240	PES	165	6-7				49	38	13		64	45
essen	C1	283.71	2	240	PES	160	5-6				52	41	7		63	44
dakar	F	306.03	1	240	PES	245	6-7				83	1	16		47	33
	F	306.20	1	240	PES	245	6-7				82	5	13		47	33
	F	306.21	1	240	PES	245	6-7				86	5	9		45	32
egaleo	C2	315.10	2	240	PES	165	5-6				37	39	24		71	50
emmen	C2	319.10	3	290	PES	197	7				34	15	51		72	50
	C1	319.12	3	290	PES	197	7				28	15	57		76	53
	C1	319.19	3	290	PES	197	7				59	36	5		60	42
	C1	319.21	3	290	PES	197	7				62	38	0		57	40
	C2	319.36	3	290	PES	197	7				20	8	72		80	56
	C2	319.62	3	290	PES	197	7				31	14	55		74	52

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR

Les valeurs indiqués au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc êtres comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

Aperçu des tissus | Overview of fabrics | Stoffenoverzicht | Stoffübersicht

Stores enrouleurs / Parois japonaises / Stores à bandes verticales | Roller blinds / Panel blinds / Vertical blinds | Rolgordijnen / Paneelgordijnen / Verticale lamellen | Rollos / Flächenvorhänge / Lamellenvorhänge

	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques								Pflege Onderhoud Maintenance Soins					
		wärmetechn. Werte warmte-techn. waarden heating techn. value les propriétés thermiques													
seoul	228.01	45	5	50	•	•	•	•		•		•	•	•	
	228.02	42	9	49	•	•	•	•		•		•	•	•	
	228.21	72	15	13	•	•	•	•		•		•	•	•	
bagdad	261.00	45	50	5	•			•		•		•	•		
	261.01	45	50	5	•			•		•		•	•		
agrafa	261.20	45	50	5	•			•		•		•	•		
bally	261.30	45	50	5	•			•		•		•	•		
bangkok	264.31	46	29	25	•			•		•	•	•			
carouge	283.50	55	31	14	•			•		•		•	•		
	283.52	56	29	15	•			•		•		•	•		
dassel	283.62	50	37	13	•			•		•		•	•		
essen	283.71	52	40	8	•			•		•		•	•		
dakar	306.03	74	2	24	•			•		•		•		•	
	306.20	75	7	18	•			•		•		•		•	
	306.21	77	7	16	•			•		•		•		•	
egaleo	315.10	40	40	20	•			•		•			•		
emmen	319.10	44	25	31	•			•		•			•	•	
	319.12	43	26	31	•			•		•			•	•	
	319.19	57	35	8	•			•		•			•	•	
	319.21	60	38	2	•			•		•			•	•	
	319.36	41	24	35	•			•		•			•	•	
	319.62	47	27	26	•			•		•			•	•	

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR

Les valeurs indiquées au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc êtres comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

Stoffübersicht | Stoffenoverzicht | Overview of fabrics | Aperçu des tissus

Rollos / Flächenvorhänge / Lamellenvorhänge | Rolgordijnen / Paneelgordijnen / Verticale lamellen | Roller blinds / Panel blinds / Vertical blinds | Stores enrouleurs / Parois japonaises / Stores à bandes verticales

	#	Farb-Nr. / Kleurnr. / N° de couleur	PG			Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques										
											lichttechn. Werte / lichttechn. waarden / light techn. values / valeurs techn. de lumière				DIN 4108 / EN 13363-1*	DIN 4108-2*
treviso	F	320.01	3	333	PVC/PES	420	6				43	9	48		70	49
	F	320.03	3	333	PVC/PES	420	6				15	2	83		84	59
	F	320.21	3	333	PVC/PES	420	6				72	26	2		56	39
denver	B	331.01	5	285	PVC/PES	320	> 7				70	4	26		44	33
	B	331.04	5	285	PVC/PES	320	> 7				72	4	24		43	32
	B	331.19	5	285	PVC/PES	320	> 7				71	4	25		43	33
	B	331.21	5	285	PVC/PES	320	> 7				72	4	24		43	32
elda	C2	338.11	2	250	PES	136	6-7				51	32	17		63*	44*
caracas	C1	338.20	1	250	PES	136	6-7				51	32	17		63*	44*
chester	AD	342.08	3	250	PES	360	6-7				39	0	61		46	34
	AD	342.20	3	250	PES	360	6-7				58	0	42		46	34
	AD	342.21	3	280	PES	360	6-7				16	84	0		46	34
corby	AD	343.03	2	240	PES	360	6-7				36	0	64		46	34
	AD	343.09	2	240	PES	360	6-7				33	0	67		46	34
	AD	343.18	2	240	PES	360	6-7				39	0	61		46	34
erding	C1	345.08	3	210	PES	211	4				36	10	54		70	49
	C1	345.19	3	210	PES	211	4				63	23	14		55	38
rom	C1	360.00	1	280	PES	146	5-7				49	48	3		66	46
	C2	360.02	1	280	PES	146	5-7				21	21	58		73	51
	C1	360.19	1	280	PES	146	5-7				50	48	2		67	47
	C2	360.23	1	280	PES	146	5-7				44	42	14		68	47
kamenz	C2	361.01	2	280	PES	105	4-5				42	27	31		63	44
	C1	361.21	2	280	PES	105	4-5				56	41	3		62	43

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR

Les valeurs indiqués au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc êtres comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

Aperçu des tissus | Overview of fabrics | Stoffenoverzicht | Stoffübersicht

Stores enrouleurs / Parois japonaises / Stores à bandes verticales | Roller blinds / Panel blinds / Vertical blinds | Rolgordijnen / Paneelgordijnen / Verticale lamellen | Rollos / Flächenvorhänge / Lamellenvorhänge

	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques								Pflege Onderhoud Maintenance Soins						
		wärmetechn. Werte warmte-techn. waarden heating techn. value les propriétés thermiques														
treviso	320.01	37	10	53				•			•			•	•	
	320.03	13	2	85				•			•			•	•	
	320.21	62	27	11				•			•			•	•	
denver	331.01	72	4	24		•	•		•		•			•	•	
	331.04	74	4	22		•	•		•		•			•	•	
	331.19	73	4	23		•	•		•		•			•	•	
	331.21	75	4	21		•	•		•		•			•	•	
elda	338.11	0	0	0	•			•	•		•		•	•		
caracas	338.20	0	0	0	•			•	•		•			•		
chester	342.08	35	0	65	•			•			•		•	•		
	342.20	49	0	51	•			•			•		•	•		
	342.21	71	0	29	•			•			•		•	•		
corby	343.03	32	0	68	•			•			•		•	•		
	343.09	28	0	72	•			•			•		•	•		
	343.18	35	0	65	•			•			•		•	•		
erding	345.08	0	0	0	•			•			•		•	•		
	345.19	0	0	0	•			•			•		•	•		
rom	360.00	49	49	2	•			•	•		•	•	•	•		
	360.02	35	37	28	•			•	•		•	•	•	•		
	360.19	45	47	8	•			•	•		•	•	•	•		
	360.23	42	42	16	•			•	•		•	•	•	•		
kamenz	361.01	48	16	36	•			•	•		•			•		
	361.21	54	41	5	•			•	•		•			•		

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR

Les valeurs indiquées au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc être comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

Stoffübersicht | Stoffenoverzicht | Overview of fabrics | Aperçu des tissus

Rollos / Flächenvorhänge / Lamellenvorhänge | Rolgordijnen / Paneelgordijnen / Verticale lamellen | Roller blinds / Panel blinds / Vertical blinds | Stores enrouleurs / Parois japonaises / Stores à bandes verticales

	#	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	PG			Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques										
											lichttechn. Werte lichttechn. waarden light techn. values valeurs techn. de lumière				DIN 4108/ EN 13363-1*	DIN 4108-2*
marlow	C2	363.00	2	280	PES/CV	110	3-5				31	41	28		72	50
	C1	363.01	2	280	PES/CV	110	3-5				31	38	31		72	50
	C2	363.02	2	280	PES/CV	110	3-5				21	30	49		79	55
	C2	363.03	2	280	PES/CV	110	3-5				25	35	40		76	53
	C2	363.04	2	280	PES/CV	110	3-5				20	31	49		79	55
sofia	AD	365.23	2	210	PES	155	5				76	0	24		44	0
villach	C2	370.02	3	230	PES	220	5-6				32	8	60		80	45
	C1	370.12	3	230	PES	220	5-6				48	10	42		80	45
	C1	370.18	3	230	PES	220	5-6				54	12	34		80	45
	C1	370.21	3	230	PES	220	5-6				65	18	17		80	45
toledo	AD	371.01	3	230	PES	130	6-7				52	0	48		60	45
	AD	371.03	3	230	PES	130	6-7				9	0	91		90	45
	AD	371.58	3	230	PES	130	6-7				29	0	71		60	45
almelo	C1	385.00	4	230	PES/VIS/LI	114	5-7				46	44	10		67	47
	C2	385.01	4	230	PES/VIS/LI	114	5-7				39	37	24		71	50
jambol	C1	390.21	2	260	PES	118	5-7				48	52	0		67	47
minsk	C1	401.21	2	230	T-CS	135	8				44	55	1		68	48
velten	C1	403.21	2	250	T-CS	170	5-6				61	38	1		58	41
jackson	B	412.01	3	285	T-CS	140	5-6				53	10	37		57	41
	B	412.02	3	285	T-CS	140	5-6				52	8	40		58	42
	B	412.04	3	285	T-CS	140	5-6				47	5	48		60	43

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR

Les valeurs indiqués au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc êtres comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

Aperçu des tissus | Overview of fabrics | Stoffenoverzicht | Stoffübersicht

Stores enrouleurs / Parois japonaises / Stores à bandes verticales | Roller blinds / Panel blinds / Vertical blinds | Rolgordijnen / Paneelgordijnen / Verticale lamellen | Rollos / Flächenvorhänge / Lamellenvorhänge

	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques								Pflege Onderhoud Maintenance Soins						
		wärmetechn. Werte warmte-techn. waarden heating techn. value les propriétés thermiques														
marlow	363.00	36	31	33	•			•	•		•		•	•		
	363.01	36	28	36	•			•	•		•		•	•	•	
	363.02	24	19	57	•			•	•		•		•	•	•	
	363.03	29	24	47	•			•	•		•		•	•	•	
	363.04	23	20	57	•			•	•		•		•	•	•	
sofia	365.23	77	0	23	•						•		•			
villach	370.02	26	10	64	•			•	•		•			•	•	
	370.12	44	13	43	•			•	•		•			•	•	
	370.18	48	14	38	•			•	•		•			•	•	
	370.21	59	21	20	•			•	•		•			•	•	
toledo	371.01	48	0	42	•			•	•		•		•	•		
	371.03	7	0	93	•			•	•		•		•	•		
	371.58	25	0	75	•			•	•		•		•	•		
almelo	385.00	0	0	0	•			•	•		•			•		
	385.01	0	0	0	•			•	•		•			•		
jambol	390.21	46	53	1	•			•	•		•			•		
minsk	401.21	45	54	1	•			•	•		•		•	•		
velten	403.21	59	38	3	•			•	•		•			•	•	
jackson	412.01	55	10	35	•			•	•		•		•	•		
	412.02	54	10	36	•			•	•		•		•	•		
	412.04	51	8	41	•			•	•		•		•	•		

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR

Les valeurs indiquées au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc être comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

Stoffübersicht | Stoffenoverzicht | Overview of fabrics | Aperçu des tissus

Rollos / Flächenvorhänge / Lamellenvorhänge | Rolgordijnen / Paneelgordijnen / Verticale lamellen | Roller blinds / Panel blinds / Vertical blinds | Stores enrouleurs / Parois japonaises / Stores à bandes verticales

	#	Farb-Nr. / Kleurnr. / N° de couleur	PG			Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques										
											lichttechn. Werte / lichttechn. waarden / light techn. values / valeurs techn. de lumière				DIN 4108 / EN 13363-1*	DIN 4108-2*
paris	F	418.01	1	300	T-CS	200	6-7	B1			46	31	23		64	46
	F	418.03	1	300	T-CS	200	6-7	B1			16	13	71		70	45
	F	418.04	1	300	T-CS	200	6-7	B1			5	11	84		90	63
	C1	418.12	1	230	T-CS	200	6-7	B1			39	17	44		70	45
	F	418.21	1	300	T-CS	200	6-7	B1			57	28	15		70	45
	F	418.22	1	300	T-CS	200	6-7	B1			56	37	7		70	45
	F	418.25	1	230	T-CS	200	6-7	B1			48	29	23		70	45
	C2	418.26	1	230	T-CS	200	6-7	B1			53	32	15		70	45
	F	418.58	1	230	T-CS	200	6-7	B1			27	12	61		70	
	C2	418.89	1	230	T-CS	200	6-7	B1			41	21	38		70	45
dublin	C1	420.00	2	305	T-CS	260	5-6	B1 M1			57	43	0		60	42
	C2	420.01	2	305	T-CS	260	5-6	B1 M1			48	30	22		60	45
	C1	420.05	2	240	T-CS	260	5-6	B1 M1			8	4	88		70	52
	C1	420.20	2	240	T-CS	260	5-6	B1 M1			57	40	3		57	40
	C1	420.22	2	240	T-CS	260	5-6	B1 M1			58	38	4		56	42
	C2	420.26	2	240	T-CS	260	5-6	B1 M1			52	32	17		60	45
	C2	420.27	2	240	T-CS	260	5-6	B1 M1			27	18	55		69	0
	C2	420.32	2	240	T-CS	260	5-6	B1 M1			8	5	87		59	52
	C2	420.61	2	240	T-CS	260	5-6	B1 M1			31	17	52		63	47
	C2	420.89	2	240	T-CS	260	5-6	B1 M1			33	20	47		65	49
palma	C1	422.00	2	300	T-CS	170	5-7	B1			61	37	2		57	40
	C1	422.19	2	300	T-CS	170	5-7	B1			58	33	9		59	41
	C2	422.27	2	240	T-CS	170	5-7	B1			50	26	24		63	44
	C2	422.32	2	240	T-CS	170	5-7	B1			11	2	87		71	50
exeter	B	442.01	4	230	T-CS	135	5-7	B1			48	21	31		69	48
	B	442.03	4	230	T-CS	135	5-7	B1			47	17	36		69	48
	B	442.12	4	230	T-CS	135	5-7	B1			46	17	37		69	48

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR

Les valeurs indiqués au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc étre comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

Aperçu des tissus | Overview of fabrics | Stoffenoverzicht | Stoffübersicht

Stores enrouleurs / Parois japonaises / Stores à bandes verticales | Roller blinds / Panel blinds / Vertical blinds | Rolgordijnen / Paneelgordijnen / Verticale lamellen | Rollos / Flächenvorhänge / Lamellenvorhänge

	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques								Pflege Onderhoud Maintenance Soins					
		wärmetechn. Werte warmte-techn. waarden heating techn. value les propriétés thermiques													
paris	418.01	49	36	15	•			•	•		•		•	•	•
	418.03	13	12	75	•			•	•		•		•	•	•
	418.04	7	13	80	•			•	•		•		•	•	•
	418.12	37	28	35	•			•	•		•		•	•	•
	418.21	51	27	22	•			•	•		•		•	•	•
	418.22	51	42	7	•			•	•		•		•	•	•
	418.25	45	27	28	•			•	•		•		•	•	•
	418.26	49	28	23	•			•	•		•		•	•	•
	418.58	24	16	60	•			•	•		•		•	•	•
	418.89	38	23	39	•			•	•		•		•	•	•
dublin	420.00	57	43	0	•			•	•	 	•		•	•	•
	420.01	53	34	13	•			•	•	 	•		•	•	•
	420.05	33	22	45	•			•	•	 	•		•	•	•
	420.20	57	40	3	•			•	•	 	•		•	•	•
	420.22	57	37	6	•			•	•	 	•		•	•	•
	420.26	52	31	16	•			•	•	 	•		•	•	•
	420.27	43	30	27	•			•	•	 	•		•	•	•
	420.32	36	25	39	•			•	•	 	•		•	•	•
	420.61	47	31	22	•			•	•	 	•		•	•	•
	420.89	43	29	29	•			•	•	 	•		•	•	•
palma	422.00	61	37	2	•			•	•	 	•		•	•	•
	422.19	56	35	9	•			•	•	 	•		•	•	•
	422.27	51	29	20	•			•	•	 	•		•	•	•
	422.32	36	20	44	•			•	•	 	•		•	•	•
exeter	442.01	48	21	31	•				•		•		•	•	•
	442.03	48	18	36	•				•		•		•	•	•
	442.12	47	16	36	•				•		•		•	•	•

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR

Les valeurs indiquées au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc êtres comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

Stoffübersicht | Stoffenoverzicht | Overview of fabrics | Aperçu des tissus

Rollos / Flächenvorhänge / Lamellenvorhänge | Rolgordijnen / Paneelgordijnen / Verticale lamellen | Roller blinds / Panel blinds / Vertical blinds | Stores enrouleurs / Parois japonaises / Stores à bandes verticales

	#	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	PG			Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques										lichttechn. Werte lichttechn. waarden light techn. values valeurs techn. de lumière		DIN 4108/ EN 13363-1*		
chicago	F	460.01	4	240	T-CS	340	5-6				34	0	66		75	53				
	F	460.03	4	240	T-CS	340	5-6				16	0	84		86	60				
	F	460.04	4	240	T-CS	340	5-6				8	0	92		90	63				
	F	460.21	4	240	T-CS	340	5-6				80	0	20		50	35				
boston	B	482.02	3	240	T-CS	155	5-6				50	7	43		60	42				
	B	482.04	3	240	T-CS	155	5-6				50	5	45		57	43				
	B	482.05	3	240	T-CS	155	5-6				50	5	45		57	43				
	B	482.12	3	240	T-CS	155	5-6				52	6	42		58	41				
	B	482.19	3	240	T-CS	155	5-6				51	12	37		54	40				
	B	482.21	3	240	T-CS	155	5-6				56	11	33		60	42				
bedford	B	487.02	5	290	T-CS	290	5-6				60	5	35		54	38				
	B	487.04	5	290	T-CS	290	5-6				58	5	37		55	39				
	B	487.21	5	290	T-CS	290	5-6				64	7	29		52	36				
tunis	B	493.02	3	285	T-CS	220	5-6				45	3	52		63	45				
	B	493.03	3	285	T-CS	220	5-6				58	5	37		55	39				
	B	493.20	3	285	T-CS	220	5-6				48	5	47		61	44				
	B	493.21	3	285	T-CS	220	5-6				48	7	45		61	44				
wien	B	494.01	2	238	T-CS/PES	125	6-7				64	7	29		52	36				
	B	494.03	2	238	T-CS/PES	125	6-7				57	4	39		55	39				
	B	494.12	2	238	T-CS/PES	125	6-7				60	5	35		54	38				
	B	494.20	2	238	T-CS/PES	125	6-7				57	6	37		58	41				
rhodos	C2	501.04	3	280	PES	95	5-6				11	19	70		85	60				
	C1	501.21	3	280	PES	95	5-6				43	55	2		70	49				
	C2	501.88	3	280	PES	95	5-6				9	17	74		87	61				

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR

Les valeurs indiqués au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc êtres comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

Aperçu des tissus | Overview of fabrics | Stoffenoverzicht | Stoffübersicht

Stores enrouleurs / Parois japonaises / Stores à bandes verticales | Roller blinds / Panel blinds / Vertical blinds | Rolgordijnen / Paneelgordijnen / Verticale lamellen | Rollos / Flächenvorhänge / Lamellenvorhänge

	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques								Pflege Onderhoud Maintenance Soins						
		wärmetechn. Werte warmte-techn. waarden heating techn. value les propriétés thermiques														
chicago	460.01	30	0	70	•			•	•		•		•	•	•	
	460.03	14	0	86	•			•	•		•		•	•		
	460.04	7	0	93	•			•	•		•		•	•		
	460.21	67	0	33	•			•	•		•		•	•	•	
boston	482.02	52	8	40	•				•		•		•	•	•	
	482.04	53	8	39	•				•		•		•	•		
	482.05	53	8	39	•				•		•		•	•		
	482.12	55	8	37	•				•		•		•	•	•	
	482.19	58	10	32	•				•		•		•	•	•	
	482.21	57	11	32	•				•		•		•	•	•	
bedford	487.02	63	7	30	•				•		•			•	•	
	487.04	60	7	33	•				•		•			•	•	
	487.21	66	7	27	•				•		•			•	•	
tunis	493.02	46	5	49	•				•		•		•	•	•	
	493.03	60	7	33	•				•		•		•	•		
	493.20	49	6	45	•				•		•		•	•	•	
	493.21	50	6	44	•				•		•		•	•	•	
wien	494.01	66	7	27	•			•	•		•	•	•	•	•	
	494.03	60	6	34	•			•	•		•	•	•	•		
	494.12	62	7	31	•			•	•		•	•	•	•	•	
	494.20	55	7	38	•			•	•		•	•	•	•		
rhodos	501.04	13	19	68	•				•		•			•		
	501.21	43	55	2	•				•		•			•		
	501.88	9	19	72	•				•		•			•		

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR

Les valeurs indiquées au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc être comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

Stoffübersicht | Stoffenoverzicht | Overview of fabrics | Aperçu des tissus

Rollos / Flächenvorhänge / Lamellenvorhänge | Rolgordijnen / Paneelgordijnen / Verticale lamellen | Roller blinds / Panel blinds / Vertical blinds | Stores enrouleurs / Parois japonaises / Stores à bandes verticales

	#	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	PG			Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques										lichttechn. Werte lichttechn. waarden light techn. values valeurs techn. de lumière				
napoli	B	703.01	1	200	PES	265	5-7				54	4	42		56	43				
	B	703.03	1	200	PES	265	5-7				54	1	45		56	43				
	B	703.12	1	200	PES	265	5-7				54	1	45		56	43				
	B	703.19	1	200	PES	265	5-7				54	4	42		56	43				
	B	703.21	1	200	PES	265	5-7				54	5	41		56	43				
	B	703.38	1	200	PES	265	5-7				54	1	45		56	43				
	B	703.67	1	200	PES	265	5-7				54	1	45		56	43				
aesch	AD	705.21	5	210	PES	250	7-8				76	0	24		47	33				
badajoz	C1	706.00	3	235	PES	220	5-6				55	40	5		61	43				
	C2	706.01	3	235	PES	220	5-6				55	40	5		61	43				
	C2	706.02	3	235	PES	220	5-6				55	40	5		61	43				
	C2	706.03	3	235	PES	220	5-6				55	40	5		0	43				
cáceres	AD	709.01	4	195	PES	280	5-6				75	0	25		46	32				
ebikon	AD	713.01	2	240	PES	350	7				75	0	25		50	35				
	AD	713.21	2	240	PES	350	7				75	0	25		50	35				
	AD	713.74	2	240	PES	350	7				75	0	25		50	35				
nizza OF2	B	714.21	3	235	PES	210	6-7				82	3	15		41	29				
nizza OF5	B	715.21	3	240	PES	210	6-7				82	7	11		41	29				
ichalia	AD	722.04	2	300	PES	430	5-7				83	0	17		48	33				
	AD	722.21	2	300	PES	430	5-7				83	0	17		48	33				
jaina	AD	724.02	3	250	PES	340	5				82	0	18		41*	29*				
maceió	AD	732.01	2	300	PES	420	6-7				84	0	16		46	34				
calvià	AD	748.00	4	195	PES	280	5-6				75	0	25		46	32				

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR

Les valeurs indiqués au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

Aperçu des tissus | Overview of fabrics | Stoffenoverzicht | Stoffübersicht

Stores enrouleurs / Parois japonaises / Stores à bandes verticales | Roller blinds / Panel blinds / Vertical blinds | Rolgordijnen / Paneelgordijnen / Verticale lamellen | Rollos / Flächenvorhänge / Lamellenvorhänge

	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques							Pflege Onderhoud Maintenance Soins							
		wärmetechn. Werte warmte-techn. waarden heating techn. value les propriétés thermiques														
napoli	703.01	53	6	41	•	•	•			•						
	703.03	53	1	46	•	•	•			•						
	703.12	53	1	46	•	•	•			•						
	703.19	53	4	42	•	•	•			•						
	703.21	53	7	40	•	•	•			•						
	703.38	53	7	40	•	•	•			•						
	703.67	53	1	46	•	•	•			•						
aesch	705.21	73	0	27	•		•	•		•		•				
badajoz	706.00	55	40	5	•		•	•		•	•		•			
	706.01	55	40	5	•		•	•		•	•		•			
	706.02	55	40	5	•		•	•		•	•		•			
	706.03	55	40	5	•		•	•		•	•		•			
cáceres	709.01	75	0	25	•			•		•		•				
ebikon	713.01	68	0	32	•		•	•		•		•				
	713.21	68	0	32	•		•	•		•		•				
	713.74	68	0	32	•		•	•		•		•				
nizza OF2	714.21	83	3	14	•			•		•		•	•			
nizza OF5	715.21	83	6	11	•			•		•		•	•			
ichalia	722.04	73	0	27	•		•	•		•		•				
	722.21	73	0	27	•		•	•		•		•				
jalna	724.02	0	0	0	•		•	•		•		•				
maceió	732.01	71	0	29	•		•	•		•		•				
calvià	748.00	75	0	25	•					•		•	•			

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR

Les valeurs indiquées au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc êtres comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

Stoffübersicht | Stoffenoverzicht | Overview of fabrics | Aperçu des tissus

Rollos / Flächenvorhänge / Lamellenvorhänge | Rolgordijnen / Paneelgordijnen / Verticale lamellen | Roller blinds / Panel blinds / Vertical blinds | Stores enrouleurs / Parois japonaises / Stores à bandes verticales

		Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	PG			Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques										
											lichttechn. Werte lichttechn. waarden light techn. values valeurs techn. de lumière				DIN 4108/ EN13363-1*	DIN 4108-2*
dallo	C2	750.00	4	200	PES	165	6				58	38	4		61	43
edessa	AD	753.00	4	200	PES	320	6				82	0	18		49	34
heide	C1	754.00	2	240	PES	175	5-6				53	47	0		63	44
magé	AD	758.00	2	230	PES	310	6-7				84	0	16		70	40
gebesee	AD	758.10	2	230	PES	310	6-7				84	0	16		70	40
genf	B	900.03	4	152	PET	110	8				80	3	17		34	24
	B	900.05	4	152	PET	110	8				79	2	19		35	25
davos	B	901.03	5	152	PET	110	8				80	3	17		36	25

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR

Les valeurs indiqués au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc étre comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019

Aperçu des tissus | Overview of fabrics | Stoffenoverzicht | Stoffübersicht

Stores enrouleurs / Parois japonaises / Stores à bandes verticales | Roller blinds / Panel blinds / Vertical blinds | Rolgordijnen / Paneelgordijnen / Verticale lamellen | Rollos / Flächenvorhänge / Lamellenvorhänge

	Farb-Nr. Kleurnr. Colour no. N° de couleur	Eigenschaften Eigenschappen Characteristics Caractéristiques								Pflege Onderhoud Maintenance Soins					
		wärmetechn. Werte warmte-techn. waarden heating techn. value les propriétés thermiques													
dallo	750.00	54	37	9	•				•						
edessa	753.00	69	0	31	•				•						
heide	754.00	53	47	0	•				•						
magé	758.00	71	0	29	•				•						
gebesee	758.10	71	0	29	•				•						
genf	900.03	93	1	6	•				•		•				
	900.05	92	1	7	•				•		•				
davos	901.03	93	1	6	•				•						

DE

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind ca.-Werte. Fordern Sie gegebenenfalls weitere Informationen an.

* Dieser Wert wurde aus den lichttechnischen Werten errechnet und ist damit als Annäherungswert zu verstehen.

Änderungen vorbehalten – Stand: 09/2019

NL

De in de tabel aangegeven waarden zijn richtwaarden. Op aanvraag is meer informatie verkrijgbaar.

* Deze waarde is berekend uit de lichttechnische waarden en dient daarmee als benaderingswaarde te worden beschouwd.

Wijzigingen voorbehouden – Stand: 09/2019

EN

The values given in the table are approximate values. Request further information if required.

* This value was calculated from the photometric values and can be therefore understood as an approximate value.

Subject to modifications – Edition: 09/2019

FR

Les valeurs indiquées au tableau sont des valeurs approximatives. Le cas échéant, veuillez demander des informations supplémentaires.

* Ces valeurs ont été calculées à partir des valeurs photométriques et sont donc être comprises comme approximation.

Sous réserves de modifications – état: 09/2019



Spectrum – Größenbereiche, Textile Hinweise & Stoffübersicht

Änderungen, die der technischen Verbesserung dienen, sind vorbehalten. Der vorliegende Katalog ist urheberrechtlich geschützt.

Geringe Farbabweichungen der Abbildungen sind möglich und berechtigen nicht zur Reklamation. Nachdrucke, auch auszugsweise, sind nur mit vorheriger Genehmigung durch die erfal GmbH & Co. KG gestattet. Druck- und Satzfehler sowie Irrtümer bleiben vorbehalten.

Stand September 2019

Spectrum – Maatvoering, Stoffeninformatie & Stoffenoverzicht

Onder voorbehoud van technische wijzigingen. Deze catalogus is auteursrechtelijk beschermd. Nadruk, vermenigvuldiging in welke vorm dan ook, ook gedeeltelijk, is alleen toegestaan met voorafgaande toestemming van erfal GmbH & Co. KG. Druk- en zetfouten, vergissingen evenals omissies blijven voorbehouden.

Stand September 2019

Spectrum – Size ranges, Textiles information & Overview of fabrics

Changes, which serve for technical improvements, are reserved. This catalogue is protected by copyright.

Slight differences in colour and structure cannot be excluded and do not justify complaints. Reproduction, including excerpts, is subject to the previous permission by erfal GmbH & Co. KG. Errors, printing and typesetting errors are excepted.

Edition of September 2019

Spectrum – Gammes de tailles, Indications textiles & Aperçu des tissus

Les modifications visant à des améliorations techniques sont réservées. Le présent catalogue est protégé par des droits d'auteur.

La reproduction, même partielle, est interdite sans l'autorisation préalable de erfal GmbH & Co. KG. Sous réserve de fautes rédactionnelles ou d'erreurs typographiques.

Version : Septembre 2019

erfal GmbH & Co. KG

www.erfal.de





Kollektionsseite
collectiekaart
page of the collection
page de la collection



Preisgruppe
prijsgroep
price group
groupe de prix



Stoffbreite (cm)
stofbreedte
fabric width
largeur du tissu



Ballenbreite (cm)
rolbreedte
bale width
largeur de balle



Material
materiaal
material
composition



PES Polyester
LI Leinen
linnen
linen
lin
CO Baumwolle
katoen
cotton
coton
CV Viskose
viscose
T-CS Trevira CS



Stoffgewicht (g/m²)
stofgewicht (g/m²)
weight of fabric (g/m²)
poids de tissu (g/m²)



Lichtechtheit
lichtechtheid
light fastness
résistance à la lumière



schwer entflammbar nach:
moeilijk ontvlambaar volgens:
flame-retardant according to:
difficilement inflammable selon:
B1 DIN 4102-1
M1 Norm M1 (Fr.)
US USA-Norm NFPA/701



transparent lichtdurchlässig, klare Durchsicht
transparent lichtdoorlatend, vrije doorzicht
transparent translucent, clear look through
translucide translucide, vue à travers claire



halbtransparent lichtdurchlässig, geringe Durchsicht
half transparent lichtdoorlatend, gering doorzicht
semi-transparent translucent, slight look through
semi-translucide translucide, peu de regard à travers



nicht transparent/Dimout
wenig lichtdurchlässig, keine Durchsicht
niet transparant/Dimout
enig lichtdoorlatend, geen doorzicht
not transparent/Dim-out
slightly translucent, no look through
non-translucide/Dimout
peu translucide, pas de vue à travers



abdunkelnd schirmt Licht ab, keine Durchsicht (erfüllen nicht die Kriterien für Verdunklungsanlagen)
verduisterend schermt licht af, geen doorzicht (deze stoffen voldoen niet aan de criteria voor zichtdichte of black out producten)
darkening light shielding, no look through (these fabrics do not fulfil the requirements for black-out blinds)

occultant isole contre de la lumière, pas de vue à travers (ces tissus ne satisfont pas les critères de stores d'obscurcissement)



verdunkelnd keine Durchsicht, gemäß DIN EN 14500 bei 100.000 LUX

verduisterend geen doorzicht, volgens de norm DIN EN 14500 met 100.000 LUX

black-out no look trough possible according to DIN EN 14500 with 100.000 LUX

obscurcissant pas de vue à travers possible selon DIN EN 14500 avec 100.000 LUX



Rückseite
achterzijde
backside
verso



AL Aluminium
P Perlex
W Weiß
wit
white
blanc
C Farbige
gekleurd
coloured
coloré



Reflektion %
reflectie %
reflection %
réflexion %



Transmission %
transmissie %
transmission %
transmission %



Absorption %
absorptie %
absorption %
absorption %





Bildschirmarbeitsplatzzeichnung
geschickt voor beeldschermwerkplekken
suitability for display workstations
pour des postes de travail sur écran
S max. 5%
W/O max. 6%
N max. 20%





FC-Wert
FC-waarde
FC value
valeur FC


 **g-total**
g-totaal waarde
g-total value
valeur g-total


 **PVC-/halogenfrei**
PVC-/halogeenvrij
PVC-/halogen-free
exempt de PVC/d'halogène


 **antibakteriell/fungizid**
antibacterieel/schimmelwerend
antibacterial/fungicide
antibactérien/fongicide


 **wasser-/schmutzabweisend**
water-/vuilafstotend
water-/dirt-repellent
résistant à l'eau et à la saleté

 **feuchtraumgeeignet**
geschikt voor vochtige ruimtes
suitable for wet rooms
possible pour locaux humides

 **Öko-Tex Standard 100**


 **Zusatznutzen**
bijkomende voordelen
additional benefit
avantage supplémentaire


 **energiesparend**
energiebesparend
energy-saving
économique en énergie

 **Schallschutz**
geluidsabsorberend
soundproofing
isolation acoustique


 **Elektroschmugschutz**
bescherming tegen elektroschmug
electromog protection
protection contre électroschmug


 **Reinigung durch VDS-Betrieb**
reininging door VDS erkend bedrijf
cleaning by VDS companies
nettoyage chez des entreprises VDS


 **feucht abwischbar**
vochtig afwisbaar
wipe with moist rag
nettoyage avec chiffon humide


 **trocken abbürsten**
droog afborstelbaar
clean with dry brush
nettoyable à brosse sèche


 **Handwäsche**
handwas
handwash
laver à la main

 **waschbar**
wasbaar
waschable
lavable


 **als Rollo möglich**
als rolgordijn mogelijk
possible as roller blind
possible comme stores enrouleurs

 **als Nanorollo möglich**
als Nano rolgordijn mogelijk
possible as Nano roller blinds
possible comme store enrouleur Nano


 **als Dachfensterrollo möglich**
als dakraam rolgordijn mogelijk
possible as roof light roller blind
possible comme store enrouleur pour
fenêtres mansardées

 **als Flächenvorhang möglich**
als paneelgordijn mogelijk
possible as panel blind
possible comme paroi japonaise


 **als Lamellenvorhang möglich**
als verticale lamel mogelijk
possible as vertical blind
possible comme lamelle verticale


 **Handbedienung**
handbediening
manual operation
manipulation manuelle

 **Bedienstab**
stangbediening
control rod
tige de manœuvre

 **Kettenbedienung**
kettingbediening
chain operation
opération avec chaînette

 **Schnurzugbedienung**
trekkoordbediening
cord operation
opération avec tirage à cordon

 **elektrische Bedienung**
elektrische bediening
electrical operation
opération électrique

 **Akku-Bedienung**
accu-bediening
operation with rechargeable batteries
opération avec des batteries rechar-
geables

 **Stoff im Designfinder**
stof in designfinder
fabric in the design finder
tissu dans la recherche de design

Ausgegraute Modelle stehen im jeweiligen Einzelkatalog zur Verfügung.

Grijs gemarkeerde modellen zijn vindbaar in de afzonderlijke productcatalogus.

Types which are greyed out can be found in the according product-specific catalogue.

Les types grisés se trouvent dans le catalogue correspondant au produit.

Deatilliertere Informationen in der Broschüre: Größenbereiche, Textile Hinweise & Stoffübersicht.

Gedetailleerde informatie in de brochure: Maatvoering, Stoffeninformatie & Stoffenoverzicht.

More detailed information in the brochure: Size ranges, Textiles information & Overview of fabrics.

Des informations plus détaillées dans la brochure: Gammes de tailles, Indications textiles & Aperçu des tissus.